



KURIER WILEŃSKI

PIĄTEK
30 MAJA
— NIEDZIELA
1 CZERWCA
2003 r.

WYDANIE
MAGAZYNOWE

DZIENNIK POLSKI NA LITWIE. UKAZUJE SIĘ OD 1 LIPCA 1953 ROKU

Nr 104 (14651)

Cena 1,50 Lt (w tym 5% PVM)

W sobotę — ostatnia polska audycja telewizyjna przed wielką przerwą...

Mniejszościowe oszczędzanie



Wobec programów mniejszości narodowych od kilku lat stosowany jest szlaban. Czyżby nowy dyrektor Kęstutis Petrauskis również działał w myśl zasady osób nieprzychylnych mniejszościom narodowym: „Oby nie mieli dobrego czasu w eterze, oby nie były zbyt długie audycje”
Fotomontaż Marian Paluszkiwicz

„W ciągu ostatnich pięciu lat objętość programów mniejszości narodowych w Telewizji Litewskiej zmniejszyła się podwójnie. W ciągu ostatnich dwóch lat audycje są transmitowane w najbardziej nieodpowiednim czasie. (...) Od początku kwietnia, gdy na stanowisku dyrektora generalnego Radia i Telewizji rozpoczął pracę Kęstutis Petrauskis, te ujemne procesy nabrały nowego tempa...”

Takie oświadczenie 19 maja br. do przewodniczącego Rady Litewskiej Telewizji i Radia Romasa Pakal-

nisa skierowali liderzy organizacji mniejszości narodowych Litwy. W tym gronie — M. Mackiewicz, prezes Związku Polaków Litwy, T. Michniowa, przewodnicząca Rady Koordynacyjnej Rosyjskich Organizacji Społecznych Litwy, L. Muraszka, prezydent Zjednoczenia Społecznych Organizacji Białorusinów Litwy, V. Lupu, członek zarządu Stowarzyszenia Kulturalnego Rumunów Litwy, W. Czernyszuk, przewodniczący Wspólnoty Ukraińców Litwy, dr S. Alperavičius, prezes Wspólnoty Żydowskiej Litwy, E. Peteraitis, prze-

wodniczący Wspólnoty Niemców Wilna, L. Urmanienė, przewodnicząca Estończyków Litwy, M. Gamzajew, przewodniczący Wspólnoty Azerów Litwy i in. Kielich goryczy, powstały w związku z non-stop pogarszającą się sytuacją wokół programów mniejszości narodowych, został przepełniony decyzją szefa LRTV o zawieszeniu programów od 1 czerwca aż do 15 września.

Powolne „dobijanie”

Jeśli porównać obecny polski

2 czerwca rozpoczyna się powszechny spis rolny Kto i kiedy im pomoże?

Od 2 do 30 czerwca trwać będzie na Litwie powszechny spis rolny. W ciągu czterech tygodni pięć tysięcy rachmistrzów odwiedzi ponad 750 tysięcy gospodarstw rolnych.

Jak powiedział redakcji Albertas Amšėjus, pierwszy zastępca Izby Rolnej Litwy, spis ten ma ważne znaczenie dla każdego rolnika. Od jego wyników będzie zależała przyszła pomoc naszemu rolnictwu, przyznawana zarówno przez rząd Litwy, jak też otrzymywana

„stan posiadania” z rokiem 1990, to pogorszył się on znacznie. Wówczas audycja „Rozmowy Wileńskie” trwała 30 min. i była transmitowana w niedzielę o godz. 14.00. Oprócz tego każdego dnia nadawano krótkie wiadomości po polsku. Potem program rzucono na różne dni, w różnym czasie. Wygląda na to, że takim zmianom zawsze przyświecał jeden cel — żeby jak najmniej osób go oglądało.

Przez pewien okres „Rozmowy Wileńskie” transmitowano we wtorki o godz. 17.00.

(Dokończenie na str. 9)

z Unii Europejskiej. Dane spisu pomogą planować przyszłość całej gospodarki rolnej, co jednocześnie zadecyduje o sytuacji każdego rolnika z osobna.

Aby przybliżyć rolnikom cele i przebieg spisu rolnego, rozmawialiśmy ze specjalistami Departamentu Statystyki i pracownikami Doradztwa Rolniczego rejonu wileńskiego. Niżej zamieszczamy odpowiedzi na najczęściej powtarzające się pytania dotyczące spisu.

(Dokończenie na str. 6)

W NUMERZE

Społeczeństwo — **3**

Łyżka dziegciu nie zepsuła beczki miodu

„Kurier Wileński”, jako periodyk dobry i wciąż dążący do ulepszenia, w ubiegłym tygodniu odwiedził swoich najlepszych czytelników spośród szkół wileńskich — Szkołę Średnią im. Józefa Ignacego Kraszewskiego.

Poradnik działkowicza — **7**

Stawka na jagodę miękką

Konsultacji udzielają członkowie Klubu Wileńskiego Rolnika.

Reportaż — **8**

Historia bez sfalszowań



Rodowody. Jakże ciekawe i jakże tragiczne! Rody znane na Wileńszczyźnie i na Litwie a także mniej znane, a przecież wiecznie tęskniące do swej małej ojczyzny.

Świat — **10**

Uwieńczenie sojuszu Polska-USA

Będzie to już druga wizyta amerykańskiego prezydenta w Polsce w czasie jego kadencji i jego czwarte dwustronne spotkanie z prezydentem Aleksandrem Kwaśniewskim.

Być kobietą — **13**

Grzech smutku

Najszybciej znaczenie uśmiechu docenił politycy, biznesmeni i telewizyjni prezenterzy. Dziś miłośnicy twarzy zmusza do uśmiechu wolny rynek.

Sentencja

Smutne w miłości jest to, że nie tylko nie trwa ona wiecznie, ale że rozczarowania, jakie przynosi, też mijają szybko.

WILLIAM FAULKNER

VEVESKONAS

FUJITSU

KLIMATYZATORY

SYSTEMY WENTYLACYJNE

URZĄDZENIA CHŁODNICZE

GRZEJNIKI IDMAR®

SERWIS, OBSŁUGA, MONTAŻ

UAB „VEŠKONAS”

Savanorių pr. 123, Vilnius

Tel. + (370 5) 237 50 48

tel./faks. + (370 5) 237 50 49

(Zam. 252)



9 771392 040011

Kalejdoskop aktualności

Legendarny Sabonis powraca do "Žalgirisu"

Najlepszy koszykarz litewski wszechczasów Arvydas Sabonis oświadczył, że kończy karierę w amerykańskiej Narodowej Lidze Koszykówki (NBA) i zamierza w następnym sezonie grać w kowieńskim "Žalgirisie".

Sabonis poinformował o tym w czwartek na posiedzeniu Rady Kowieńskiej, podaje strona internetowa "Žalgirisu". Od 1995 r. z roczną przerwą Sabonis, który w grudniu ukończy 38 lat, grał w klubie "Trail Blazers". "Nie lubię długo być dłuźnym, a po tym, co już zrobiliście i co jeszcze (czego jestem pewien) zrobicie, czuję, że i ja muszę przyczynić się do odrodzenia "Žalgirisu" w Europie. Pomyślałem więc, że dosyć mam już tych Ameryk, trzeba w przyszłym sezonie dopomóc "Žalgirisowi" — powiedział Sabonis na posiedzeniu rady. Sabonis niejednokrotnie obiecywał zakończyć swoją karierę w "Žalgirisie".

Sejm ratyfikował umowę o readmisji

Sejm w czwartek w trybie wyjątkowo pilnym ratyfikował litewsko-rosyjską umowę o readmisji, która jest ważnym warunkiem tranzytu Rosji z obwodem kaliningradzkim.

Na czwartkowym posiedzeniu plenarnym za ratyfikacją umowy jednogłośnie głosowało 79 parlamentarzystów. Porozumienie o readmisji nielegalnie przybyłych osób zostało podpisane 12 maja w Wilnie. Dokument ma nabrać mocy do 1 lipca, kiedy to przez terytorium Litwy do obwodu kaliningradzkiego i z powrotem udający się obywatele Rosji zaczną korzystać z uproszczonych dokumentów podróży.

Rumunia i Litwa dzielą się doświadczeniem

Litwa i Rumunia opowiadają się za mocnymi więziami euroatlantyckimi, a tworzona struktura obronna Unii Europejskiej jest perspektywiczna, aczkolwiek nie powinna osłabiać NATO.

Te myśli zostały wyrażone podczas czwartkowego spotkania ministra ochrony kraju Linasa Linkevičiusa z przebywającym w Wilnie głównodowodzącym wojska rumuńskiego, szefem sztabu generalnego generałem Mihailem Popescu, informuje Ministerstwo Ochrony Kraju.

Leczyć wcześniejsze stadia HIV

Na Litwie ma być uzupełniona ustawa, zezwalająca lekarzom leczenie na koszt państwa nie tylko chorych na AIDS, ale też pacjentów, będących we wcześniejszym stadium zarażenia HIV.

Takie propozycje Komitetowi Zdrowia zgłosiło Ministerstwo Zdrowia wspólnie z lekarzami Litewskiego Centrum AIDS. Dotychczas ustawa o systemie zdrowia zezwalała lekarzom leczyć tylko chorych na AIDS.

Język francuski na Łukiszkach

Więźniowie aresztu śledczego — więźnia na Łukiszkach będą mieli możliwość nauki języka francuskiego. Zostało to przewidziane w protokole, który został podpisany w czwartek.

Jak informuje Departament Więziennictwa, Centrum Kultury Francuskiej zobowiązało się do stworzenia warunków więźniom Łukiszek korzystania z materiału naukowego i metodycznego z historii, kultury i języka narodu francuskiego. Administracja więzienia na Łukiszkach swoją drogą obiecała pracownikom Centrum Kultury Francuskiej umożliwić odwiedzanie tego zakładu, zapoznanie się z jego historią, architekturą, warunkami życia więźniów.

Związek Ojczyzny oskarżył parlamentarzystę

Opozycyjny Związek Ojczyzny w czwartek zażądał oceny prawnej członka frakcji sejmowej rządzącego Nowego Związku Gediminas Jaka- vonisa w związku z jego "podżegającymi" oświadczeniami o rzekomo wypowiedzianej przez islam wojnie przeciwko cywilizacji zachodniej.

Jakavonis w środę na konferencji prasowej oświadczył, że Litwa żyje w warunkach wojny światowej, wypowiedzianej cywilizacji zachodniej przez islam i zaapelował, aby się zastanowić o obecności Czeczenów w kraju, sugerując, że "jest to sprawa do załatwienia". (BNS)

Sejm zaaprobował skierowanie żołnierzy litewskich do Iraku

Udział w operacji stabilizacyjnej

Sejm w czwartek w trybie pilnym postanowił wysłać do Iraku do 130 żołnierzy litewskich w celu udziału w kierowanej przez USA międzynarodowej operacji stabilizacyjnej.

Wysłanie wojskowych do Iraku zaaprobowala również obradująca w poniedziałek Rada Obrony Państwa z prezydentem na czele, ale w Sejmie ta decyzja przyjęta została niejednoznacznie.

"Skoro mamy wojsko, więc musimy je ćwiczyć, a skierowanie żołnierzy do takich misji jest najlepszym ćwiczeniem" — powiedział na posiedzeniu Sejmu członek frakcji liberalnych demokratów Algimantas Matulevičius.

Członek frakcji Nowego Związku (NZ, socjalliberałowie) Rolandas Pa-

vilionis, który opowiedział się przeciwko wysłaniu żołnierzy do Iraku, ich misję nazwał „drogą i nieogledną” oraz ubolewał, że decyzja przyczyni się do rozłamu w Europie.

„Decyzja Litwy nie posługuje twórczości jednomyślnie polityki obronnej Unii Europejskiej, do której przystępujemy. Odwrotnie, może przyczynić się do dalszego rozłamu w Europie” — stwierdził Pavilionis.

Opowiadający się przeciwko członkostwu Litwy w NATO Julius Veselka wyraził oburzenie z powodu tego, że „polityka zagraniczna Litwy stała się środkiem zwiększenia wagi elity politycznej”.

Do Iraku mają wyruszyć dwie jednostki wojskowe, stanowiące po 50 żołnierzy ochotników.

Pierwsza jednostka wojskowa

do Iraku ma się udać już na początku czerwca. Litwini służyliby w składzie duńskiego kontyngentu wojskowego i byłiby usytuowani w sektorze nadzorowanym przez Wielką Brytanię na południu Iraku w pobliżu miasta Basra.

Planuje się wysłanie drugiej jednostki wojskowej do Iraku w składzie polskiego kontyngentu wojskowego w sierpniu. Stacjonowałyby ona w sektorze nadzorowanym przez Polskę między miastem Basra i stolicą Iraku Bagdadem.

Litewscy żołnierze w Iraku będą strzegli różnych obiektów, utrzymywali porządek publiczny, pomagali w udzielaniu pomocy humanitarnej oraz będą pełnili inne tradycyjne funkcje na rzecz utrzymania pokoju.

(BNS)

Propozycja karania mężczyzn, kupujących usługi seksualne

"Kobieta jest sprzedawana, a mężczyzna kupuje"

Przedstawiciele nordycko-bałtyckiej grupy roboczej przeciwko handlowi kobietami proponują władzom litewskim zastosowanie środków prewencyjnych wobec mężczyzn, kupujących usługi prostytutki.

„Władze mogłyby zastosować specjalne środki, stosowane w celu zmniejszenia popytu. W Norwegii obowiązują przepisy etyczne wobec pracowników, zabraniające korzystania z usług prostytutek nawet za granicą. W Szwecji istnieje odpowiedzialność administracyjna i karna oraz inne środki wpływu, stosowane wobec mężczyzn, kupujących usługi seksualne” — powiedziała w czwartek członkini nordycko-bałtyckiej grupy roboczej przeciwko handlowi kobietami Vanda Juršėnienė. W grupie roboczej reprezentuje ona Ministerstwo Opieki Społecznej i Pracy.

W czwartek w Wilnie odbyło się seminarium „Walka z handlem ko-

bietami: środki prewencji popytu”, podczas którego była mowa o doświadczeniu krajów północnych w walce z handlem kobietami.

„W aspekcie równości płci handel ludźmi ma dwie bolesne strony — kobietę i mężczyznę. Kobieta jest sprzedawana, a mężczyzna kupuje” — powiedziała Juršėnienė.

Jak powiedziała rozmówczyni, dotychczas większość stosowanych w krajach bałtyckich środków zapobiegania prostytucji przeznaczona jest na wsparcie ofiar. Jej zdaniem należy zwrócić dodatkowo uwagę na zapobieganie popytowi na usługi seksualne.

„Nie możemy patrzeć na kobietę jak na towar, należy zmienić stereotypy społeczne, stereotypowe myślenia” — zaznaczyła Juršėnienė.

Niemniej rozmówczyni przyznała, że na razie głównym celem nordycko-bałtyckiej grupy roboczej przeciwko handlowi kobietami jest zapoznanie społeczeństwa z tym

problemem oraz prowadzenie działalności prewencyjnej.

Szczególną uwagę zwrócono na podkreślenie wagi problemu, usiłowanie włączyć do współpracy media, instytucje samorządu terytorialnego, szkoły oraz pozarządowe organizacje kobiet. W dalszym ciągu zamierza się pogłębiać wiedzę społeczeństwa na temat nielegalnego handlu kobietami. W tej kampanii na Litwie uczestniczy kilkanaście instytucji państwowych oraz organizacji pozarządowych. W krajach nordyckich ten program realizują instytucje państwowe, nadzorujące równość płci. Kampanie informacyjne w krajach bałtyckich finansują państwa nordyckie.

Według danych niemieckiej policji kryminalnej, w tym kraju od ujawnionych w 2001 r. ofiar handlu ludźmi było 119 dziewcząt i kobiet z Litwy. W tej statystyce Litwa zajmuje trzecie miejsce po Białorusi i Ukrainie. (BNS)

Nagroda "Bóg Zapłać 2003" Jeden z sześciu

Miesięcznik katolicki „Powściągliwość i Praca” wydawany w Warszawie — siedemnaście lat temu zainicjował bardzo ciekawe poczynanie. Publicznie wyraża swą wdzięczność tym, którzy dają innym wypróbowane wzorce postaw moralnych, wkładają wiele trudu w kształtowanie postaw młodego pokolenia, odznaczają się wrażliwością na ludzkie postawy.

W tym roku — decyzją Kapituły nagrody "Bóg Zapłać" — wśród sześciu laureatów znalazł się również nasz ziomek — poseł na Sejm Jan Mincewicz, który zaszczytną nagrodę otrzymał: „za działalność na rzecz kultury polskiej na Wileńszczyźnie oraz za wieloletnią pracę katechetyczną wśród mieszkających tam naszych Rodaków”.

H. G.

"Blue Bridge" — "złotym" partnerem "Microsoftu" na Litwie

W realizacji programów rynkowych

Litewska spółka technologii informacyjnych "Blue Bridge" otrzymała status tzw. najcenniejszego partnera jednej z największych na świecie spółek sprzętu programowego "Microsoft" — "Microsoft Gold Certified Partner".

Ten status rokrocznie ma być wznawiany — w ten sposób zapewnia się stałe doskonalenie współpracującego z "Microsoft" przedsiębiorstwa i opanowanie najnowszych produktów i technologii "Microsoftu", głosi komunikat rozpowszechniony przez agencję łączności ze społeczeństwem "Taip!".

Takie uznanie światowego olbrzyma technologii informacyjnych jest oceną wieloletniej strategii "Blue Bridge". Wdrażamy wszechstronne rozwiązania infrastruktury

technologii informacyjnych korzystając ze swej kompetencji i technologii "Microsoft" — stwierdził dyrektor ds. sprzedaży i rynku "Blue Bridge" Dalius Butkus.

Jak powiedział dyrektor Departamentu Sprzętu Programowego "Blue Bridge" Giedrius Zlatka, nowy poziom partnerstwa wskazuje na jeszcze ściślejszą współpracę "Blue Bridge" z "Microsoft" w realizacji programów rynkowych oraz różnych projektów technologii informacyjnych.

Jak twierdzi przedstawiciel handlowy "Microsoft Baltic" Martynas Bieliūnas, nowy status "Blue Bridge" jej klientom będzie dowodem tego, że przedsiębiorstwo jest uznane za jednego z liderów w swej branży. Obecnie w krajach bałtyckich jest 9 spółek, posiadających "złoty" status partnerstwa, w tym 5 — na Litwie.

Jedną z największych litewskich spółek technologii informacyjnych "Blue Bridge" w ub. roku osiągnęła 58,6 mln Lt obrotu — o 20,3 proc. więcej niż w roku 2001.

Inf w 1

KURIER
WILEŃSKI

Adres redakcji
Birynių g. 4a, 2030 Vilnius, ISSN 1392-0405
Lietuvos Respublika, tel./fax 260 84 44

Zespół i współpracownicy

Aleksander Borowik — redaktor naczelny (tel. 260 84 44, e-mail: redaktor@kurierwilenski.lt).

Krystyna Adamowicz — zastępca redaktora naczelnego, Helena Gładkowska — stolica, Danuta Kamilewicz — "Pocopotek", Paweł Kobak, Stanisław Tarasiewicz — polityka, Robert Mickiewicz — społeczeństwo, Irena Litwin — praworządność, Walenty Dunowski, Andrzej Łakis — sport, Edyta Szałkowska — zdrowie, Andrzej Pukszo — kultura, Julitta Tryk — gospodarka, Małgorzata Kozicz — strona młodzieżowa, Marian Paluszkiwicz — fotoreporter, Jadwiga Podmostko — korespondent na rej. wileński, Piotr Ryngiewicz — korespondent na rej. solecznicki, Alina Sobolewska — korespondent na rej. trocki (tel. 260 84 46).

Wanda Zajączkowska, Zygmunt Zdanowicz — sekretarze odpowiedzialni, Marian Sipowicz — zastępca sekretarzy odpowiedzialnych, Walerian Butkiewicz, Roman Ostroch, Lucja Stankevičiūtė — łamanie komputerowe (tel. 260 84 47, e-mail: sekret@kurierwilenski.lt).

Zbigniew Markowicz — promocja (tel. 260 84 44), Dariusz Guszczka — reklama (tel. 260 84 44, e-mail: reklama@kurierwilenski.lt), Weronika Wojsznis — kolportaż-prenumerata (tel. 260 84 44, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt).

Mateniałów niezamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzega sobie prawo do skracania i adiacji tekstów. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbierane z opinią redakcji.

Sekretarz odpowiedzialny Wanda Zajączkowska

Wydawca VS i "Vilnijos žodis". Dyrektor spółki Roman Baranowski (tel. 260 84 44). Druk UAB "KLION"

Wsparcie finansowe — Senat RP i Fundacja "Pomoc Polakom na Wschodzie"



Wyrazy głębokiego żalu i współczucia

Jolancie Kostygin

z powodu śmierci Ojca

składają koledzy

z Klubu Przewodników Wileńskich

"Kurier" z wizytą w szkole im. Kraszewskiego

Łyżka dziegciu nie zepsuła beczki miodu

Dobry dziennik — to taki, który pisze o ludziach i dla ludzi. A dobrzy czytelnicy — to ci, którzy nie tylko konsumują przedstawioną informację, ale sami biorą udział we współtworzeniu gazety.

"Kurier Wileński", jako periodyk dobry i wciąż dążący do ulepszenia, w ubiegłym tygodniu odwiedził swoich najlepszych czytelników spośród szkół wileńskich — Szkołę Średnią im. Józefa Ignacego Kraszewskiego.

Placówka ta na szczególne względy gazety zasługuje z kilku przyczyn. Zajmuje pierwsze miejsce wśród szkół Wilna w prenumerowaniu "Kuriera" i drugie miejsce na całej Wileńszczyźnie. Tutaj też pracuje pani Zofia Moroz, zastępca dyrektora do spraw nauczania, wieloletnia honorowa kolporterka gazety.

Mają się czym poszczycić

Przybyliśmy do szkoły na spotkanie z nauczycielami i uczniami. Trafiliśmy akurat na rozpoczęcie maratonu egzaminacyjnego — poprzedniego dnia osiemdziesięciu maturzystów szkoły zdawało egzamin z matematyki. Ogólnie Szkoła Kraszewskiego liczy 987 uczniów. W następnym roku oczekuje się dojścia dwóch pierwszych klas.

Jak we wszystkich szkołach, tutaj również są swoje problemy. Jednak dyrektorka, pani Helena Juchniewicz szczeni się zarówno obecnymi, jak też byłymi uczniami szkoły. W ubiegłym roku aż 64 procent absolwentów dostało się na studia wyższe. Są teraz studentami uniwersytetów: Technicznego im. Giedymina, Pedagogicznego, Wileńskiego. Wielu uczniów wyjechało do Kowna studiować na Uniwersytecie Witolda Wielkiego, Kowieńskim Uniwersytecie, Technicznym. Zresztą, nie tylko niedawni absolwenci osiągają sukcesy. Szkołę im. Kraszewskiego skończyli ludzie, dziś dobrze znani na Wileńszczyźnie — doradca prezydenta Czesław Okińczyc, dyrektorowie polskich szkół Adam Błaszczewicz, Jan



W auli szkolnej zebrało się pełno uczniów i nauczycieli, przyszli nawet niektórzy rodzice

Dowgiałło. Ogółem szkoła "wydała" już 48 promocji.

Dzieci, które jeszcze nie opuściły szkolnych murów, też są powodem do dumy dla nauczycieli. Dyrektorka opowiada o sukcesach, jakie odnoszą na polu sportowym — zostają laureatami miejskich, krajowych olimpiad i zawodów w lekkiej atletyce, piłce nożnej, koszykówce. Nie brak dzieci uzdolnionych artystycznie — zbierają laury na międzynarodowych konkursach plastycznych. W szkole działa też zespół "Pierwiosnki", który obchodzi już trzydziestolecie istnienia, śpiewają w nim i tańczą uczniowie klas trzecich-dwunastych — około 60 osób. Liczne są projekty, w których udział bierze szkoła — już samo ich wymienienie zajęłoby wiele miejsca. Przynoszą one nie tylko satysfakcję z sukcesów, ale też wymierny pożytek — w konkursie dotyczącym technologii informatycznych uczniowie wygrali 11 komputerów najnowszej generacji. Teraz zostaje tylko otworzyć okno na świat. Szkoła pilnie poszukuje sponsorów, którzy przyczyniliby się do sfinansowania

zainstalowania Internetu i korzystania z niego. Chociaż w szkole dzieci mają warunki do wszechstronnego rozwoju, potrafią też dobrze odpoczywać, i to często wspólnie z nauczycielami. Często odbywają się biesiady przy ognisku, zabawy na Zapusty, na Boże Narodzenie. Wystawiane są spektakle, z którymi później szkolni aktorzy występują na scenie Domu Kultury Polskiej, w Nowowilejskim Domu Kultury. Byli nawet w Polsce, w Białymstoku.

Zimno i przeciągi

Co do wyżej wspomnianych problemów... Jak zwykle bywa, sprawdzają się one przede wszystkim do kłopotów finansowych. Szkoła mieści się w dwóch budynkach. Starszy, zbudowany w 1953 roku, nie zaznał jeszcze remontu. Ale w nim jest przynajmniej ciepło. Za to nowy gmach, powstały w latach 70, nie może pochwalic się szczelnymi oknami i brakiem przeciągów, szczególnie zimą. Placówka oświatowa liczy na pomoc władz samorządowych — ale to dopiero w odległej przyszłości. Na razie pomagają nieco polskie fundacje, ale, przede wszystkim, rodzice. Może nie tyle finansowo, bo nie wszystkim się przelewa, ale za to nie brak chętnych do pracy.

— Rodzice sami przychodzą, pytają w czym pomóc — mówi dyrektorka. — Zresztą o szkołę troszczymy się wszyscy. Wielu nauczycieli to absolwenci Kraszewskiego, może dlatego panuje tu taka przyjazna, niemal rodzinna atmosfera.

Nie mylić z Konarskim!

O tym mogła się przekonać ekipa "Kuriera" na własne oczy. W auli szkolnej zebrało się pełno uczniów i nauczycieli, przyszli nawet niektó-



re informacje publikowane są z opóźnieniem. Prywatne szkolne założenie — niestety, czasami "Kuriero- wi" zdarza się pomylić Kraszewskie- go z Konarskim.

— Nie chcemy, żeby nasze laury przypisywano szkole im. Konarskie- go! — skarciła żartobliwie pani Zofia Moroz. Do wszystkich błędów redak- cja się przyznała i obiecała poprawę.

Więcej "Pocopotka"

Jednak krytyka była zaledwie łyżką dziegciu w beczce miodu po- chwał. Nauczyciele chwalili ciekawe informacje, dziękowali za porady, które nieraz wykorzystują w pracy wychowawczej z uczniami. Wyrażali wdzięczność gazecie, która przez wiele lat niesie polskie słowo. Dzie- ciaki opowiadały, że podobają im się strony "Pocopotek", ciekawostki ze świata, a także... reklamy i ogłosze- nia. Na spotkaniu nie brakło propo- zycji co do ulepszenia gazety. Prosz- no o założenie kółka dziennikarskie- go przy gazecie, o spotkania literac- kie, o więcej "Pocopotka" i dowci- pów... Wszystkie oferty — te poważne i te trochę mniej, zostaną wzięte pod uwagę. I mały nadzieję, że przyjaźń ze szkołą im. J. I. Kraszewskiego, a i nie tylko z nią, potrwa jeszcze dłu- go i będzie owocować w przyszłości.

Małgorzata Kozicz
Fot. Marian Paluszkiwicz



Szkoła Kraszewskiego czeka na pomoc władz samorządowych



Honorowy kolporter "Kuriera" Zofia Moroz przedstawia wychowawczynię klasy 4b Lijaną Martinkiewicz, której podopieczni wykonali imponujący plakat na konkurs "Moja rodzina"



LUAB „Kurier Wileński” 1-os eilės kreditorių dėmesiui
Informuojame, kad likviduojamos įmonės turtas parduotas ir atsiskaitymas su kreditoriais vyks iki 2003 m. birželio mėn. 10 dienos. Neatsiėmus, kreditoriui priklausanti suma bus pervesta į notaro depozitinę sąskaitą.
Informacija teikiama tel. 8 (5) 242 71 10, (8 685) 04 090.

Uwagze wierzycieli 1-ej kolejności LUAB „Kurier Wileński”
Informujemy, że majątek likwidowanego przedsiębiorstwa został sprzedany i rozliczenie się z wierzycielami potrwa do 10 czerwca 2003 r. W razie nie odebrania należących się wierzycielowi sumy, zostanie ona przela- na na konto depozytowe notariusza.
Informacja tel. 8 (5) 242 71 10. (8 685) 04 090.

(Zam. 252)

Konkurs fotograficzny

"Moje dziecko w obiektywie"



Nielatwe pierwsze kroki
Agnieszka Waskan (Wilno)



„Mam kapelusz w duże kwiaty i podobna ja do taty”
Adriana Azgorodovaitė (Rudomino, rej. wileński)



„Święty Mikołaj z wysokości nieba wie, co mi potrzeba”
Krzysztof Szajkowski (Miedniki, rej. wileński)



„Nie wiem, czy bycie dwa razy większym bałwanem to powód do dumy!”
Katarzyna Jachimowicz (Wilno)



„Mam talent”
Karolina Ancukiewicz (Kowalczuki, rej. wileński)



„Ach, co za piękny dzień!”
Milena Błażonytė (Wilno)

Uwaga, finaliści!

1 czerwca, w dniu Międzynarodowego Święta Dzieci, w stołecznym przedszkolu-szkole „Wilija” odbędzie się wielki finał tradycyjnego już konkursu „Moje dziecko w obiektywie”. Na szczęśliwą pięćdziesiątkę maluchów oraz ich rodziców, dziadków i przyjaciół czekamy w najbliższą niedzielę w stołecznym przedszkolu „Wilija”, które mieści się przy ul. Taikos 15 (dojazd z dworca trolejbusem nr 16, przystanek „Rygos”). Wielki finał rozpocznie się o godz. 11.00. Uchylimy rąbka tajemnicy i wyjawimy, że tego dnia podczas finału wydarzy się dużo ciekawych i bajkowych rzeczy — czeka was wesoły koncert, będą gry i zabawy... I najważniejsze — każdy z finalistów otrzyma atrakcyjne nagrody, nikt nie opuści imprezy z pustymi rączkami. Rodzice i dziadkowie, którzy tak czynnie przyczynili się do promocji swoich pociech, także zostaną nagrodzeni.

Wśród nich rozlosuje się 10 nagród. A więc gratulujemy zwycięzcom, zaś pociechom, które nie trafiły do finału, radzimy nie rozpaczać, tylko ponownie startować za rok!
Redakcja

Minister od pieniędzy nie zna nominalów
500-dolarów

Minister skarbu John Snow jest najwyższym rangą funkcjonariuszem państwowym w USA podejmującym decyzje w sprawie pieniędzy, lecz powinien przejść przyspieszony kurs wiedzy o dolarze.

Zapytany w środę podczas rozmowy internetowej, na jakim banknocie dolarowym chciałby umieścić swoją podobiznę, odpowiedział, że na 500-dolarowym. „Pojawia się on najrzadziej w obiegu i w ten sposób nie musiałbym zbyt często patrzeć na samego siebie” —

wyjaśnił. Tymczasem Stany Zjednoczone zaprzestały drukowania banknotów 500-dolarowych w 1945 roku, a od 1969 roku przerwana została emisja banknotów o nominalach 500, 1 000, 5 000 i 10 000 dolarów, ponieważ nie były one używane.

Banknot 500-dolarowy, na którym widnieje podobizna 25. prezydenta USA Williama McKinley'a, można więc zobaczyć w rękach kolekcjonerów, nie znajdzie się go jednak w żadnej kasie. (PAP)

Pędził bimber w celi
Pomysłowy więzień

12 litrów samogonu wykryli strażnicy w celi jednego z więźniów zakładu karnego w Toul — podała rosyjska agencja RIA-Nowosti.

Bardziej niż sam fakt wykrycia nielegalnego alkoholu strażników zdumiała nieskomplikowana aparatura, której do pędzenia bimbrow używał złodziej bankowy odsiadujący karę 16 lat więzienia. Składała się na nią mianowicie skórzana rurka i rondel, który był podgrzewany na maszynie elektrycznej.

Przeprowadzone śledztwo pozwoliło ustalić, że produktem wyjściowym dla domorosłego gorzelnika były jabłka i gruszki z więziennej stołówki, a także wyniesiony z niej cukier. Fermentacja następowała w plastikowym kanistrze. Destylację więzień prowadził tylko w nocy, zaklejając uprzednio taśmą klejącą otwory wentylacyjne, by zapać pachami, nie ściągnąć na siebie uwagi strażników. (PAP)

Uśmiechnij się



List z kolonii: „Kochani rodzice, tu jest bardzo fajnie. Wczoraj uczyliśmy się z chłopakami boksować. Szczoteczka do zębów, kubek i pasta są mi już niepotrzebne, więc je odsyłam w paczce”.

Lekcja biologii:

— Basiu powiedz nam, jak się nazywają zwierzęta, które mogą żyć i na lądzie i na morzu?
— Marynarze.

Sponsorzy



MAUGLIS

WARSZAWA PRAMOCNE CENTRUM



LIENAS
UŽDARŲJI AKCINĖ BENDROVĖ
Produkcja cukierków



"PROLIBERA"
Klub Polaków na Litwie przy Związku Liberalów Litwy
Lietuvos lenky klubas prie Lietuvos liberalų sąjungos

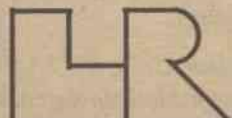
KSIĘGARNIA



Fennecus
KOMPUTERY

Vilnius, Kauno 36 - 304, tel. 33 04 20

Patronat telewizyjny i radiowy



"Album wileński"

Drodzy czytelnicy,

Gazeta "Kurier Wileński" i spółka "Kraft Foods Lietuva" pozdrawia wszystkich z okazji Dnia Rodziny. Życzymy, aby Wasze Rodziny były mocne, aby płomyk szczęścia płonął w Waszych oknach, aby w sercach rosła miłość!

Z okazji Dnia Rodziny redakcja "Kuriera Wileńskiego" i "Kraft Foods Lietuva" ogłasza konkurs rysunków dziecięcych "Moja rodzina". Prysyłajcie nam rysunki o swojej rodzinie, a wygracie smaczne nagrody! Na autorów najlepszych rysunków czekają wspaniałe nagrody rodzinne — przyznane przez "Kraft Foods Lietuva" — zestawy smakołyków "Karūny". W każdym z nich — ulubione przez dzieci czekoladowe batoniki i cukierki, wspaniałe chipsy "Estrella" dla starszych, aromatyczna kawa "Jacobs" dla rodziców. Ogółem czeka 10 nagród, a każda z nich zawiera aż 3 kg smakołyków!

W konkursie mogą uczestniczyć wszystkie dzieci do lat 18. Rysunki do redakcji należy nadsyłać do 1 czerwca z napisem na kopercie "Na konkurs 'Moja rodzina'". Najlepsze rysunki wybierze utworzona przez redakcję komisja, a listę zwycięzców "Kurier Wileński" opublikuje 6 czerwca.

KURIER
WILEŃSKI

JACOBS

KARUNA

Estrella

WYPOCZYNEK DZIECI

Obozy:
 „Pasaka” w Giruliai
 „Raganė” w Połdże
 „Jaunasis automobilininkas”, rej. trocki

* pięciokrotne posiłki
 * program sportowy
 * dyskoteki
 * wycieczki

Rodzinom wspieranym socjalnie — za połowę ceny

* opieka medyczna
 Rodzinnie domy wczasowe:
 „Salduvė” w Sventoji
 „Zunda” w Połdże

Gedimino pr. 15a Vilnius.
 tel. 262 09 82, 262 48 36, 8 685 44806
 http://vaikupoilsis.lt



Szkoła Podstawowa im. Jana Pawła II
 zaprasza dzieci w wieku 6-7 lat do klasy pierwszej
 oraz dzieci w wieku 5-6 lat do klasy przygotowawczej

Tylko w naszej szkole uczniowie mają możliwość uczyć się w jedną zmianę przez wszystkie lata nauki!

- Na lekcjach stosuje się nietradycyjne, atrakcyjne dla dzieci metody nauczania
- Nauka języka litewskiego od pierwszej klasy
- Nauka języka obcego (angielskiego, niemieckiego) od drugiej klasy
- na życzenie rodziców
- Po lekcjach — ciekawe zajęcia w świetlicy
- Możliwość rozwijania zdolności muzycznych, artystycznych, tanecznych, plastycznych oraz sportowych
- Różnorodność zajęć pozalekcyjnych
- Miła i bezpieczna atmosfera

Dyrekcja szkoły

Dom Kultury Polskiej oraz Zarząd ZPL m. Wilna
 zapraszają wszystkie dzieci
31 maja o godz. 12.00 na Dzień Dziecka!!!

Dzieci obejrzą tu piękną bajkę „Pinokio” w wykonaniu Bałtyckiego Teatru z Koszalina, a po niej wezmą udział w „Kolorowym Jarmarku”.

Weseli wodzireje poprowadzą wspaniałe zabawy, tańce integracyjne, będzie też malowanie policzków, konkursy z nagrodami, poczęstunek oraz wiele innych atrakcji i niespodzianek!

Wstęp wolny! Zapraszamy dzieci w wieku 6-12 lat.
 Zgłoszenia grupowe przyjmowane są pod nr tel. 2333 663 lub 8 652 64605.

Patronat radiowy: Radio „Znad Wili”

Patronat prasowy: „Kurier Wileński”, Tygodnik Wileńszczyzny, „Magazyn Wileński”.

KLINIKA STOMATOLOGICZNA

A. L. TRETJAKOWÓW
 oferuje:

- leczenie
- profilaktyka
- wszystkie rodzaje protezowania (Opłata ratałna do 18 mies.)
- wybielanie
- ceramika bezmetalowa
- laminat ceramiczny (Zam. 013)

Vilnius, ul. Parko 55 - 1;
 tel. 248 57 93, 8 687 17760
 Godz.prac. 9 do 19, soboty - według umowy



Przytulne, nowoczesnie urządzone dwumiejscowe pokoje w **MINI HOTELU** na godzinę, dobę i dłużej
 Ceny umowne. (Zam. 22.5)

Vilnius, tel. 230 00 40, 230 00 41, 8 682 44950

Dodatki do telefonów łączności komórkowej

Urządzenie Hurt i detal
 wolnych rąk

Naprawa telefonów
 UAB "PRELASTA & CO"
 Vilnius, Skrobų 31,
 tel./faks.: 233 25 83, 216 22 10; www.prelasta.lt
 Kaunas, Savanorių pr. 222, tel. (8 37) 31 00 53

UAB "AUTOGREITIS"

Naprawa samochodów ciężarowych, półprzyczep, autobusów, prace spawnicze.

REMONT RESORÓW dowolnego typu walcowanie, umacnianie.

Verkių 50, Vilnius, tel. 277 29 51

GAZOSYLIKATOWE BLOKI
 budowlane ze Smorgoni (Białoruś)

Wymiary:
 100x288x610
 125x288x610
 200x288x610
 250x288x610
 300x400x500

Tel.: 8 685 45720

**TYLKO 10 DNI W WILNIE**

Od 22 maja do 1 czerwca

Na alei Laisvės, vis a vis

centrum handlowego

"Mada" i "Pasidaryk pats"

CZESKI

CYRK
 z Pragi
"PUCCINI"

z całkowicie nowym programem międzynarodowym (czescy i rosyjscy artyści cyrku)

W programie:

tresowane pieski, małpy, pytony, króliki; akrobaci powietrzni, zonglerzy, ekwilibryści oraz artyści cyrku innych specjalności w imponującym dwugodzinnym przedstawieniu. Przez cały wieczór będzie zabawiać jeszcze nie oglądany na Litwie duet kłownów z Sankt Petersburga.

Zapraszamy!

Przedstawienia odbędą się: w dniach pracy:

22, 23, 27, 28, 29, 30-maja - o godz. 18.30; w dniach wycieczki: 24, 25, 31 maja i 1 czerwca - o godz. 14.00 i 17.00.
 Bilety do nabycia w kasie cyrku codziennie w godz. 10.00 - 19.00.



Tel. 305 882

Vilnius, Justiniškės, Rygos 17A

- Koronka porcelanowa od 250 Lt
- Koronka porcelanowa z włókna szklanego od 200 Lt
- Helio plomba od 40 Lt
- ORTODONCJA
- porady bezpłatne

NOWOŚĆ!**SOLARIUM**

- nowy sprzęt
- potężne lampy
- cena 1 seansu tylko 6,99 Lt

Godziny pracy:
 I-IV 8.00 - 20.00
 VI 9.00 - 15.00



(Zam. 028)



LIENAS

LIZDARUŠIŲ AKCINĖ BENDROVĖ

Vilnius, tel. 265 32 61



PRODUKCIJA

CUKIERKŲ

Doktorzy nauk medycznych — urolog, proktolog, dermatowenerolog, ginekolog — dogłębnie, anonimowo leczą impotencję, przerost prostaty, hemoroidy, bezpłodność, wszystkie choroby urologiczne, ginekologiczne, płciowe, skórne. Echoskopia, badania onkocytologiczne, chlamidii i inne.

Vilnius, „Rygos 3, „Santaura”
 tel. (8-5) 270 54 57, http://santaura.netfirms.com (Zam. 221)

ODWIERTY WODY Nowoczesny niemiecki sprzęt

- URZĄDZENIE ODWIERTÓW
- MONTAŻ SZWEDZKICH SYSTEMÓW ZAOPATRZENIA W WODĘ
- MONTAŻ FILTRÓW WODY PITNEJ

KAUNO HIDROGEOLOGIJA

www.hidrogeol.lt

Rinkūnai, starostwo Garliava, rej. kowieński, (Zam. 170)
 tel.: (8-37) 39 33 53, 55 87 21, faks (8-37) 558720.
 Przedstawicielstwo W Wilnie, tel. (8-5) 215 09 69, tel. kom. (8-698) 0 89 04.

MAŽAS LANGU PASAULIS

Uwaga! Podajemy ceny nowego sezonu!

	OKNO KUCHENNE 500 Lt	Oferujemy Państwu okna wysokiej jakości z profilu DECEUNINCK, wyróżniającego się swą bielą i trwałością.
	OKNO POKOJOWE 700 Lt	
	DRZWI I OKNO BALKONOWE 800Lt	Fachowa konsultacja i wycena - bezpłatne

(Zam. 150)

Švitrigailos 13/42, Vilnius, tel. 233 01 06, 233 89 68

DOM KULTURY POLSKIEJ W WILNIE

Vilnius, Naugarduko 76,
 tel. 370 5 233 36 63, 233 68 14,
 fax 233 35 96,
 e-mail: info@polskidom.lt,
 http://www.polskidom.lt

HOTEL

Polonez

Noclegi dla grup
 od 25 Lt!

- ★ restauracja
- ★ 5 sal konferencyjnych
- ★ sala koncertowa
- ★ organizacja imprez, zabaw itp.

**Powszechny spis rolny**

Jakie są nasze gospodarstwa dziś?

Jakie chcemy je widzieć jutro?

O tym wicie tylko Wy. Od 2 do 30 czerwca br. odbędzie się powszechny spis rolny.

Zachęcamy do aktywnego udziału!

Žemes ūkio surašymas

(Zam. 243)

W rejonie sołecznickim

Wspólnoty wiejskie już działają

W ramach programu partnerstwa wspólnot wiejskich krajów bałtyckich, finansowanego przez Departament Rozwoju Międzynarodowego Rządu Anglii, już założono wspólnoty wiejskie w Podborzu, Turgielach, Małych Sołecznicach, Dajnowie.

Przedstawiły one 17 projektów, ale umowę o finansowaniu podpisano z trzema wspólnotami. Np. wspólnota podborska otrzymała 10 tys. Lt na założenie wiejskiego ośrodka wypoczynkowego.

Nowa umowa o współpracy

Tego lata w Olsztynie odpoczną 20 wychowanków Domu Dziecka w Sołecznicach.

Jest to początek realizacji umowy o współpracy samorządów Sołecznic i Olsztyna, podpisanej przez delegację na czele z merem rejonu Leonardem Talmontem podczas jego pobytu w Polsce. Przewidziane jest również spotkanie biznesmenów rejonu z kolegami polskimi.

Na granicy państwowej

Niedawno dyrektor federalnej ochrony granicy Niemiec M. Bauer z ziemi i z powietrza zlustrował granicę z Białorusią i odwiedził strażnicę w Purwianach.

A propos, jest to najbardziej problematyczny odcinek granicy państwowej. Ostatnio rzeką przepławiono tu liczne partie białoruskiego spirytusu. A na strażnicy w Poszkach uczczono 12. rocznicę śmierci Gintara Žagunisa. W jego intencji odprawiono mszę, a na grobie złożono kwiaty.

Piotr Ryngiewicz

W rejonie trockim

Goście z Brukseli

W ubiegłym tygodniu w Wysokim Dworze gościła delegacja z Europejskiej Komisji Rolnictwa.

Johan Magnusson oraz Jean Francois Hulot spotkali się z przedstawicielami miejscowej społeczności oraz uczestniczyli w spotkaniach z mieszkańcami uprawiającymi agroturystykę.

Trockie psy pojedą do Kowna

Starosta Trok Kęstutis Vilkauskas zwrócił się do kowieńskiej firmy Nuaras, prosząc, żeby pracownicy tego przedsiębiorstwa pomogli oczyścić miasto od bezdomnych psów.

Akcja potrwa przez całe lato, o dniach „łapanek” starostwo nie będzie nikogo uprzedzało.

Nowa inicjatywa ZPL Starych Trok

Koło ZPL Starych Trok wystąpiło z propozycją organizacji w starej stolicy Litwy święta zdrowia i sportu w końcu czerwca tego roku.

Obecnie inicjatywa koła Starych Trok jest rozpatrywana w kołach ZPL innych miejscowości rejonu trockiego.

Goście z Ornety

W ubiegłym tygodniu w Landwarowie gościła delegacja z polskiego miasta Ornety.

Landwarów i Ornety mają podpisaną umowę o współpracy i kolejną wizytę przyjaciół z Polski jest tego dowodem. Goście z Polski zwiedzili Troki i Wilno, odwiedzili szkołę polską w Landwarowie, spotkali się również z przedsiębiorcami i radnymi rejonu trockiego.

Nowy sklep

26 maja swe podwoje otworzył nowy sklep IKI w Trokach. Od wielu lat Troki były nie bez powodu uważane za najbardziej drogie miasto, ponieważ ceny w sklepach Trok były znacznie większe niż w pozostałych miejscowościach rejonu trockiego.

Przed kilkoma miesiącami były sklep spożywczy został wydzierżawiony właścicielom sieci sklepów IKI. Odrestaurowane pomieszczenia i dostępne ceny z pewnością sprawią, że mieszkańcy miasta i goście starej stolicy będą tutaj robili zakupy.

Alina Sobolewska

W rejonie wileńskim

Dopłaty producentom mleka

W dziale rolnym samorządu trwa wypłacanie bezpośrednich jednorazowych dopłat państwowych hodowcom krów, czyli producentom mleka rejonu wileńskiego.

Jak poinformowała redakcję Lucyna Binkiewicz, kierowniczka działu (tel. 272 52 99) szczególne trudności są z poinformowaniem mieszkańców dawnych wsi rejonu, obecnie znajdujących się w granicach m. Wilna. W swoim czasie sprzedawali oni mleko kombinatom w Ucianie, Szrwintach, Wiłkomierzu i obecnie mają prawo do otrzymania dopłat państwowych. Dotyczy to m. in. byłych mieszkańców gmin Awizienie, Zujuny, Pogiry, Szatarniki, Rzesza. Należy się zgłaszać do samorządu, ul. Rinkinés, 50, V piętro, pokój 502-506.

Jadwiga Podmostko

Uczczono pamięć bohatera

Uroczystość na wiejskim cmentarzu

W upalny wiosenny dzień 27 maja na wiejskim cmentarzu w Łożnikach (gmina Szatarniki rejonu wileńskiego) miała miejsce wzruszająca uroczystość, podczas której pośmiertnie nadano Felicjanowi Marynowskiemu, który jest tu pogrzebany, stopień porucznika oraz nagrodzono Krzyżem za Wolność i Niepodległość z Mieczami i Medalem Wojska.

Felicjan Marynowski — człowiek legenda, o bohaterstwie i odwadze którego krąży wieści do dziś. We wrześniu 1939 r. walczył z Niemcami w obronie granic Polski w szeregach wojska polskiego. Po klęsce wrześniowej wrócił do domu rodzinnego, aby od roku 1942 włączyć się do oddziałów AK. Piąta brygada żołnierzy Armii Krajowej w znacznym stopniu przyczyniła się do wyzwolenia Wileńszczyzny. Jak wiadomo, od roku 1944 akowcy byli prześladowani przez NKWD i inne sowieckie struktury. W ich ręce trafił 36-letni Felicjan, wtedy ojciec dwóch małych córek. W więzieniu na Łukiszczach był on niejednokrotnie badany i torturowany. Podczas przewożenia go na przesłuchanie do innego miejsca uciekł spod ochrony. Ukrył się we wsi Wiktorzycki w domu gospodarza Paszkiewicza. Gdy dom został otoczony przez oddział enkawudzystów, Felicjan wiedział, że żywym stąd nie wy-



Tego dnia grób bohatera tonął w kwiatach

Fot. Marian Paluszkiwicz

dzie. Trafnymi strzałami położył kilku żołnierzy, sam wszedł na dach, gdzie też dosięgły go dziesiątki kul wroga.

Pamięć o bohaterze została wskrzeszona dzięki działaczom Stowarzyszenia Kombatantów na Litwie.

Awans na stopień porucznika oraz odznaczenia przekazano córkom Marynowskiego. Należy podkreślić, że Medal Wojska, którym żołnierze są nagradzani za udział w walkach, został pośmiertnie nadany wileńskiemu bohaterowi czterokrotnie. Natomiast stopień oficerski będzie wypisany na jego płycie nagrobnej. Wiejskie dzieci udekorowały grób

Marynowskiego wiosennymi kwiatami. Wspólna modlitwa w intencji porucznika Felicjana Marynowskiego pokrzepiła serca obecnych.

W uroczystości udział wzięli mjr Ryszard Gryczko, przedstawiciel Federacji Kombatantów Europy, Beata i Lilia Marynowskie, córki bohatera, proboszcz parafii Matki Bożej Pokoju w Nowej Wilejce Waclaw Wołodkiewicz, prezes DSKPL Stefan Matusewicz oraz jego zastępca Edward Klonowski, uczniowie miejscowej szkoły początkowej, mieszkańcy wsi Wiktorzycki, Łożniki i in.

Jadwiga Podmostko

2 czerwca rozpoczyna się powszechny spis rolny

Kto i kiedy im pomoże?

(Dokończenie ze str. 1)

W jaki sposób będzie przeprowadzany spis?

Już w tych dniach do domów wiejskich zawitają rachmistrze, aby uzgodnić z gospodarzami czas, którego dnia w czerwcu mogą się zgłosić, aby ci mogli jak najdokładniej odpowiedzieć na dość liczne pytania, zawarte w karcie spisu.

Kto mianowicie będzie pytany?

Właściciele gospodarstw prywatnych, kierownicy, księgowi oraz inni pracownicy spółek skooperowanych jak też spółek rolnych, wszyscy inni użytkownicy ziemi.

Właśnie chodzi o jak najbardziej dokładną informację co do ilości użytkowanej przez każdą jednostkę gospodarczą ziemi.

W jaki sposób będą spisywane dane o ziemi?

Przed wszystkim należy wskazać, ile hektarów i arów użytków rolnych posiada gospodarstwo. Najlepiej uczynić to według danych zawartych w zaświadczeniu o własności na ziemię. Następnie należy osobno podać ziemię uprawną, a osobno nieużytki lub po prostu stojącą odłogiem. Dobrze więc byłoby przed spisem dokonać dodatkowego pomiaru każdego z tych rodzajów ziemi osobno.

Czy będzie uwzględniana tylko własna ziemia?

Nie tylko. Są też pytania o ziemi dzierżawionej, niezależnie od tego, czy o dzierżawie istnieje umowa pisemna, czy tylko ustna.

Co będzie, jeżeli któryś z gospodarzy poda nieprawidłową ilość posiadanych krów?

Każda niedokładna i nieprawdziwa odpowiedź zniekształca lub wręcz fałszuje ogólny obraz. Policz-

my razem — jeżeli każdy rolnik Litwy poda zwiększoną lub zmniejszoną liczbę posiadanych krów, to ostateczny wynik będzie tak daleki od rzeczywistego stanu rzeczy, że wszelkie decyzje o materialnym poparciu dla producentów mleka nie będą miały nic wspólnego z realną sytuacją.

Swoją jeszcze sowiecki traktor nabyłem przed 10 laty. Czy należy go wymienić?

Jeśli chodzi o sprzęt rolniczy, to należy z ogólnej posiadanej liczby maszyn rolniczych podać wszystkie, które zostały wyprodukowane w 1995 r. i później.

Co mam powiedzieć o swojej stodołę, która została zbudowana zaraz po wojnie?

Początkowo należy wskazać ogólną powierzchnię wszystkich pomieszczeń gospodarczych. Natomiast jest w karcie spisu osobne pytanie, dotyczące zabudowań zrekonstruowanych, odnowionych, świeżo pobudowanych.

Czy podczas spisu według jednokowych kryteriów będą oceniane duże i bardziej zasobne gospodarstwa oraz drobne wiejskie zagrody?

Kryterium bez wątpienia nie jest zróżnicowane, bowiem każda jednostka gospodarcza się liczy i ma być uwzględniona w statystyce. Jednak będą osobno zakwalifikowane gospodarstwa mające dochody do 6 tys. Lt. W następnej grupie znajdują się te o dochodach od 6 do 15 tys. Dalej od 15 do 30 tys. Lt. Jednak dokładne sumy dochodów nie będą notowane w karcie.

Podstawowym rodzajem działalności w moim gospodarstwie jest turystyka wiejska. Czy znajdzie to odzwierciedlenie w karcie spisu?

Jeśli gospodarstwo utrzymuje się

z innych źródeł niż rolnictwo, należy je dokładnie podać. Może to być palmarstwo, inne rzemiosła, wyroby z drewna i in. O sumę dochodów nikt nie będzie pytał.

Najemni robotnicy w gospodarstwie. Czy nie będzie później problemów z „Sodra” i z inspekcją podatkową?

Na pewno nie wyniknie żadnych, związanych z tymi instytucjami problemów, ponieważ dane z karty spisu nie będą udostępniane żadnej instytucji, nawet Urzędowi Prezydenta, poza Departamentem Statystyki, w którym zgromadzona informacja będzie opracowywana.

Wracając do najemnych robotników, to uważa się za takich wyłącznie osoby pracujące w danym gospodarstwie ponad 12 miesięcy.

W jakim celu są gromadzone te wszystkie dane?

Pomogą one bliżej poznać sytuację w rolnictwie na Litwie oraz zaplanować kierunki jego rozwoju.

Jakie jest jego znaczenie dla poszczególnych gospodarstw?

Zarówno dla zespołowych, skooperowanych, jak też indywidualnych gospodarstw jego znaczenie polega na tym, że po opracowaniu i przeanalizowaniu zebranych danych, można będzie decydować o tym, ile i komu i jakiej pomocy trzeba udzielić.

W żadnym wypadku nie należy obawiać się ani unikać powszechnego spisu rolnego. Przeprowadza się go z myślą o pomocy materialnej i poprawie sytuacji rolników oraz o tym, jakie fundusze zostaną przyznane na ten cel nie tylko przez rząd Litwy, ale też przez Unię Europejską.

Przygotowała Jadwiga Podmostko

ND.	1	Konrada DZIEŃ DZIECKA	ZIEMIA	Występuje szczególne zagrożenie ze strony chowaczy, stonki, warzy oraz owadów z pancerzem chitynowym
PN.	2	Piotra Marcelina	ZIEMIA POWIETRZE	
WT.	3	Leszka Tamary	POWIETRZE	POCZĄTEK CZASU SADZENIA
ŚR.	4	Franciszka Karola	POWIETRZE WODA	
CZ.	5	Bonifacego Walerii	WODA	
PT.	6	Norberta Pauliny	WODA OGIEN	
SB.	7	Roberta Wiesława	OGIEN	
ND.	8	Seweryna Wilhelma	OGIEN ZIEMIA	
PN.	9	Pelagii Felicjana	ZIEMIA	
WT.	10	Małgorzaty Bogumilla	ZIEMIA	
ŚR.	11	Barnaby Feliksa	ZIEMIA POWIETRZE	
CZ.	12	Leona Onufrego	POWIETRZE	Po południu powstrzymujemy się od prac ogrodniczych
PT.	13	Antoniego Lucjana	POWIETRZE WODA	Po południu powstrzymujemy się od prac ogrodniczych
SB.	14	Elizy michała	WODA	
ND.	15	Jolanty Wita	WODA OGIEN	
PN.	16	Justyny Aliny	OGIEN	KONIEC CZASU SADZENIA
WT.	17	Grzegorza Laury	OGIEN ZIEMIA	
ŚR.	18	Elżbety marka	ZIEMIA	
CZ.	19	Gerwazego Protazego	ZIEMIA POWIETRZE	
PT.	20	Bogny Florentyny	POWIETRZE	
SB.	21	Aleksi Aloizego	POWIETRZE WODA	
ND.	22	Pauliny Tomasza	WODA	
PN.	23	Józefa, Wandy DZIEŃ OJCA	WODA	
WT.	24	Danuty Jana	WODA OGIEN	
ŚR.	25	Doroty Lucji	OGIEN	
CZ.	26	Jana Pawła	OGIEN ZIEMIA	Powstrzymujemy się od prac ogrodniczych.
PT.	27	Władysława Włodzimierza	ZIEMIA	Występuje szczególne zagrożenie ze strony chowaczy, stonki, warzy oraz owadów z pancerzem chitynowym.
SB.	28	Ireneusza Józefa	ZIEMIA	Występuje szczególne zagrożenie ze strony mączlika
ND.	29	Piotra Pawła	ZIEMIA POWIETRZE	
PN.	30	Emilii Lucyny	POWIETRZE	POCZĄTEK CZASU SADZENIA

Konsultacji udzielają członkowie Klubu Wileńskiego Rolnika

Stawka na jagodę miękką

Aktualnie na rynku największą popularnością cieszą się jagody miękkie, a konkretnie truskawki i maliny, które już na Wileńszczyźnie są coraz częściej uprawiane. Jedna sadzonka truskawki „Polana” (najprostsza w uprawie) kosztuje od 25 do 35 centów, krzaczek maliny – 1,50 Lt.

Jesteśmy w podwileńskich Rukojniach na plantacji malin i truskawek u Antoniego Stankiewicza. Trafiliśmy na okres bardzo pracowity, bo właśnie teraz odbywa się pielęgnacja jagód oraz ich przesadzanie.

Jaki to jest gatunek i czy aby nie za późno przesadza się truskawki? – pytamy.

Absolutnie. Truskawki można sadzić w ciągu całego lata. Inna sprawa, że owocować te truskawki będą już dopiero w następnym roku i owocować będą obficie – mówi pan Antoni. Jest to polski gatunek „Polana” – duża, pełna i bardzo wczesna. Truskawki z zasady nie wymagają dobrej gleby i rosną niemal wszędzie. Wystarczy je teraz posadzić i w ciągu lata tylko podlewać. Natomiast już na początku marca (nawet jeśli będzie śnieg), trzeba je przykryć folią, do pojawienia się pierwszych jagód. Pierwszy plon zbierzemy już w połowie maja, wówczas kilogram truskawek zwykle kosztuje 8-12 litów. Dodać też warto, że ta odmiana truskawki owocuje aż do pierwszych mrozów, kiedy za kilogram można otrzymać nawet 14-15 Lt. Tymczasem kosztą własne wynoszą od 1,50 do 1,60 Lt. Nadmienimy jeszcze, że przy prawidłowym doглядzie, z hektara można zebrać 10-12 ton.

Na szczególną uwagę zasługuje



„W przyszłym roku już w połowie maja będę miał truskawki” – mówi Antoni Stankiewicz
Fot. Marian Paluszkiewicz

truskawka balkonowa, która rośnie podobnie jak powój i owocuje przez całe lato.

O dorodnej gatunkowej malinie, jaką hodują rolnicy w „Danilavos Medelinas”, opowiedział nam prezes Klubu Wileńskiego Rolnika Kazimierz Ingielewicz.

Sadzonki maliny sadi się w końcu maja i na początku czerwca w odległości 50 cm. Po posadzeniu należy dobrze podlać, bowiem wbrew pozorom wszelkie krzewy i jagody lubią wodę. Jeśli posadzimy do 8 czerwca, owocować będą jeszcze tego lata. Z jednego młodego krzaka można uzyskać 300 g wielkości winogrona owoców. Dajmy, że malina ta, w odróżnieniu od leśnej czy zwykłej ogrodowej, nie robaczywieje, a owoce są równie smaczne i aromatyczne. Jesienią, tuż przed mrozami, maliny należy ścinać, pozostawiając mniej wię-

cej 15 cm todygi. Wiosną krzak znacznie się rozrastać i w sierpniu znowu zaowocuje, a owocować będzie mniej więcej do października.

Jak podkreślali obaj rozmówcy, największym „grzechem” działkowiczów jest to, że chcąc zaoszczędzić na kawałku ziemi, zbyt gęsto sadzą wszystkie krzaki i krzewy, rzadko podlewają, co ujemnie wpływa na owocowanie, co gorsza, rośliny stopniowo po prostu dziczeją.

Dla zainteresowanych podajmy, że wszelkich szerszych informacji odnośnie zakupu sadzonek oraz ich pielęgnacji można zasięgnąć u prezesa Klubu Rolnika Wileńskiego oraz dyrektora „Danilavos Medelinas” Kazimierza Ingielewicza (tel. 69930771). Lokalne i krótkie porady specjalistów rolników Czytelniczy raz w miesiącu znajdują na naszej stronie.

Julitta Tryk
Fot. Marian Paluszkiewicz

Harmonogram prac na czerwiec

Dalszy siew i pierwsze plony

Czerwiec zapoczątkowuje lato i dlatego jest miesiącem zarówno późniejszych siewów, jak i zbioru pierwszych plonów. W czerwcu praktycznie siew można jeszcze niemal wszystko i można już zbierać rzodkiewkę, salatek, wczesne odmiany marchewki, truskawek, poziomki, czereśni i nawet porzeczki.

Jest to miesiąc, kiedy już wszystko można siew do gruntu. W dniach owocowych na początku czerwca (6-8) wysiewamy ogórki na późny zbiór i paprykę (ostateczny termin sadzenia 15-16 czerwca). W dni liściowe (4-5), najpóźniej (13-14) siewy cykorię saladową do pędzenia w zimie i pietruszkę naciową na przetrzymywanie. W dni korzeniowe (1, 8-11) wysiewamy marchew, buraki i rzodkiew na przechowanie. W czerwcu przerywamy także młode rośliny, spulchniamy ziemię między rzędami, ale płytko, by nie przesuszyć gleby, cały czas zwalczamy chwasty.

Ostatnie sadzenie

Cały miesiąc w dni owocowe,

najlepiej podczas opadania księżycy (6-8, 15-17, 24-26), porcjami sadzimy żółtą i zieloną fasolkę szparogową. Do połowy miesiąca w dni liściowe (4-5, 13-14) wysiewamy salatek krucha. Salatek masłową natomiast (w zależności od odmiany) – przez cały miesiąc – aż do połowy lipca. W dni liściowe i korzeniowe sadzimy kapustę późną, a do końca miesiąca – średniopóźną. Wysiewamy w tym okresie także późną kalarepę na przechowanie, jarmuż, kapustę pekińską na późny zbiór. Sadzonki roślin kapustnych powinny mieć około 10 cm. W drugiej połowie czerwca sadzimy rozsady brukselki, siewy następne partii koperku.

Na rozsadniaku wysiewamy wczesne i średniowczesne odmiany kalafiorów oraz brokuły na zbiór jesienią. W dni owocowe i korzeniowe (1, 6-11) sadzimy pomidory na późny zbiór, melony, arbuzy i dynie. Rosnące krzaki pomidorów pielęgnujemy uszczykując zbędne pędy, których rozwój – szczególnie pod kątem stanem – może przyczynić się do zrzucenia kwiatów i zawiązków owoców. Robimy to w dni owo-

cowe w czasie sadzenia. Przyspieszenie owocowania uzyskujemy przez ogławianie krzaków pomidorów nad trzecim gronem, pamiętając o pozostawieniu nad nim jednego liścia. Już w czerwcu należy też ściółkować zagony pod ogórki, melony, kabaczki itp. Ściółka hamuje rośnięcie trawy, ogranicza parowanie wody i podwyższa temperaturę gleby, co przyczynia się do przyspieszenia i wzrostu plonu. Okopujemy już pory, a na początku miesiąca można je jeszcze sadzić. W końcu czerwca rozpoczynamy wysadzanie rozsady kalafiorów (27-29, 30).

Zbiory, formowanie koron

Już od początku czerwca zbieramy dojrzewające truskawki i poziomki, rozpoczynamy też zbiór czereśni, rabarbaru, usuwamy pędy kwiatostanowe i zasilamy rośliny. Usuwamy kwiatostan czosnku. W czerwcu możemy nadal formować korony młodych drzew. Od początku miesiąca w dni owocowe przerzedzamy zawiązki jabłek i gruszek. Pod koniec miesiąca zakładamy na dolną część pnia jabłoni opaski z papieru falistego o szer. 20 cm, aby wyłapać gąsienice owocówki.

Godziny sprzyjające rozwojowi roślin, której plonem ma być:



CZAS
SADZENIA

Okres
wspomagający

Wzrost roślin

17

Ziemiaństwo polskie nie dobra odszukuje, jedynie pamięć przywołuje

Historia bez sfalszowań

Po raz ósmy wyruszyli w drogę do swoich ziem, które oni lub ich rodzice zmuszeni byli zostawić, do swoich majątków, gdzie tamtejsi mieszkańcy jeszcze ich pamiętają, do grobów swoich najbliższych, na których z rzadka mogą zapalić znicz. Tylko wtedy, gdy są na pielgrzymce. Takiej, jak w tegoroczne majowe dni.

Po Litwie podróżują po raz trzeci, bo poprzednio pięć razy byli również na Wileńszczyźnie, która z przewrotności losu stała się Białorusią. Tam w okolicach Lidy swoje dobra zostawiło hrabiostwo Krasickich, podobnie jak w majątku w Mostwiliskach zostawili swoją ziemię i czułe wspomnienia ziomków Nowosielscy.

Każdy miał swoją intencję

Spadkobiercami tych dóbr są właśnie hrabianka Cecylia Krasicka, pomysłodawca i organizatorka ośmiu pielgrzymek, jak też ks. dr Mirosław Nowosielski, kapelan Związku Ziemiaństwa Polskiego, który również przemierzył z grupą szlachetnie urodzonych tysięcy kilometrów po byłych Kresach wschodnich.

Gdy są na Litwie, nigdy nie omięli Góry Krzyży w Szawlach. I tym razem, mimo deszczowej pogody, pielgrzymi skupili się podczas polowej mszy świętej. Baldachim na Górze Krzyży, który był wybudowany na cześć przyjazdu Ojca Świętego, jeszcze przed czterema laty był w stanie, że można było tam się modlić. Teraz służba ochrony Góry uprzedziła pielgrzymów, by nie wchodzili do kapliczki, gdyż podłoga się może zawalić.

Jest w gorszym stanie niż można było przypuścić — to już nie podłoga, jedynie oddzielne chybotliwe deski. Mimo to wjazd grup na teren podgórza kosztuje 30 litów, ponoć na uporządkowanie Góry.

Krzyże z lat poprzednich

Ani deszcz, ani przenikający wiatr nie były przeszkodą do odprawienia Mszy św. pod otwartym niebem, do poświęcenia Krzyża, który

tu już tradycyjnie został wkopany. W pobliżu tamtych dwóch, które były ustawione przez ziemiaństwo polskie w latach 1996 i 1998.

Poprzednie krzyże odnaleziono — uczestnik już szóstej pielgrzymki Jan Kochanowski potrafi tak wystrugać scyzorykiem na krzyżu intencje od ziemiaństwa, że lata ich nie zatarły.

Jan Lucjan Kochanowski h. Korwin nie należy do możnych rodów kresowych. Jak sam mówi, jest „koroniarzem”. Majątki jego przodków były w Lubelskiem.

— Z Kresami łączyła mój ród wspólna walka z najeźdźcą. Dlatego uczestnictwo w pielgrzymkach na Kresy traktuję jako patriotyczny obowiązek i sposobność złożenia hołdu wszystkim rodakom, którzy tam żyli oraz tym, co w służbie Ojczyźnie na Kresach przelewali krew i zostawili tam swoje kości — tak swój udział w zwiedzaniu polskich miejsc na Litwie widzi Jan Kochanowski.

Z racji na swoje nazwisko zapytany, czy to nie od Jana z Czarnolasu wywodzi się jego ród, prostuje:

— Wprawdzie poeta miał siedmioro dzieci, ale lat dożyły tylko 3 córki. Natomiast nasza linia zwana „zakrzowska” wywodzi się od starszego brata poety — Kacpra.

Miejsca po dziadku

Rodowody. Jakże ciekawe i jakże tragiczne! Rody znane na Wileńszczyźnie i na Litwie a także mniej znane, a przecież wiecznie tęskniące do swej małej ojczyzny.

Tomasz Brzozowski na poprzednich pielgrzymkach był z żoną Joanną. Na tegorocznej jest z córką. To jej chciał pokazać miejsca, skąd pochodzi jej dziadek. Dlatego zawsze pielgrzymka zahacza o Wilkomierz, o wiejski mały cmentarz w Widziszkach. To właśnie w samym Wilkomierzu, a potem w Kownie pan Tomasz odnajduje domy, a właściwie okazałe secesyjne kamienice, które niegdyś były własnością ich rodu. Córka i ojciec przy nich się fotografują, a cała pielgrzymka im w tym sekunduje. Żona pana Tomasza nie jest kresowianką,

przyjeżdża na Litwę, by osobiście przeniknąć się historią, jak powiedziała, nie sfalszowaną.

Miejscowi ludzie pamiętają

Nie było tym razem państwa Korwin Kossakowskich — hr. Janiny i Michała. Sędziwy wiek pana Michała nie pozwala już na taki wypad. Toteż tym razem pominięto Janowo, gdzie była posiadłość i wielce okazały pałac Kossakowskich w Żejmach. Z zapartym tchem słuchano opowiadań pana Michała o życiu szlachty polskiej na Litwie. Widzieliśmy już wtedy, z jaką sympatią, wręcz miłością otaczali państwa Kossakowskich miejscowi ludzie, którzy w zasadzie ich nie znali, jedynie słyszeli o rodzinie z opowiadań przekazywanych z ust do ust.

Ksiądz Mirosław Nowosielski jest młodym człowiekiem, ale jakże mocno zaangażowanym w pielgrzymowaniu rodów, wywodzących się z Kresów. Nie obywa się pielgrzymowanie bez mszy św. w Kaplicy Ostrobramskiej, Kaplicy Kazimierzowskiej w Katedrze czy porannej modlitwy w kościele, który trafia na szlaku pielgrzymki. Tym razem był to kościół w Poładze, świątyni ufundowanej przez hr. Tyszkiewiczów, właścicieli tego uzdrowiska.

Tyszkiewiczowski gest

W tej pielgrzymce również wzięli udział Tyszkiewiczowie — Teresa i jej córka Bożena.

Należą do Tyszkiewiczów tzw. linii ukraińskiej, ale spacerując po pałacach kuzynów zarówno w Kretyndze jak i Poładze mogą wiele opowiadać o swoich znakomitych krewnych. Wspaniały ogród zimowy zachęca wielu do wspomnień, zachwyca niesamowitym wprost pięknem świata roślinnego, ściągniętego ze wszystkich kontynentów i zachowanego przez tyle lat.

I jeszcze jeden szczegół z życia zgranej gromady pielgrzymów — przedstawiciele tych rodów, gdzie przebiega szlak pielgrzymki — nakrywają stół dla całej wycieczki i przy winku rozmawia się bez końca, nieraz do północy. Panie z rodu Tyszkiewiczów właśnie w Poładze podejmowały pielgrzymów, podobnie jak w okolicach Wilkomierza, przy biesiadnym stole spotkała się cała wycieczka z gościnnością państwa Brzozowskich.

Zachęć młodych do zachowania pamięci

Ks. dr psychologii Mirosław uważa, że historii kresowej i trudnych losów ziemiaństwa trzeba uczyć też młodych ludzi, również wywodzących się z wielkich rodów polskich. W poprzedniej pielgrzymce uczestniczył niespełna piętnastoletni Lech Czartoryski. Z porywem swego młodzieńczego zapału fotografował się przy obrazach swych znakomitych przodków, a wiedział o nich bardzo wiele.

Teraz wśród pielgrzymów był i służył do mszy dwunastoletni Mi-



Maj, 2003 r. Pożegnalna kolacja w Kownie. Od lewej — Jan Kochanowski, Michał Radziwiłł, ks. Mirosław oraz Cecylia Krasicka. Wszyscy życzyli sobie: „Do spotkania na IX pielgrzymce”

chał Radziwiłł. Wychowany widać po spartańsku, zadziwił wszystkich kąpielą w zimnym morzu majowym swoją wytrzymałością fizyczną. A jednocześnie wychowanie salonowe widać z daleka, o czym świadczy chociażby lekkie charakterystyczne dla dobrze wychowanych skinienie głowy przy powitaniu.

Kwiatami droga usłana

Rodzinny majątek ks. Mirosława znajduje się w Mostwiliskach. Tam swoje dramatyczne przeżycia miała w czasie wojny cała rodzina Nowosielskich. To właśnie ksiądz, człowiek młody, urodzony w Polsce jest wdzięczny mieszkańcom tej wsi za uratowanie jego rodziny.

— Nigdy nie zapomnę tych wrzuseń, gdy razem z ojcem przyjechaliśmy do swego, już byłego majątku — opowiada ksiądz. — O dziwo, ówczesny przewodniczący kołchozu dał ludziom dzień wolny, dzieci ubrane na biało przywitały nas, syjąc nam kwiaty pod nogi. Prawie cała wieś wyszła wtedy na nasze spotkanie, a ja, jako wnuk dawnych właścicieli miałem zaszczyt odprawić nabożeństwo w dawnym majątku. Szczególnie wzruszająca była chwila, gdy mój ojciec podziękował ludziom za uratowanie naszej rodziny. Ludzie ci podczas sowieckiej okupacji z narażeniem życia przechowywali w ukryciu właścicieli.

„Odebrali od nas dobra, ale nie ducha”

Cecylia Krasicka — matka wszystkich pielgrzymek. Tak ją nazywają ci, którzy podróżowali z nią chociaż raz. To właśnie na imieniny św. Cecylii ziemianie zbierają się w jej warszawskim domu, aby komentować poprzednie wyjazdy i snuć plany na przyszłość. Tam też przy wileńskim stole powstał pomysł wydania albumu — kroniki dotychczasowych wędrowek „Tam byliśmy”.

Oznacza on nie tylko miejsca, do których pielgrzymki zmierzały, ale też symbolizuje wielowiekową obecność na Kresach polskiej państwowości i jej polskich mieszkańców. Pani Cecylia w czasie każdego pobytu w Wilnie wyrusza do

miejsc, które są dla niej drogie. A przede wszystkim do kościoła św. Katarzyny, gdzie jako wyrostkiem wstąpiła do klasztoru Benedyktynek, również razem z mamą, była przechowywana podczas wojennej zawieruchy i skąd szczęśliwym trafem również prości ludzie pomogli w ucieczce do Polski. Idzie na wileńską Rosse, gdzie wszyscy stają przy kaplicy państwa Kaszyców-Krasickich, by zapalić znicze i zmówić Anioł Pański za Ojca hr. Krasickiego. Cecylia Krasicka na ziemi ludzkiej, gdzie zostawione są rodzinne dobra, zawsze jest wyjątkowo serdecznie podejmowana przez miejscowych mieszkańców, którzy również pamiętają paniąkę-dziedziczkę.

— Strasznie to boli, że my, ziemianie, zniknęliśmy w XX wieku ze świadomości społecznej jako siłowisko, z gospodarki jako przedsiębiorcy, z kultury jako sponsorzy sztuki, budowniczości obiektów sakralnych i własnych siedzib. Nie ma nas. Zostały jednak liczne pamiątki naszego istnienia. Zostały po nas budowle sakralne, pałace, dwory i twierdze lub ich ruiny, ale także mimo upływu ponad 80 lat — pamięć ludzka.

W imię zachowania tej pamięci pani Cecylia gotowa jest na wiele trudu, by ludzie poznali prawdziwą, nie sfalszowaną historię.

Szczerze się nie wstydzę:

— Zazdrość nie jest chwalebny uczuciem. Ja jednak zazdroścę tym, którzy mieszkają w domu zbudowanym przed laty przez pradziada, spacerują po alejach parku, założonego niegdyś przez prababkę, pokazują wnukom drzewo rosnące koło domu, na które wspinali się w dzieciństwie. Zazdroścę tym, którzy zapalają znicze na zadbanych grobach swoich przodków i modlą się za nich w kościołach, w których dziadkowie, rodzice i oni byli ochrzczeni i przyjmowali Pierwszą Komunię świętą.

To uczucie zazdrości można zrozumieć. Niegdyś stracili wszystko, co zbierały całe pokolenia, ale nie stracili rzeczy najważniejszej — wartości duchowej, która po każdej pielgrzymce zawsze się wzbogaca.

Krystyna Adamowicz
Fot. archiwum



Na Górze Krzyży w Szawlach stanął już trzeci krzyż od Polskiego Towarzystwa Ziemiańskiego

TELE ANONSE TELE ANONSE TELE ANONSE

PIĄTEK 30. V

TV 3 21.30

Wielki piątkowy film. Wybierz film – wygraj wakacje letnie (tel. 8 679 31111. Cena na telefonu 1,87 Lt).

1. **Zniknąć w ciągu 60 sekund**



Film krym., USA, 2000, reż. Dominic Sena, wyk. Nicolas Cage, Angelina Jolie.

Klip młodszy jest bratem niegdys sławetnego złodzieja samochodów. Zamierza on ukraść 50 eleganckich aut, ale nie wie gdzie mu się, Cziłowiek, który zlecił kradzież, grozi mu zamordowaniem, gdyby samochody nie zostały dostarczone w czas. Brat Klipa postanawia pomóc młodszemu. Zwłaszcza, że bajecznie drogie samochody "Jaguar", "Porsche", "Ferrari", "Aston Martin" należy skraść w ciągu 4 dni.

2. **Maluch**

Film fab., USA, Australia, 1995, reż. Chris Noonan. Maluch – to prosię, które gospodarz wygrał na kiermaszu. Tuż po przywiezieniu do domu prosię znalazło nową

namę – owczarka. Maluch najchętniej pasie owce, które zachwycone grzecznością prosięcia słuchają go i robią wszystko, o co tylko poprosi. Gospodarz Malucha zauważył jego niezwykłe zdolności i postanowił wziąć udział w konkursie owczarków.

LNK 20.35

Pociąg pieniędzy

Komedialna akcja, USA, 1995, reż. Joseph Ruben, wyk. Jennifer Lopez, Wesley Snipes. Dwaj działacze udają, że są braćmi. Wątpiwe, czy by się dalo znaleźć bardziej różne typy, niż ta parka: różne są ich charakterystyki, reakcja i poglądy. Nie mówiąc już o tym, że jeden jest rasą bratniej, drugi – czarnej. Oboje mają jednak podobne plany zdobycia pieniędzy. Postanawiają więc zaplanować napad na pociąg z pieniędzmi.

LNK 22.40

Cel

Film krym., USA, 1998, reż. David Dobkin, wyk. Joaquin Phoenix, Gregory Sportler. Clay stał się nie tylko świadkiem zabójstwa swego przyjaciela, ale też winowajcą, ponieważ miał romans z jego żoną. Poczuwając się do winy, rezygnuje z ukochanej kobiety. Niestety, los Clay'a potoczył się dziwnie. Gdy tylko zapozna się z kobietą, mebanem zostaje ona zamordowana. Jest więc głównym podejrzanym w szeregu spraw o zabójstwo.

LNK 23.55

W męskim towarzystwie

Dramat, USA, 1997, reż. Neil LaBute, wyk. Aaron Eckhart, Stacy Edwards. Spokalono się dwóch mężczyzn i narzeka na swój los. Oba zostali porzuceni przez swe kobiety i postanawiają odemścić krzywdzicielkom całego świata.

Tango TV 22.00

Brzeg rzeki

Dramat, USA, 1986, reż. Neal Jimenez, wyk. Crispin Glover, Keanu Reeves. Gdy na jednego z młodych mężczyzn pada podejrzenie o zabójstwo przyjaciela, jego koleżdy dzieli się na dwa obozy. Jedni są gotowi ukrywać go przed policją i nawet dopomóc w przekroczeniu granicy, inni uważają, że najlepiej by było przyznać się do morderstwa wiadomości o morderstwie coraz bardziej się szerzy.

TV 4 15.10

Pirosmani

Dramat, Gruzja, 1969, reż. Giorgij Szengelaja, wyk. Awtandil Warazi, Dawid Abaszidze. Film jest poświęcony bodajże najsłynniejszemu gruzińskiemu malarzowi Niko Pirosmanaszwilli, który nie do czekał się należytego uznania aż do chwili śmierci. Później jednak jego życie stało się legendą, a obrazy – bez-

cenna, wartościowa. Niko nie starał się dostosować do rutynowego codzienności, świat postęgał na własny sposób i zawsze żył tak, jak chciał, zdobywając reputację dziwaka i fantasty. Nawet żyjąc o głodzie, Niko dochował wierności swej jedynej namiętności – malarstwu.

TV 4 22.50

Wenqtrz jest zwierzę

Horror, USA, 1989, reż. Philippe Mor, wyk. Ronny Cox, Bibi Besch. Elis i Karolina szczęśliwi powracają z podróży poślubnej. I oto ich samochód nagle się zepsuł i para utkwiała na pustej drodze. Elis jest zmuszony pozostawić żonę w poszukiwaniu pomocy. Tymczasem Karolinie ktoś napada i gwałci. Po powrocie do domu kobieta czuje, że jest w ciąży. Koszmarne wspomnienia nie dają spokoju, ale wrócić rodzicieli się Michael – zdrowy i ładny chłopczyk.

TVN 7 21.10

Dajmy szansę miłości

Komedialna, USA, 2001, reż. Bill Semans, wyk. Michael O'Keefe, Kevin Chamberlin. Film oparty na faktach. Rzeź dzieje się w małym miasteczku Herman w Minnesocie. W 1944 roku odnotowano, że w społeczeństwie miasta, liczącym 485 osób, liczba kawalerów przewyższa liczbę pań. Na 78 mężczyzn przypada 10 kobiet. Jeden z mieszkańców, Denis wpadł na pomysł, by dając ogłoszenie do prasy, zaprosić pań z innych miast do wzięcia udziału w dożynkach.

LEKARSTWO NA STAROŚĆ

(Dokończenie ze str. 1)

Courteney Cox i David Arquette (różnica około 7 lat)

David Arquette (32) Courteney Cox (38) zapoznali się podczas kręcenia filmu "Strach" w 1997 r. Już na pierwszej randce uległa jego urokowi. "Uczciwość jest kluczem wszelkich stosunków. Jeśli chcesz być uczciwym, to nie ma żadnych problemów" – powiedziała kiedyś Courteney. Przy podobnych poglądach nie zaszklodził kurs profiaktyczny u specjalisty od rodziny i małżeństwa, na który para się zdecydowała.

Pobrali się dopiero wtedy, gdy się dowiedzieli, że "Brak przeciwwskazań". A było to 12 czerwca 1999 r. Ona mówi: "Wiem, czego chcę i szczerze o tym mówię. Mój poprzedni przyjaciel nazywał to koszarą, natomiast Davida podnieca to". On nie ukrywa: "Oczywiście, ożeniłem się z nią dla pieniędzy". W przyszłości chcą mieć dziecko. Przez kilka lat bardzo się o to starali i niedawno rozszedła się wieść, że ponoc już wkrótce starania te zaowocują.

Liza Minnelli i David Guest (różnica 8 lat)



Liza Minnelli (57) i David Guest (49) są miłośnikami kosmetyki dekoracyjnej, a zapoznali się podczas koncertu. Nie minęły nawet dwie doby, gdy padło wzajemne "I love you" i już niebawem zamieszkaliby wspólnie. Ślub odbył się 16 marca 2002 r. Ona twierdzi: "Jest on inkarnacją mojej mroźniejszej miłości". A on na to: "Ujrzałem w niej małą dziewczynkę, pragnącą nieco miłości. Zamierzali na początku tego roku adoptować 3-letnią dziewczynkę o imieniu Serena. Byłabym tak szczęśliwa, jak każda młoda matka" – z entuzjazmem mówiła Liza. Na razie jednak Na razie dziecka nie ma.

Francesca Annis i Ralph Fiennes (różnica 19 lat)

Ralph Fiennes (40) i Francesca Annis (59) zapoznali się, gdy oboje grali w sztuce "Hamlet": on był Hamletem, a ona jego matka Gertrudą. Fakt, że nieco wcześniej zmarła jego własna matka, jeszcze bardziej wyprężył na uczucie do niej. M.in. Francesca zawsze zaprzeczała temu.

Po kilku spotkaniach z młodym Ralphem porzuciła swego męża Patricka Weismanna (po 23 latach małżeństwa), a zachęany po uszy Ralph odszedł od swej żony Alex Kingston, informując ją faksem, że prcsi o rozwód.

Dla Alex była to wielka niespodzianka, ponieważ dopiero zaplanowali wspólny wypróczunek. A sam fakt, że maż porzucił ją dla starszej kobiety, przypisał Alex o głęboką depresję. Francesca mówi: "Nie muszę udawać, zachowuję się odpowiednio do swego wieku". Ralf twierdzi: "Nie interesują mnie kobiety starsze ode mnie, interesuje mnie właśnie ta kobieta".

Geena Davis i Reza Jarrahy (różnica 15 lat)



Geena Davis (47) i Reza Jarrahy (32) zapoznali się na obiedzie u wspólnych przyjaciół. Na zajęcia gwiazda filmowa i chirurg wspólnie grali w golfa, a po 10 dniach on się przeniósł do niej. Fakt, że Geena już trzykrotnie była mężatką, bynajmniej go nie odstraszył: "Jestem pewien, że pozostała część naszego życia spędzimy razem" – twierdzi Reza. Ona mówi: "Rzeczywiście, dostaliśmy młodego i seksownego męża. Będzie z tego korzyść: gdy ja zeszarżuję, będzie mnie wozili w inwalidzkim wózku" – żartuje Geena. On twierdzi: "Różnica wieku nie odgrywa absolutnie żadnej roli. Należy się cieszyć

Joan Collins i Percy Gibson (różnica 32 lata)

Joan Collins (70) i Percy Gibson (38). On jest o dwa lata młodszy od jej najstarszej córki Tary. Zapoznali się w Nowym Jorku podczas prezentacji jej książki "My Friends Secrets". Pobrali się w lipcu 2002 r. Było to jego drugie małżeństwo, a jej piąte. "Gazety pisały, że wybrał młodego męża po to, aby wyglądać młodszej, a jego ponoc interesowały tylko moje pieniądze. Nikt jednak nie przypuszczał, że kochaliśmy się naprawdę – tłumaczyła się Collins. Jest nam dobrze razem, a pogłoski nie nas nie obchodzą".

On twierdzi: "Ona z natury jest pierwsza naiwna, wiesznie dwudziestoletnią". A ona na to: "Wiem, że istnieje ryzyko. On może jutro paść trupem – być szczęśliwym. Joan, wielokrotnie babcia, nie wyklucza możliwości adopcji dziecka. (TV-park)



Plastykowe wewnętrzna i szalówki zewnętrzna

Wybór nowych kolorów

Długość szalówki na życzenie

Cena od 9,99 Lt
za 1 m kw.

szerekie szalówki plastykowe
ZNIZKA kupującym ponad 45 m²

InterViža
E-mail: mail@interviza.lt

Savenorių pr. 151, Vilnius, tel. 231 16 11
Savanorių pr. 11A, Vilnius 2028, tel. 278 83 58
Plikių pr. 14, Vilnius, tel. 45 97 16
Šilainių pr. 14, Vilnius, tel. 3 01 12
Smaragos g. 74, Kaunijampilis, mob. tel. (8 316) 3 07 11

deceuninck

PLASTIKOVIA SZALÓWKA ŚCIEN ZEWNETRZYNYCH

od 11,80 Lt/m²
- sprzedajemy na raty

... i bez żadnego kłopotu.

Zam. 236)

UAB "VILNIUSIUS EOTRA" Plikių g. 17A, Vilnius 2016
Tel. +370 5 26 490 60 El. paštas: info@ej.lt
Faksas: +370 5 26 960 61 www.ej.lt

ELEPHAS

KNYGYNAS • KSIĘGARNIA

*Wszystkie lektury szkolne,
słowniki i wydania encyklopedyczne,
bestsellery i poradniki,
czasopisma polskie.*

**Zmień adres!
nasz adres!**

Vilnius, Olandų 11
tel. 215 30 55

ATRAKCYJNE CENY!
(Zam. 015)

CENTRUM SZKOLENIA KIEROWCÓW
A. ŽUKAUSKASA

Organizujemy kursy kategorii
A, B, C, D, E, C1, D1.
Zaleta - autodom z licencją.

Nowości!
Nauka jazdy w warunkach ekstremalnych

Vilnius, Antakalinio 38; Žirmūnų 1b;
Vilniūso 18; Laisvės pr. 53

Telefony: 234 33 11, 234 33 88, 8 299 47 100
Faks: Nemenčinė, ul. Švenčionių 12, tel. 8 689 55717
Pabradė, Gamyklos 7, Trakai, Vieniūnų 111

Przerabiam zabres fal ultrabrotkich rosyjskich odbornikow radio
wychna pasmo 87-108 MHz (FM).
Naprawiam „Sielisy“ Vilnius, tel. 216 85 65.

Gwiazdy mówią, że ...

BARAN. W pracy działaj szybko i z rozmachem. Nie zostawiaj miejsca na wątpliwość i wahania. To ostami dzwonek, by wprowadzić zmiany w Twoim życiu osobistym. Ciężkość świata nie pozwoli usiedzieć Ci w domu - na te wycieczki zabierz partnera.

BYK. Dobra passa szybko się nie skończy. W pełni na to zastępujesz. Korzystnie potocz się Twoje sprawy zawodowe. Poradzisz sobie w każdej sytuacji nawet tam, gdzie najtrudniej.

BLIŹNIĘTA. Wystarczy Ci energii na wiele. Na ewentualną zmianę pracy też. Nie wahaj się, nie ma sensu robić czegoś, co Ci nie odpowiada. Ale dobrze wszystko przemyśl.

RAK. Prosto i błyskotliwie Twoich rozważań przyniesie efekty i na długo zapadnie w pamięć współpracowników. W życiu osobistym unikaj bierności. Ale z zaproszenia na egzotyczną randkę nie korzystaj.

LEW. Zaczynaj się spełniać. Twoje marzenia. Otrzymasz propozycję niezobowiązującego wypadu za miasto. Zmiana otoczenia często sprzyja refleksji.

PANNA. Twoje oczekiwania zawodowe zostaną uwzględnione. Dzięki temu odetchniesz z ulgą. Zaczynasz nawet planować wielkie zakupy, a może i nawet nowe inwestycje.

WAGA. Lubisz niezależność i jasność sytuacji. Mężczy Ci koniecznie dokonywania wyboru, a teraz zmierzysz się ze sprzecznościami. Z jednej strony zapragniesz stabilizacji, z drugiej zmian.

SKORPION. Unikaj wchodzenia w zależność finansową. Rozważaj się lepiej za dodatkową pracę. Na brak propozycji nie możesz narzekać. Twój związek przejdzie ewolucję. Zauroczenie przekształci się w miłość.

STRZELEC. Ogarń Cię buni przelotko monotonii. Wszystko, co nowe, wyda Ci się wyjątkowo ciekawe. Polubisz ekscentryczne stroje, ryzykowne decyzje.

KOZIOROZEC. Zapal Cię nie opuści. Wykorzystaj go w pracy. Będzie szansa na wprowadzenie nowych metod działania, ale wykorzystaj się impulsywnego reagowania. Postępuj, co ma do powiedzenia Waga. To bardzo ważne i przybliży kompromis.

WODNIK. Poczujesz przyływ energii. Masz idealne wyczucie. Zrealizuj może to, o czym od dawna rozmyślał. Jakichś stare problemy zawodowe nie będą Ci już dłużej spędzać snu z powiek. Ale wszystkie rachunki sprawdzaj dokładniej niż zwykle.

RYBY. Wiosenne rozkojarzenie może zniecierpliwic Twoją drugą połowę. Poczuj się lekceważona i zaniedbywana. Zrób wszystko, żeby to naprawić. Nie trzeba wiele. Kolaćja we dwoje, rozmowa. Wróci entuzjazm oraz chęć spędzenia czasu we dwoje.

SOBOTA 31. V

TV 3 10.15

Herakles.

Legendarne podróże



Film przyg., Nowa Zelandia, USA, 1998, wyk. Kevin Sorbo, Michael Hurst.

Serial opowiada o najpotężniejszym człowieku świata, którego ojcem był wszechmocny Zeus. Przez wysokie góry, przez gęste lasy i szerokie morza śpieszy bohater, aby uratować smiertelników przed strasznymi potworami i urokami. Wspaniałe świat mitologii otwierają przed nami nowoczesne specjalne efekty.

Tango TV 21.05

Włóczęga



Horror, Rosja, 1990, reż. Ludmiła Wasilijewa, wyk. Oksana Fandera, Aleksiej Steriebrjakow.

Kilku Rosjan w średnim wieku jedzie na spokój w klasie. Niestety, w hotelu brak wolnych miejsc, a więc zamieszkuje w domku wsiadkiem opływającym w dostatek biznesmenki Iriny. W okolicy krąży pogłoski o włóczącym się po lasach niedźwiedziu, który zbudzony ze snu zim-

wego rozszarpuje ludzi. I o wesoly wieczorek w domku myśliwskim kończy się makabryczną tragedią.

LNK 19.00

Anakonda

Film akcji, USA, 1997, reż. Luis Llosa, wyk. Jenifer Lopez, Ice Cube.

Grupa twórców dokumentalnego filmu "Narodowa geografii" w dżungli amazońskiej trafiła w zasadzkę anakondy - jadowitej żmiji.

LNK 23.45

Żmija

Film akcji, USA, 1994, reż. Tibor Takacs, wyk. Lorenzo Lamas, Hank Cheyne.

Policjant zostaje oskarżony o ukrywanie dowodów winy w celu uwolnienia swego brata. Po odbyciu kary do władze się, że dawna jego miłość żyje z bratem, a brat znów znalazł się w tarapatkach, bo przywłaszczyl 5 mln USD.

TV 4 20.40

Gdzie jest prawda

Thriller, USA, 1999, reż. Nelson McCormick, wyk. Marlee Matlin, Regina King.

Gdy pewnego wieczora we własnym domu zostaje zamordowany kontrowersyjnie oceniany polityk - kandydat do Senatu, jedyną podejrzana zostaje kierująca jego kampanią wyborczą nieonowa Diana. Oskarżoną o mordstwo Dianę broni znana w kraju adwokat od spraw kryminalnych Liliana Martin.

Jest ona przekonana o niewinności swej klientki, ale czuje, że ta swymi zeznaniami stale broni innych. Gdy wyszły na jaw szokujące wydarzenia z przeszłości, okazało się, że odwet i zdrada - to odwieczna konsekwencja zbrodni, seksu i polityki.

TVP1 11.00

Polly wraca do domu



Film przyg., USA, 1990, reż. Debbie Allen, wyk. Keshia Knight Pulliam, Phyllicia Rashad.

Martin Luther King przebywa w Atlancie, więc Polly i Jimmy Bean jadą tam, by go poznać. Niestety, chłopiec ulega wypadkowi, w stanie śpiączki trafia do szpitala. Dziewczynka czuwa przy jego łóżku aż do momentu, gdy Jimmy odzyska przytomność. W miasteczku odbywa się wybory burmistrza. List napisany do mieszkańców przez doktora Kinga przewała im na dokonanie właściwego wyboru. Sierociniec zostaje ocalony.

TVP1 15.05

Potęga przyjaźni



Dramat, USA, 1998, reż. Peter Chelsom, wyk. Sharon Stone, Eiden Ratliff.

13-letni Maxwell ma problemy w nauce, nie radzi sobie w kontaktach z rówieśnikami. Trudności te wynikają z ciężkich przeżyć - jego ojciec odsiaduje karę za zabójstwo matki. Nowy sąsiad, jeńca wojny, Kevin jest kaleką. Mimo tego potrafi wzbudzić w zamkniętym Maksie chęć do nauki. Obaj fascynują się legendami o rycerzach króla Artura.

TVP1 23.50

Na granicy

Thriller, USA, 1998, reż. Bob Misiorowski, wyk. Casper Van Dien, John Bishop.

Jake Barnes, strażnik bankowy, zyskuje zaufanie szefa, który powierza mu delikatną misję. Ma śledzić zonę zwiercznika, gdyż ten podejrzewa ją o zdradę. Młody człowiek stara się jak najlepiej wypelnic zadanie. Niestety, jej wdzięki okazują się pokusą nie do odparcia. Jakby tego było mało, Barnes wplątuje się w romans z przyrodnikiem poznana Kristen. Między nimi rodzi się prawdziwe uczucie. Kristen zwierza się Jake'owi, że jest w zмовnie z gangiem zbrodziei, planujących napad na jego bank. Zeby skok się udał, potrzebna jest jednak jego pomoc.

TVN7 21.00

Nigdy nie mów kocham



Komedia, USA, 1996, reż. Martin Lawrence, wyk. Martin Lawrence, Lynn Whitfield.

Darnell Wright pracuje w klubie Chocolate City. Jest typem podrywacza. Któregoś dnia spotyka niezwykle atrakcyjną dziewczynę. Zakłada się z kolegą, że ją zdobyje. Wręcza zaskoczony nieznamomej karte klubowa. Brandi odwiedza klub, jednak zdecydowanie odrzuca zaloty Wrighta. Ku jego zdumieniu, pojawia się w klubie ponownie. Po wspólnie spędzonej nocy wyznaje mu, że zabiła męża.

TELE ANONSE TELE ANONSE TELE ANONSE

NIEDZIELA I. VI

TV 3 10.15

Anastazja



Film anim., USA, 1997, reż. Don Bluth, Gary Goldman. Jest to opowieść o rosyjskiej carównie Anastazji, córce Mikołaja II. Krąży pogłoski o tym, że podczas rewolucji nie cała rodzina carska została rozstrzelana. Przeżyła najmłodsza córeczka Anastazja. Mija kilka dziesięcioleci, a zaginiona carówna wciąż jest poszukiwana. Wiadomo, że osoba, która ją odnajdzie, otrzyma nagrodę, a więc dawny służba dworski ogłasza konkurs. I nagle spotyka dziewczynę, jak dwie krople wody podobną do zaginionej carówny. Nie podejrzewa, że jest to prawdziwa Anastazja.

TV 3 12.05

Zuarowany piątek



Komedia, USA, 1995, reż. Melanie Mayron, wyk. Shelley Long, Gaby Hoffmann. Córka i matka marzą o tym, aby pewnego dnia zamienić się miejscami. I oto ich życzenie się spełnia. Mamę czeka koszmarny dzień w szkole, a córkę – bardzo ważne spotkanie.

LNK 21.10

Tajemnica rodziny

Dramat, USA, 2000, reż. Wayne Powers, wyk. Treat Williams, Linda Hamilton. Ojciec podejrzewa swego syna o morderstwo. A może ojciec jest paranoikiem lub usiłuje ukryć swą przeszłość. Kto w rzeczywistości jest sprawcą okrutnej zbrodni?

TV 4 12.10

Syn Francuza



Komedia przyg., Francja, 1999, reż. Gerard Lauzier, wyk. Fanny Ardant, Josiane Balasko. Benjamin nie ma matki, a ojciec wyjechał do Brazylji. Chłopczyk marzy o podróży do ojca. Razem z wnukiem w podróż wyruszają dwie jego energiczne babci. Gdy tylko wysiedli z samolotu, okazało się, że ojciec Benjaminia gdzieś znikł, a więc sami musieli szukać wyjścia z ekstremalnych sytuacji, których nie zabrakło w Brazylji.

TV 4 20.50

Mosty miłości

Melodramat, Niemcy, 2002, reż. Mirosław Bork, wyk. Julia Richter, Ursula Karussell. Dziennikarze Tom i Kristina pracują w tej samej gazecie i przyjaźnią się. Tom nie myśli poważnie o małżeństwie i życiu rodzinnym. Jest zdania, że praca w gazecie nie pozostawia miejsca rodzinie i dzieciom. Delegacja krzyski-ny do Polski na Mazury, które

do roku 1945 należały do Niemiec, zmienia stosunki tej pary. Razem z Kristiną jedzie jej babcia Elza. Na Mazurach spędziła ona najpiękniejsze dni swego życia – przeżyła pierwszą miłość. Podróż razem z wnuczką jest dla niej doskonałą okazją, powrotem do przeszłości. Kristina również jest zauroczona atmosferą tych miejsc i nawiązuje romans z pochodzącym z Litwy fotografem Markiem. I oto w hotelu zjawia się Tom.

TVN 7 12.30

Maty agent



Film przyg., USA, 1996, reż. Linda Shayn, wyk. Bradley Pierce, Nicolas Surovy. Max ma dziesięć lat, potrafi porozumiewać się ze zwierzętami. Niebawem prezydent ma przyjechać z wizytą do Spring Grove. Tata Maksa był kiedyś ważnym urzędnikiem państwowym, dlatego w związku z przygotowaniem do wizyty otrzymuje ochronę. Pewnego dnia Max idzie ze swymi zwierzętami na spacer do parku, gdzie spotyka grupę podejrzanie wyglądających mężczyzn, którym towarzyszy piękny owczarek niemiecki.

TVN 7 24.00

Gra w życie

Film obycz., USA, 1998, reż. Andres Heinz, wyk. Elon Gold, Jean Louisa. Przez 10 lat szóstka przyjaciół spędzała razem jeden weekend w roku. Obecnie każde z nich stało przed trudnymi decyzjami. Stan po długiej walce z rakiem próbuje wrócić do normalnego życia. Julia spodziewa się dziecka, ale boi się powiedzieć o tym mężowi. Kate świętuje 29 urodziny, narzekając na nudną pracę kelnerki.

TV P1 0.15

Wielki kanion



Film obycz., USA, 1991, reż. Lawrence Kasdan, wyk. Kevin Kline, Danny Glover. Los Angeles, 1991 rok. Kilko-oro mieszkańców dużego miasta zmagają się z problemami dnia codziennego. Są wśród nich Mack i Claire – rodzice nastoletniego syna. Mack jest prawnikiem specjalizującym się w sprawach emigracji. Pewnej nocy Simon – kierownik ciężarówki holowniczej – ratuje mu życie.

Travanti, Joe Morton. W grudniu 1986 roku niedaleko Nowego Jorku, w Howard Beach, miejscowości zamieszkałej przez białych,

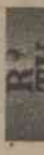
Godzina	Program	Godzina	Program	Godzina	Program	Godzina	Program
11:05 S.	"Szukajcie Magtrali"	11:05 S.	"Szukajcie Magtrali"	11:05 S.	"Szukajcie Magtrali"	11:05 S.	"Szukajcie Magtrali"
11:55 Western	"Bonanza"	11:55 Western	"Bonanza"	11:55 Western	"Bonanza"	11:55 Western	"Bonanza"
12:45 Film dok.		12:45 Film dok.		12:45 Film dok.		12:45 Film dok.	
13:40 Komedia		13:40 Komedia		13:40 Komedia		13:40 Komedia	
15:15 "Powyglujniemy się"		15:15 "Powyglujniemy się"		15:15 "Powyglujniemy się"		15:15 "Powyglujniemy się"	
15:15 "Tangorana"		15:15 "Tangorana"		15:15 "Tangorana"		15:15 "Tangorana"	
16:35 Humor ekstremalny		16:35 Humor ekstremalny		16:35 Humor ekstremalny		16:35 Humor ekstremalny	
16:45 Komputery cudła		16:45 Komputery cudła		16:45 Komputery cudła		16:45 Komputery cudła	
17:10 Sport ekstremalny		17:10 Sport ekstremalny		17:10 Sport ekstremalny		17:10 Sport ekstremalny	
17:35, 0:05 Reality show		17:35, 0:05 Reality show		17:35, 0:05 Reality show		17:35, 0:05 Reality show	
"Hollywood"		"Hollywood"		"Hollywood"		"Hollywood"	
18:00 Film anim.		18:00 Film anim.		18:00 Film anim.		18:00 Film anim.	
18:30 Western "Bonanza"		18:30 Western "Bonanza"		18:30 Western "Bonanza"		18:30 Western "Bonanza"	
19:30 Tangorana		19:30 Tangorana		19:30 Tangorana		19:30 Tangorana	
21:00 Humor ekstremalny		21:00 Humor ekstremalny		21:00 Humor ekstremalny		21:00 Humor ekstremalny	
21:15 S. "Szukajcie Magtrali"		21:15 S. "Szukajcie Magtrali"		21:15 S. "Szukajcie Magtrali"		21:15 S. "Szukajcie Magtrali"	
22:00 Thriller "Polejanie gry"		22:00 Thriller "Polejanie gry"		22:00 Thriller "Polejanie gry"		22:00 Thriller "Polejanie gry"	
23:55 Humor ekstremalny		23:55 Humor ekstremalny		23:55 Humor ekstremalny		23:55 Humor ekstremalny	
1:00 Znajomość SMS		1:00 Znajomość SMS		1:00 Znajomość SMS		1:00 Znajomość SMS	
TYPOLONIA				TYPOLONIA			
7:00 Kawa czy herbata		7:00 Kawa czy herbata		7:00 Kawa czy herbata		7:00 Kawa czy herbata	
9:00 Wiadomości		9:00 Wiadomości		9:00 Wiadomości		9:00 Wiadomości	
9:12 Pogoda		9:12 Pogoda		9:12 Pogoda		9:12 Pogoda	
9:15 Wronicza 17		9:15 Wronicza 17		9:15 Wronicza 17		9:15 Wronicza 17	
9:25 "Złotopolscy"		9:25 "Złotopolscy"		9:25 "Złotopolscy"		9:25 "Złotopolscy"	
- telenowela		- telenowela		- telenowela		- telenowela	
9:30 Eurotel - magazyn		9:30 Eurotel - magazyn		9:30 Eurotel - magazyn		9:30 Eurotel - magazyn	
10:00 S. anim.		10:00 S. anim.		10:00 S. anim.		10:00 S. anim.	
"Dzień Lutowia"		"Dzień Lutowia"		"Dzień Lutowia"		"Dzień Lutowia"	
10:10 Do góry nogami		10:10 Do góry nogami		10:10 Do góry nogami		10:10 Do góry nogami	
- program dla dzieci		- program dla dzieci		- program dla dzieci		- program dla dzieci	
10:35 S. "Nebiszczeczka Zoloka"		10:35 S. "Nebiszczeczka Zoloka"		10:35 S. "Nebiszczeczka Zoloka"		10:35 S. "Nebiszczeczka Zoloka"	
11:00 Panorama		11:00 Panorama		11:00 Panorama		11:00 Panorama	
11:05 360 stopni		11:05 360 stopni		11:05 360 stopni		11:05 360 stopni	
dookoła ciała		dookoła ciała		dookoła ciała		dookoła ciała	
- magazyn muzyczny		- magazyn muzyczny		- magazyn muzyczny		- magazyn muzyczny	
11:20 Fortycy outdoor		11:20 Fortycy outdoor		11:20 Fortycy outdoor		11:20 Fortycy outdoor	
Talencje Różewicz		Talencje Różewicz		Talencje Różewicz		Talencje Różewicz	
- Czas na mnie		- Czas na mnie		- Czas na mnie		- Czas na mnie	
11:25 Asertywność		11:25 Asertywność		11:25 Asertywność		11:25 Asertywność	
jak nie bać się krytyki		jak nie bać się krytyki		jak nie bać się krytyki		jak nie bać się krytyki	
11:45 Parnas Literacki		11:45 Parnas Literacki		11:45 Parnas Literacki		11:45 Parnas Literacki	
Konstanty Ilderson		Konstanty Ilderson		Konstanty Ilderson		Konstanty Ilderson	
Galczyński		Galczyński		Galczyński		Galczyński	
12:00 Panorama		12:00 Panorama		12:00 Panorama		12:00 Panorama	
12:05 Kłopotliwy widział		12:05 Kłopotliwy widział		12:05 Kłopotliwy widział		12:05 Kłopotliwy widział	
kielbówek wie		kielbówek wie		kielbówek wie		kielbówek wie	
- program pobi		- program pobi		- program pobi		- program pobi	
13:00 Wiadomości		13:00 Wiadomości		13:00 Wiadomości		13:00 Wiadomości	
13:10 Polska kara		13:10 Polska kara		13:10 Polska kara		13:10 Polska kara	
- tygodnik		- tygodnik		- tygodnik		- tygodnik	
gospodarczy		gospodarczy		gospodarczy		gospodarczy	
14:10 Teatr Telewizji		14:10 Teatr Telewizji		14:10 Teatr Telewizji		14:10 Teatr Telewizji	
14:55 Koncert		14:55 Koncert		14:55 Koncert		14:55 Koncert	
Galowy na 50.		Galowy na 50.		Galowy na 50.		Galowy na 50.	
rozżnięcie śmierci		rozżnięcie śmierci		rozżnięcie śmierci		rozżnięcie śmierci	
Sergiusza		Sergiusza		Sergiusza		Sergiusza	
Prokofiewa		Prokofiewa		Prokofiewa		Prokofiewa	
16:00 Wiadomości		16:00 Wiadomości		16:00 Wiadomości		16:00 Wiadomości	
16:10 30 ton! Lista, lista		16:10 30 ton! Lista, lista		16:10 30 ton! Lista, lista		16:10 30 ton! Lista, lista	
- lista przebojów		- lista przebojów		- lista przebojów		- lista przebojów	
- magazyn		- magazyn		- magazyn		- magazyn	
muzyczny		muzyczny		muzyczny		muzyczny	
16:30 Podróż kulinarna		16:30 Podróż kulinarna		16:30 Podróż kulinarna		16:30 Podróż kulinarna	
"Złotopolscy"		"Złotopolscy"		"Złotopolscy"		"Złotopolscy"	
- telenowela		- telenowela		- telenowela		- telenowela	
17:25 Rai - magazyn		17:25 Rai - magazyn		17:25 Rai - magazyn		17:25 Rai - magazyn	
kaolicki		kaolicki		kaolicki		kaolicki	
18:00 Teleexpress		18:00 Teleexpress		18:00 Teleexpress		18:00 Teleexpress	
18:20 Sportowy Express		18:20 Sportowy Express		18:20 Sportowy Express		18:20 Sportowy Express	
18:25 Gość Jedynki		18:25 Gość Jedynki		18:25 Gość Jedynki		18:25 Gość Jedynki	
18:40 S. "Nebiszczeczka Zoloka"		18:40 S. "Nebiszczeczka Zoloka"		18:40 S. "Nebiszczeczka Zoloka"		18:40 S. "Nebiszczeczka Zoloka"	
19:05 Gościnnie - magazyn		19:05 Gościnnie - magazyn		19:05 Gościnnie - magazyn		19:05 Gościnnie - magazyn	
kultury		kultury		kultury		kultury	
i sztuki ludowej		i sztuki ludowej		i sztuki ludowej		i sztuki ludowej	
19:35 Forum Polonijne		19:35 Forum Polonijne		19:35 Forum Polonijne		19:35 Forum Polonijne	
20:15 Dobranoc		20:15 Dobranoc		20:15 Dobranoc		20:15 Dobranoc	
20:30 Wiadomości		20:30 Wiadomości		20:30 Wiadomości		20:30 Wiadomości	
21:00 Sport		21:00 Sport		21:00 Sport		21:00 Sport	
21:05 Pogoda		21:05 Pogoda		21:05 Pogoda		21:05 Pogoda	
"Złotopolscy"		"Złotopolscy"		"Złotopolscy"		"Złotopolscy"	
- telenowela		- telenowela		- telenowela		- telenowela	
21:35 Żeglarski Tydzień		21:35 Żeglarski Tydzień		21:35 Żeglarski Tydzień		21:35 Żeglarski Tydzień	
Polonii		Polonii		Polonii		Polonii	
22:05 Studio Otwarte		22:05 Studio Otwarte		22:05 Studio Otwarte		22:05 Studio Otwarte	
Galczyński		Galczyński		Galczyński		Galczyński	
1:50 Studio Otwarte		1:50 Studio Otwarte		1:50 Studio Otwarte		1:50 Studio Otwarte	
2:00 Monitor Wiadomości		2:00 Monitor Wiadomości		2:00 Monitor Wiadomości		2:00 Monitor Wiadomości	
2:05 Sport		2:05 Sport		2:05 Sport		2:05 Sport	
2:10 Pogoda		2:10 Pogoda		2:10 Pogoda		2:10 Pogoda	
2:20 S. "Agencja		2:20 S. "Agencja		2:20 S. "Agencja		2:20 S. "Agencja	
o stu twarach"		o stu twarach"		o stu twarach"		o stu twarach"	
22:15 Studio Otwarte		22:15 Studio Otwarte		22:15 Studio Otwarte		22:15 Studio Otwarte	
1:00 Monitor Wiadomości		1:00 Monitor Wiadomości		1:00 Monitor Wiadomości		1:00 Monitor Wiadomości	
1:15 Kurs dnia - magazyn		1:15 Kurs dnia - magazyn		1:15 Kurs dnia - magazyn		1:15 Kurs dnia - magazyn	
ekonomiczny		ekonomiczny		ekonomiczny		ekonomiczny	
1:20 Fejza - magazyn		1:20 Fejza - magazyn		1:20 Fejza - magazyn		1:20 Fejza - magazyn	
kulturalny		kulturalny		kulturalny		kulturalny	
1:50 "Powrót do Bostonu"		1:50 "Powrót do Bostonu"		1:50 "Powrót do Bostonu"		1:50 "Powrót do Bostonu"	
- dramat		- dramat		- dramat		- dramat	
13:20 Horyzonty		13:20 Horyzonty		13:20 Horyzonty		13:20 Horyzonty	
- magazyn rolniczy		- magazyn rolniczy		- magazyn rolniczy		- magazyn rolniczy	
13:45 "Klan" - telenowela		13:45 "Klan" - telenowela		13:45 "Klan" - telenowela		13:45 "Klan" - telenowela	
14:10 S. anim. "Kundla i reszka"		14:10 S. anim. "Kundla i reszka"		14:10 S. anim. "Kundla i reszka"		14:10 S. anim. "Kundla i reszka"	
14:35 S. komed. "Wszyscy Kochają Reynolda"		14:35 S. komed. "Wszyscy Kochają Reynolda"		14:35 S. komed. "Wszyscy Kochają Reynolda"		14:35 S. komed. "Wszyscy Kochają Reynolda"	
15:05 Obserwator		15:05 Obserwator		15:05 Obserwator		15:05 Obserwator	
wojskowy - magazyn		wojskowy - magazyn		wojskowy - magazyn		wojskowy - magazyn	
15:25 Lubię wśród ludzi		15:25 Lubię wśród ludzi		15:25 Lubię wśród ludzi		15:25 Lubię wśród ludzi	
- magazyn		- magazyn		- magazyn		- magazyn	
15:45 Wiadomości		15:45 Wiadomości		15:45 Wiadomości		15:45 Wiadomości	
16:00 Referendum 2003		16:00 Referendum 2003		16:00 Referendum 2003		16:00 Referendum 2003	
- bezpłatne		- bezpłatne		- bezpłatne		- bezpłatne	
audyjo referentane		audyjo referentane		audyjo referentane		audyjo referentane	
17:05 Rower Białej		17:05 Rower Białej		17:05 Rower Białej		17:05 Rower Białej	
- program		- program		- program		- program	
dla młodzieży		dla młodzieży		dla młodzieży		dla młodzieży	
17:30 S. "Moda na sukces"		17:30 S. "Moda na sukces"		17:30 S. "Moda na sukces"		17:30 S. "Moda na sukces"	
17:55 Polak = Europejczyk		17:55 Polak = Europejczyk		17:55 Polak = Europejczyk		17:55 Polak	



6.00 Dzień dobry
8.00 Znajdź kąt
8.50 Klub prasowy
9.45 Szlagiery
10.35 Ubiegłego wieku
11.05 Drogi. Samochody, ludzie
11.35 Dom kultury
12.35 Film dok.
13.30 Most piosenek
15.10 Filmy anim. dla dzieci
16.30 S. "Okres przemian"
17.30 Wiadomości (ros.)
17.35 Piękno przyrody Afryki
18.00 S. "Świat dzięki przyrocy"
18.30 Wiadomości
19.00 Filmy anim.
19.30 Znajdź kąt
20.25 Loteria "Perlas"
20.30 Panorama
21.00 Proszę o głos
21.59 Loteria "Perlas"
22.00 S. "Prokuratorzy"
23.00 Wiadomości
23.05 Film dok.

2

16.00 W sali operowej
17.35 Język francuski dla wszystkich
18.05 Drogi. Samochody, ludzie
18.30 Telefon pomocy
19.30 Wiadomości
20.00 Dom kultury
21.00 Dokumentalistyka literacka



7.25 Telesklep 8.00 Dziś w Ameryce 8.30 "Wremieczko" 9.00 S. "Chłopcy z naszego miasta" 21.00 Pole cudów 23.00 S. "Morska policja" 24.00 Film fab. "Wędrownicy autobus" 1.45 Film anim. 2.00 Dziś w Ameryce 2.30 "Wremieczko" 9.00, 16.00 "Wszystko o nim" 10.05 Film anim. 10.15 "Kierowca nie ra własne życie" Talk show, "Dziwczęce by"

22.00 Panorama
22.30 Pary i duety
23.00 Nowości i prognozy naukowe
6.45 Telewizja rowerowa
7.00 Filmy anim.
8.30 S. "Wojna róż"
9.25 S. "Dziki anioł. Powrót"
10.20 Wybacz
11.10 Telepizna
11.40 Magazyn "TV Panel"
12.10 Telewizja rowerowa
12.25 S. "Nash Bridges"
13.15 Film przyg.
"Niepowodzenia Amy"
15.00 S. "Maska"
15.25 S. "Walka smoków"
15.45 S. "Jago - ciemna namietność"
16.45 S. "Wojna róż"
17.40 S. "Dziki anioł. Powrót"
18.45 Wiadomości
19.10 Sąd
20.00 Telewizja rowerowa
20.20 Niebezpieczna strzała
21.25 Telepizna
22.00 Wiadomości
22.35 Dramat
"Dworzec centralny", Brazylia, Francja, 1998

do milczenia
13.25 Budując dom
13.55 Najlepsze piosenki "Półkasku"
14.45 Film fab. "Ucieczka z Alcatrazu"
16.45 S. "Show Hoobsów"
17.10 S. "Niebezpieczne więzi"
18.10 S. "Victoria"
19.10 S. "Dąpkusowie i Bulkusowie"
19.45 Dziś
20.05 Przekrój
20.15 Reality show
"20 dolarów"
20.50 Thriller "Stringer", Rosja, W. Brytania, 1998
22.35 Reality show
"20 dolarów"
23.10 "De facto"
23.30 S. "Anatomia złączy"
0.40 Rozrywka SMS
2.10-6.40 DW

6.50 Film anim.
7.20 Reality show "Pomoc TV"
7.40 Nomada
8.35 S. "Drogi miłości"
9.25 S. "Oszolomieni miłością"
10.10 S. "Miłose Place"
11.00 Tydzień bez tabu
11.55 Robinsonada
12.30 S. "Agent bezpieczeństwa narodowego"
13.30 S. "Cobra 11"
14.25 Filmy anim.
15.20 S. "Dziwki przykazanie"
16.10 S. "Drogi miłości"
17.10 Nomada
18.10, 22.20 Reality show

"Hollywood"
18.45 Wiadomości
19.10 Telegra
"Kto wygra milion?"
20.00 Reality show
"Pomoc TV"
20.20 Komedie
"Niepokonany", USA, 1996
23.20 Wiadomości
23.40 S. "24 godziny"

8.00 Z Wilna
8.25 Puls
8.55 Magazyn
"Budownictwo"
9.45 Nowości kulturalne
10.00 Film fab. "Policzek"
11.30 Zdrowie
12.00 S. "Prawo"
13.00 Wiadomości
13.15 Krótkie spiećie
14.00 Film fab. "Siedmiu śnialków"
15.30 Teatr dla dzieci
16.00 Wiadomości
16.30 Magazyn
"Czego chce kobieta?"
17.20 Z Moskwy
17.45 S. "Dziki anioł"
18.30 Z Wilna
19.00 Wiadomości
19.30 Policja informuje, przybliżona, rażni
19.50 S. "Złotzejka"
20.20 Program "Geras"
20.55 Puls
21.30 Z Wilna
22.00 Film fab. "Szakale"
23.30 Bilet

"Ziemia miłości, ziemia nadziei" 9.50, 22.05 S. "Po drugiej stronie wilków" 10.45, 23.25 Fabryka gwiazd 11.15 Klub Disney'a 16.00 Film fab. "Sprawa delektywa Dubrowskiego" 16.55 Wielkie pranie 18.10 Humor 18.40 Film dok. 20.00 Czas 21.00 Podstawowy instykt 23.45 Film fab. "Czaszki"

8.30 Superkocktajl
9.30 Region szczytności: obyczaje, tradycje, święta
10.00 Festiwal muz.
18.25 "Milda i Laima" nie tylko o wsi...
18.55 Proponujemy!
19.00 Poglad
19.30 Świat kobiety
20.00 Proponujemy!
20.05 Film anim.
20.15 Szlak do portretu
21.00 Poglad
21.30 Nigdy nie mów "nigdy"
22.00 Nie tylko dla rybaków

9.00, 17.00 Film krym.
"Kryminalna Kolonia"
10.30 Kome-dia "Szpuła"
12.05 Thriller "Gorączka"
13.35 Melodramat
"Jesień w Nowym Jorku"
15.20 Film krym.
"To ja skradłem"
18.30 Kanały XXI i Hallmark
18.40, 21.35 Kalejdoskop zniek
18.45 Film krym.
"Kronika C. Doyle'a"
19.35 Dramat hist. "Vatel"
21.40 Film przyg. "Renegat"
23.15 Film fab.
"Nie zwyczajną na małej"
1.00 Kanał dla dorosłych

9.05 Film anim.
9.35 Tangorama
10.55 Humor ekstremalny
12.00, 15.00, 18.00, 23.00 Wiadomości 6.10, 7.10, 12.15, 14.35 Dzień dobry, Białoruś! 8.00, 18.15 S. "Ob-rót klucza" 8.45 Pozdrowie-nie ministra oświaty 8.50 Zadanie z matematyki 9.10, 17.10 "72 godziny" 10.05 Białoruskie świętynie 10.30 "Los człowieka" 10.55 Mu-zeum 11.10, 21.55 S. "Królo-wa serc" 13.05 Film fab. "Tangeł ze strefy atomo-wej" 14.50 Słowo metropo-lity Filareta 15.15 Film fab.

PONIEDZIAŁEK 2. VI
TV 3 20.20
Dopóki spates



Film fab., USA, 1995, reż. Jon Turteltaub, wyk. Sandra Bullock, Peter Gallagher. Jest to romantyczna historia. Lucy - samotna bileterka za-kochuje się w statym pasażerze metra. Podczas świąt Bo-żego Narodzenia został on za-atakowany przez bandytów i zepchnięty pod pociąg. Lucy zdążyła go uratować i za-wieźć do szpitala. Niebörak jest w stanie zapęści. Rodzi-na uratowanego pasażera są-dzi, że Lucy jest jego narze-żoną. Ta nie zaprzecza, że jest przyszłą żoną.

Tango TV 22.00

Seks i miasto



Film fab., USA, 1998, wyk. Sarah Jessica Parker, Kim Cattrall. Cztery urocze, mądre i niezawężne kobiety mieszczą się w jednym z największych miast naszej Ziemi - Nowym Jorku. Jedną jest adwoka-tem, drugą pracuje w sterze łączności ze społeczeń-stwem, trzecia jest właścicielką galerii sztuki, a czwar-ta, główna bohaterka - dzien-nikarka. Pisze ona o... seksie

w mieście, o stosunkach damsko-męskich, dziwnych i śmiesznych zjawiskach w naszym społeczeństwie.
LNK 20.55
Mr Sobotni Wieczór
Komedie, USA, 1992, reż. Billy Crystal, wyk. Billy Crystal, David Paymer. W swoim czasie Budy był ulu-bionym komikiem. I po wielu latach jego gra nie jest zła, ale sale coraz bardziej świecą pustką. Budy postanawia wy-cofać się i zaczyna oglądać się za nową pracą.

WTOREK 3. VI
Tango TV 22.00
Uśmiech taki, jak twój



Komedie, USA, 1997, reż. Keith Samples, wyk. Greg Kinnear, Lauren Holly Denis i Jenifer Robertsono-wie mają wszystko: dobrą pracę, wspaniały dom i gorącą miłość. Do pełnego szczę-ścia brakuje im tylko dziec-ka. Małżonkowie zwracają się do kliniki.

TV4 20.50

Alchemicy

Film fab., W. Brytania, 1999, reż. Peter Smith, wyk. Grant Show, Ruth Gemell Pod przybranym nazwiskiem Amerykanin Den Simson przybywa do Londynu, gdzie się zatrudnia w wielkiej spół-ce farmaceutycznej. W tym czasie w jednej z londyńskich klinik położniczych przy porodzie umiera kobie-ta, której dziecko ma tylko

jedno oko. Zrozpaczony mąż zmarłej nie może się pogó-wem się okazuje, że przed śmiercią zażywała ona wpi-ywający na rozwój płodu lek, który był właśnie przyczyną kalectwa dziecka. Jak się okazało, producentem leku o nazwie maternox była spół-ka "Bentik - Lang". Simson zapoznaje się z córką mikro-biologa tej spółki Julią i zako-nczuje się w niej.

ŚRODA 4. VI
Tango TV 22.00
Powytupiajmy się



Komedie, USA, 1983, reż. Al-ian Arkush, wyk. Malcolm McDowell, Allen Garfield Trzej nicponie postanawiają nie dopuścić do noworoczne-go koncertu w Nowym Jorku. Głównym celem terrorystów jest znany muzyk rockowy.

LNK 23.20

Potajemna obserwacja
Komedie, USA, 1995, reż. Tyler Besinger, wyk. James LeGros, Michelle Forbes
Jim jest doskonałym archi-tektem, ma kochaną i kocha-jącą żonę, zdrowe i urocze dziecko. Brakuje mu jednak seksu. Uważa, że Mary jest zbyt zimna, a zdaniem zony, Jim, domagając się dzikiego seksu, ujawnia swoją nienor-malność. Mary zmusza go do całkowitego powstrzymania się od seksu, a więc Jim ku-tarzuje pornograficzne czasopi-sma i przez fornelkę obser-wuje życie sąsiadów.

TELE ANONSE TELE ANONSE TELE ANONSE

CZWARTEK 5. VI
TV3 20.20
Niepokonany
Komedie, USA, 1996, reż. Ernest Dickerson, wyk. Adam Sandler, Damon Wayans Dwaj przyjaciele wspólnie popełnili niejedno drobne przestępstwo. A gdy się uwi-klali w przemyt narkotyków, to się okazało, że jeden z przyjaciół jest policjantem. Daremnie usiłuje on areszto-wać byłego przyjaciela, bo ten ucieka.

LNK 22.35
Dworzec centralny
Dramat, Brazylia, Francja, 1998, reż. Walter Salles, wyk. Fernanda Montene-gro, Marilia Pera
Mamy chłopczyk po śmierci mamy został zupełnie samot-ny. Nigdy nie znał swego o-jca. Los oszczędził go chociaż na tyle, że się zapoznał z pra-cownicą dworca centralnego, która w swoim czasie poma-gała jego mamie pisać listy. A ponieważ część listów była przeznaczona dla ojca chłop-ca, bez trudu udało się usta-lić jego miejsce zamieszka-nia. Chcąc pomóc dziecku, towarzyszy więc chłopczykowi w drodze do ojca. Rozpo-cyna się pełna niepokoju i emocji podróż.



LNK 23.20
Potajemna obserwacja
Komedie, USA, 1995, reż. Tyler Besinger, wyk. James LeGros, Michelle Forbes
Jim jest doskonałym archi-tektem, ma kochaną i kocha-jącą żonę, zdrowe i urocze dziecko. Brakuje mu jednak seksu. Uważa, że Mary jest zbyt zimna, a zdaniem zony, Jim, domagając się dzikiego seksu, ujawnia swoją nienor-malność. Mary zmusza go do całkowitego powstrzymania się od seksu, a więc Jim ku-tarzuje pornograficzne czasopi-sma i przez fornelkę obser-wuje życie sąsiadów.



6:00 Dzień dobry	20:00 Dom kultury
8:00 Przy kawie	21:00 Dokumentalistyka światowa
8:50 Agencja SOS	22:00 Panorama
9:20 Telefon pomocy	22:30 Formuła sukcesu
10:15 Proszę o głos	23:00 Agencja SOS
11:10 Film dok.	6:45 Telewizja rowerowa
11:35 Świat dzięki przyrodzie	
12:00 S. "Iguana"	
13:00 Film dok.	
14:00 Znajdź kąt	
14:55 Dla dzieci	
16:30 S. "Okres przemian"	
16:55 Lekcja jez. litewskiego	
17:00 Agencja SOS	
17:30 Wiadomości (ros.)	
17:40 Przy kawie	
18:30 Wiadomości	
19:00 Filmy anim.	
19:30 S. "72 godziny"	
20:25 Loleira „Perlas”	
20:30 Panorama	
21:00 S. "Prokuratorzy"	
21:59 Loleira „Perlas”	
22:00 Program muz.	
23:00 Wiadomości	
23:05 Film fab.	

20:00 Dom kultury	8:15 S. „Niebezpieczne więzi”
21:00 Dokumentalistyka światowa	9:10 S. "Victoria"
22:00 Panorama	10:05 S. "Julia"
22:30 Formuła sukcesu	11:05 Nazse zwierzęcia
23:00 Agencja SOS	11:35 Komedia "Tajny ślub"
6:45 Telewizja rowerowa	13:15 Film dok.
	14:20 Karuzela
	15:10 Komedia "Piosmani"
	16:45 S. "Show Hoobosów"
	17:10 S. "Niebezpieczne więzi"
	18:10 S. "Victoria"
	19:10 S. "Mieszczanie"
	19:45 Daż
	20:10 „Corrida"
	21:50 Film dok.
	"Anatomia zdrady"
	22:50 Horror "Wewnątrz jest zwierzę", USA, 1989
	0:40 S. "Eden"
	1:15 Rozrywki SMS
	2:45-6:40 DW

7:00 Filmy anim.	6:15 S. "Julia"
8:30 S. "Wojna róż"	8:00 Z Wilna
9:25 S. "Dziś anioł. Powrót"	8:25 Puls
10:20 Niebezpieczna straż	8:55 Dla rybaków
11:15 Telewizja rowerowa	9:25 Policja informuje
11:30 Koncert zryczał	9:45 Nowości kulturalne
13:00 Komedia "Diety"	10:30 Film fab. "Zycie i przygody Robinsona Crusoe"
15:00 Film anim.	11:30 Złoty piedestał
15:45 S. „lago	12:00 S. "Idola"
16:45 S. "Wojna róż"	13:00 Wiadomości
17:40 S. "Dziś anioł. Powrót"	14:15 Film dok.
18:45 Wiadomości	15:05 Czarne dzwony
19:10 Telegra „Sześć zer — to milion"	16:00 Wiadomości
20:00 Wiadomości rowerowe	17:10 Urodzinowa "Nomeda"
20:20 Telegra „Sześć zer — to milion"	18:10 Reality show "Hollywood"
20:35 Komedia "Podlag pieniędzy", USA, 1995	18:30 Magazyn "Czego chce kobieta?"
22:40 Film krym. "Ciel", USA, 1997	
23:55 Dramat "W męskim towarzystwie", USA, 1997	

19:10 Tydzień bez tabu	17:45 S. "Dziś anioł"
20:05 Reality show "Pomoc TV"	18:30 Z Wilna
20:25 Hollywood	19:50 Wiadomości
21:30 Wydział filmowy - wygraj letnie wakacje	19:30 "Miedziela"
1. "Mabuchi", USA, Australia, 1995	20:25 Dzie ograńników
2. "Zniknąc w ciągu 60 sek.", USA, 2000	21:00 Dla rybaków
2. "Zniknąc w ciągu 60 sek.", USA, 2000	22:30 Z Wilna
0:05 Koncert Eltona Johnsa	22:00 Film fab. "Piłkarskie małżeństwo"
1:20 Humor ekstremalny	23:05 "Pił"
1:30 Film erot.	
"Dziwczyna w rajlu"	
2:35 Humor ekstremalny	
2:45 Horror "Anatrophobia"	
4:35 Humor ekstremalny	
4:45 Film "O mały włos od niebezpieczeństwa"	

8:30 Nigdy nie mów "nigdy"	9:00 Nie tylko dla rybaków
9:00 Nie tylko dla rybaków	9:05 miniat
18:05 5 minut	18:25 Bądźmy zdrowi
18:55 Propozycjami!	19:00 Forum
19:30 7 dni Kowna	20:00 Propozycjami!
20:05 Film anim.	20:20 Ruleta rozrywek
21:30 Bez pracy nie ma kołaczy	22:00 Program muz.
6:15 S. "Julia"	
8:00 Z Wilna	
8:25 Puls	
8:55 Dla rybaków	
9:25 Policja informuje	
9:45 Nowości kulturalne	
10:30 Film fab. "Zycie i przygody Robinsona Crusoe"	
11:30 Złoty piedestał	
12:00 S. "Idola"	
13:00 Wiadomości	
14:15 Film dok.	
15:05 Czarne dzwony	
16:00 Wiadomości	
17:10 Urodzinowa "Nomeda"	
18:10 Reality show "Hollywood"	
18:30 Magazyn "Czego chce kobieta?"	

11:00 S. "Sukajcie Madrali"	12:40 S. "Pebania"
13:25 Dramat "Desire"	15:15 Tangorama
16:35 Humor ekstremalny	16:45 S. "Wyturcja Mailbu"
17:35 23:55 Reality show "Hollywood"	18:00 Sport ekstremalny
18:30 Western "Bonanza"	19:30 Tangorama
21:00 Humor ekstremalny	21:15 S. "Sukajcie Madrali"
22:00 Komedia "Uśmiech taki jak twój"	23:45 Humor ekstremalny
0:50 Znajomości SMS	

7:00 Kawa czy herbata	9:50 Wiadomości
9:12 Pogoda	9:15 Wronowca 17
9:25 "Klan" - telenowela	9:45 Eurotel - magazyn
9:55 S. anim. "Dixie: Pająki"	10:05 Eurotel - program dla dzieci
10:30 S. "Stoneczna włócznia"	11:00 Panorama
11:05 Spokojna z literaturą: "Miłość mojej nie przeklinał"	11:35 To twój drogą: Karolina - reportaż
12:00 Panorama	12:05 Ze sztabu na ty
12:30 Koncerty w Pałacu Prezydenckim	13:00 Monitor Wiadomości
1:40 Plus minus - magazyn ekonomiczny	

23:20 S. sensac. "Rebellanci"	0:20 S. "Na ratunek"
0:50 "Pokerne dusze"	2:50 "Od pierwszego wejścia"
4:25 S. komed. "Wiece, jak jest"	4:50 S. komed. "Norman w tarapatkach"
7:00 Kawa czy herbata	9:12 Pogoda
9:15 Wronowca 17	9:30 S. anim. "Przygody Tr-Tina: Sprawa Tournesola"
9:50 Jedyneczka	10:20 Bajeczki Jedyneczki - program dla dzieci
10:30 S. "Super Rupert"	11:00 S. przyg. "Nieustraszoney"
11:45 ZUS radzi - magazyn	11:55 Szansa na życie
12:10 Dan pełen zwierząt	12:30 "Kleszcze. Prawdziwe wampiry"
13:00 Wiadomości	13:10 Agrobiznes - rolnicy

13:30 W drodze do Unii	14:10 S. "Lokatorzy"
14:40 Wyturcja klanstw	15:10 Książki na wiosnę
15:15 Rewizja nadzwyczajna: europejskie a historia	16:00 Referendum 2003
17:05 Rower Blazja	17:30 S. "Mok na sukces"
17:55 Polak - Europejczyk	18:00 Teleexpress
18:20 Sportowy Express	18:25 Gość Jedynki
18:40 "Klan" - telenowela	19:10 Forum - program publ.
20:00 Wieczorynka	20:30 Wiadomości
20:59 Sport	21:05 Pogoda
21:20 "101 ku śmierci" - thriller	22:55 Jedynka w Europie
23:00 Kokobiek widać, kokobiek wie	23:30 "O czym marzą wygrysi" - film dok.
23:55 EURO to MAANIA	0:05 Monitor Wiadomości
0:25 Plus minus - magazyn ekonomiczny	1:00 "Sprawy ostaczone" - czarna komedia

14:05 Gdy po ziemi wędrowali dinozaurzy	15:00 Wyścig na Biegun Północny
17:00 Ekstremalne maszyny	20:00 Wyprawy Carriva
21:00 Mity ludzkości	22:00 Wyspiśko
23:00 Ekstremalne maszyny	24:00 O seksie

TAXI 2343344

7:25 Telesklep	8:00 Dzień dobry
8:30 S. "Stręła zmiroku"	9:00 Pole cudów
11:00 S. "Prosejny księżyc"	12:00 SV show
15:00, 19:00, 22:00 Dziś na święcie	15:30 Show masek
16:00 S. "Lolisa Maria"	17:00 Talk show
18:00 S. "Dziewczyna z trykociem"	18:30 "Posępy księżyc"
19:30 Szczególna lekcja	20:00 Koncert
23:00 Film fab.	

20:00 Dom kultury	8:15 S. „Niebezpieczne więzi”
21:00 Dokumentalistyka światowa	9:10 S. "Victoria"
22:00 Panorama	10:05 S. "Julia"
22:30 Formuła sukcesu	11:05 Nazse zwierzęcia
23:00 Agencja SOS	11:35 Komedia "Tajny ślub"
6:45 Telewizja rowerowa	13:15 Film dok.
	14:20 Karuzela
	15:10 Komedia "Piosmani"
	16:45 S. "Show Hoobosów"
	17:10 S. "Niebezpieczne więzi"
	18:10 S. "Victoria"
	19:10 S. "Mieszczanie"
	19:45 Daż
	20:10 „Corrida"
	21:50 Film dok.
	"Anatomia zdrady"
	22:50 Horror "Wewnątrz jest zwierzę", USA, 1989
	0:40 S. "Eden"
	1:15 Rozrywki SMS
	2:45-6:40 DW

7:00 Filmy anim.	6:15 S. "Julia"
8:30 S. "Wojna róż"	8:00 Z Wilna
9:25 S. "Dziś anioł. Powrót"	8:25 Puls
10:20 Niebezpieczna straż	8:55 Dla rybaków
11:15 Telewizja rowerowa	9:25 Policja informuje
11:30 Koncert zryczał	9:45 Nowości kulturalne
13:00 Komedia "Diety"	10:30 Film fab. "Zycie i przygody Robinsona Crusoe"
15:00 Film anim.	11:30 Złoty piedestał
15:45 S. „lago	12:00 S. "Idola"
16:45 S. "Wojna róż"	13:00 Wiadomości
17:40 S. "Dziś anioł. Powrót"	14:15 Film dok.
18:45 Wiadomości	15:05 Czarne dzwony
19:10 Telegra „Sześć zer — to milion"	16:00 Wiadomości
20:00 Wiadomości rowerowe	17:10 Urodzinowa "Nomeda"
20:20 Telegra „Sześć zer — to milion"	18:10 Reality show "Hollywood"
20:35 Komedia "Podlag pieniędzy", USA, 1995	18:30 Magazyn "Czego chce kobieta?"
22:40 Film krym. "Ciel", USA, 1997	
23:55 Dramat "W męskim towarzystwie", USA, 1997	

19:10 Tydzień bez tabu	17:45 S. "Dziś anioł"
20:05 Reality show "Pomoc TV"	18:30 Z Wilna
20:25 Hollywood	19:50 Wiadomości
21:30 Wydział filmowy - wygraj letnie wakacje	19:30 "Miedziela"
1. "Mabuchi", USA, Australia, 1995	20:25 Dzie ograńników
2. "Zniknąc w ciągu 60 sek.", USA, 2000	21:00 Dla rybaków
2. "Zniknąc w ciągu 60 sek.", USA, 2000	22:30 Z Wilna
0:05 Koncert Eltona Johnsa	22:00 Film fab. "Piłkarskie małżeństwo"
1:20 Humor ekstremalny	23:05 "Pił"
1:30 Film erot.	
"Dziwczyna w rajlu"	
2:35 Humor ekstremalny	
2:45 Horror "Anatrophobia"	
4:35 Humor ekstremalny	
4:45 Film "O mały włos od niebezpieczeństwa"	

8:30 Nigdy nie mów "nigdy"	9:00 Nie tylko dla rybaków
9:00 Nie tylko dla rybaków	9:05 miniat
18:05 5 minut	18:25 Bądźmy zdrowi
18:55 Propozycjami!	19:00 Forum
19:30 7 dni Kowna	20:00 Propozycjami!
20:05 Film anim.	20:20 Ruleta rozrywek
21:30 Bez pracy nie ma kołaczy	22:00 Program muz.
6:15 S. "Julia"	
8:00 Z Wilna	
8:25 Puls	
8:55 Dla rybaków	
9:25 Policja informuje	
9:45 Nowości kulturalne	
10:30 Film fab. "Zycie i przygody Robinsona Crusoe"	
11:30 Złoty piedestał	
12:00 S. "Idola"	
13:00 Wiadomości	
14:15 Film dok.	
15:05 Czarne dzwony	
16:00 Wiadomości	
17:10 Urodzinowa "Nomeda"	
18:10 Reality show "Hollywood"	
18:30 Magazyn "Czego chce kobieta?"	

11:00 S. "Sukajcie Madrali"	12:40 S. "Pebania"
13:25 Dramat "Desire"	15:15 Tangorama
16:35 Humor ekstremalny	16:45 S. "Wyturcja Mailbu"
17:35 23:55 Reality show "Hollywood"	18:00 Sport ekstremalny
18:30 Western "Bonanza"	19:30 Tangorama
21:00 Humor ekstremalny	21:15 S. "Sukajcie Madrali"
22:00 Komedia "Uśmiech taki jak twój"	23:45 Humor ekstremalny
0:50 Znajomości SMS	

7:00 Kawa czy herbata	9:50 Wiadomości
9:12 Pogoda	9:15 Wronowca 17
9:25 "Klan" - telenowela	9:45 Eurotel - magazyn
9:55 S. anim. "Dixie: Pająki"	10:05 Eurotel - program dla dzieci
10:30 S. "Stoneczna włócznia"	11:00 Panorama
11:05 Spokojna z literaturą: "Miłość mojej nie przeklinał"	11:35 To twój drogą: Karolina - reportaż
12:00 Panorama	12:05 Ze sztabu na ty
12:30 Koncerty w Pałacu Prezydenckim	13:00 Monitor Wiadomości
1:40 Plus minus - magazyn ekonomiczny	

23:20 S. sensac. "Rebellanci"	0:20 S. "Na ratunek"
0:50 "Pokerne dusze"	2:50 "Od pierwszego wejścia"
4:25 S. komed. "Wiece, jak jest"	4:50 S. komed. "Norman w tarapatkach"
7:00 Kawa czy herbata	9:12 Pogoda
9:15 Wronowca 17	9:30 S. anim. "Przygody Tr-Tina: Sprawa Tournesola"
9:50 Jedyneczka	10:20 Bajeczki Jedyneczki - program dla dzieci
10:30 S. "Super Rupert"	11:00 S. przyg. "Nieustraszoney"
11:45 ZUS radzi - magazyn	11:55 Szansa na życie
12:10 Dan pełen zwierząt	12:30 "Kleszcze. Prawdziwe wampiry"
13:00 Wiadomości	13:10 Agrobiznes - rolnicy

13:30 W drodze do Unii	14:10 S. "Lokatorzy"
14:40 Wyturcja klanstw	15:10 Książki na wiosnę
15:15 Rewizja nadzwyczajna: europejskie a historia	16:00 Referendum 2003
17:05 Rower Blazja	17:30 S. "Mok na sukces"
17:55 Polak - Europejczyk	18:00 Teleexpress
18:20 Sportowy Express	18:25 Gość Jedynki
18:40 "Klan" - telenowela	19:10 Forum - program publ.
20:00 Wieczorynka	20:30 Wiadomości
20:59 Sport	21:05 Pogoda
21:20 "101 ku śmierci" - thriller	22:55 Jedynka w Europie
23:00 Kokobiek widać, kokobiek wie	23:30 "O czym marzą wygrysi" - film dok.
23:55 EURO to MAANIA	0:05 Monitor Wiadomości
0:25 Plus minus - magazyn ekonomiczny	1:00 "Sprawy ostaczone" - czarna komedia

14:05 Gdy po ziemi wędrowali dinozaurzy	15:00 Wyścig na Biegun Północny
17:00 Ekstremalne maszyny	20:00 Wyprawy Carriva
21:00 Mity ludzkości	22:00 Wyspiśko
23:00 Ekstremalne maszyny	24:00 O seksie

TAXI 2343344



6.00 Dzień dobry
8.00 Targowisko bied
8.50 Ostatnie skrzyżowanie
9.45 Pytanko
10.00 Uroczysta akademia z okazji 15-lecia Sądu
12.35 Filmy dok.
15.10 Filmy anim.
15.30 Spotkanie uczestników Sądu
17.30 Wiadomości (ros.)
17.35 Film dok.
18.30 Wiadomości
19.00 Filmy anim.
19.30 Telefon pomocy
20.25 Loteria „Perlas”
20.30 Panorama
21.00 Pokolenie pieniądza
21.59 Loteria „Perlas”
22.00 Dramat „Koronarka”, Francja, 1977
23.00 Wiadomości
23.05 Cd filmu
24.00 S. „Świat dziękuję przyrody”

2

16.00 Koncert muzyki poważnej
17.35 Trembila
17.45 Magazyn wspólnot narodowych
17.55 Menora
18.05 Program dla wsi
18.30 Pokolenie pieniądza
19.30 Wiadomości
20.00 Dom kultury
21.00 Dokumentalista
21.05ka
22.00 Panorama
22.30 Brama triumfalna

WTOREK 3. VI

11.25 Melodramat „Mosty miłości”
13.10 Melodramat „Wioskie namiętności”
14.10 Najlepsze piosenki „Pikas” z płytoma kartami
16.45 S. „Show Hooksów”
17.10 S. „Niezapieczone więzi”
18.10 S. „Victoria”
19.10 Kamera VRS
19.45 Dziś
20.05 Przekrój
20.15 Reality show
20.20 „20 dolarów”
20.50 Thriller „Alchemicy-1”, W. Brytania, 1999
22.35 Reality show
23.10 S. „Linia obrony”
0.10 Rozrywki SMS
1-40-6.40 DW

6.50 Filmy anim.
7.20 Reality show
7.40 Nomena
8.35 S. „Drogi miłości”
9.25 S. „Oszolomieni miłością”
10.10 S. „Metrose Place”
11.00 Po obu stronach muru
11.50 Niech żyje król
12.20 Komedia
14.05 S. „Dopóki spałeś”
14.30 Filmy anim.
15.20 S. „Dziwiate przykazanie”
16.10 S. „Drogi miłości”
17.10 Nomena
18.10, 22.25 Reality show

10.45, 23.50 Fabryka gwiazd
11.15 Klub Di-sney’a
16.00 „Sprawa de-tektywa Dubrowskiego”
16.55 Wielkie pranie
18.10 Film fab. „Oddział specjalnego przeznaczenia”
20.00 Czas 21.25
21.25 „Kto chce zostać milionerem?”
0.10 Piłka nożna
10.45, 23.50 Fabryka gwiazd
11.15 Klub Di-sney’a
16.00 „Sprawa de-tektywa Dubrowskiego”
16.55 Wielkie pranie
18.10 Film fab. „Oddział specjalnego przeznaczenia”
20.00 Czas 21.25
21.25 „Kto chce zostać milionerem?”
0.10 Piłka nożna

10.45, 23.50 Fabryka gwiazd
11.15 Klub Di-sney’a
16.00 „Sprawa de-tektywa Dubrowskiego”
16.55 Wielkie pranie
18.10 Film fab. „Oddział specjalnego przeznaczenia”
20.00 Czas 21.25
21.25 „Kto chce zostać milionerem?”
0.10 Piłka nożna

Białoruska TV

6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 12.00, 15.00, 18.00, 23.00

23.10 O samochodach
8.30 Okno siostry
9.00 W świecie ksiązek
9.30 Oaza
18.25 Prowincja
18.55 Proponujemy!
19.00 Twój wychowanek
19.30 Bądźmy zdrowi!
20.00 Proponujemy!
20.05 Film anim.
20.20 Forum TV
20.50 Sledem dni Kowna

9.00, 17.00 Film krym.
„Kryminalna Kolonia. Bomba”
10.35 Thriller „Rubin Kairu”
12.25 Film fab.
„Powietrze stancie”
14.00 Komedia
15.35 Sześciu przelom”
15.35 Komedia „Prosto do piekła”
18.35 Kanały XXI i Hallmark
18.45, 21.30 Kalendarz sportowy
18.50 Film krym.
„Kronika C. Doyle’a”
19.40 Komedia „Perfumy naręczona”
23.30 Film

18.45 Wiadomości
19.10 Film dok.
20.15 S. „Agent bezpieczeństwa narodowego 3”
21.10 Telewizja „Lietuvos rytas”
22.20 Gra „Maggi”
23.25 Wiadomości
23.45 S. „X-Files”
8.00 Z Wilna
8.25 Europuls
8.55 W świecie koszykówek
9.25 Tydzień sportowy
10.00 Film fab.
11.20 Krótkie historie
11.30 Ekspedycja
12.00 S. „Prawo”
13.00 Wiadomości
13.15 Krótkie spieście
14.00 Film fab. „Dwaj Fiodorzy”
15.30 Magazyn paryski
16.00 Wiadomości
16.30 Magazyn „Czego chce kobieta?”
17.20 Z Moskwy
17.45 S. „Izki anioł”
18.30 Z Wilna
19.00 Wiadomości
19.30 Stoicka
19.50 S. „Złotajętki”
20.20 Prawo i człowiek
20.55 Puls
21.30 Z Wilna
22.00 Film fab.

10.45, 23.50 Fabryka gwiazd
11.15 Klub Di-sney’a
16.00 „Sprawa de-tektywa Dubrowskiego”
16.55 Wielkie pranie
18.10 Film fab. „Oddział specjalnego przeznaczenia”
20.00 Czas 21.25
21.25 „Kto chce zostać milionerem?”
0.10 Piłka nożna

PIĄTEK 30. V

21.45 Komedia „Crampac”
23.20 Film fab. „Na czerwonu”
1.00 Kanał dla dorosłych
8.55 S. „Garfield i przyjaciele”
9.20 Tango ama
10.45 Humor ekstremalny
10.55 S. „Szukajcie Magdrali”
11.45 Western „Bonanza”
12.35 Film dok.
13.30 Horror „Langolierzy”
15.05 Panorama
16.25 Humor ekstremalny
16.35 Film dok.
17.35 Reality show
18.00 Magazyn „Kino, kino, kino”
18.30 Western „Bonanza”
19.30 Tango ama
21.00 Humor ekstremalny
21.15 S. „Szukajcie Magdrali”
22.00 Dramat „Brzeg rzeki”
23.45 Humor ekstremalny
23.55 Reality show
0.45 Znamość SMS

10.35 S. „Plecak”
11.05 Skandal Metawizyjny czyli filozofia
11.30 Cawety historyczne
12.00 Panorama
12.05 Tygodnik polityczny
12.50 Eurobarometr
13.00 Wiadomości
13.10... według Christiana Skrzyposzka - film dok.
13.55 Hity satelity
14.10 S. „Malki, żony i kochanki”
15.00 Co nam w duszy gra: Przeboje filmowe
16.00 Wiadomości
16.10 S. „Chłop i baba”
16.35 Trochę kultury - magazyn kulturalno-rozryw.
17.00 „Złotopolscy” - telenowela
17.25 Szept prowincjonalny: Mokra robota
18.00 Teleexpress
18.20 Sportowy Express
18.25 Gość Jedyński
18.40 S. „Plecak pełen przygód”
19.00 Co nam w duszy gra: Przeboje filmowe
20.00 Wieści polonijne
20.15 Dobranocka
20.30 Wiadomości
20.51 Sport

20.57 Pogoda
21.10 „Złotopolscy” - telenowela
21.35 Mówi się... - program po adnkowy
21.55 Hity satelity
22.10 S. „Malki, żony i kochanki”
22.55 Zwierzenia kontrolowane
23.25 S. „Chłop i baba”
24.00 Panorama
0.20 Sport-telegam
0.23 Pogoda
0.30 Porozmawiajmy
1.30 Monitor Wiadomości
1.45 Kuzia dnia
1.50 Ludzie listy piszą
7.35 S. anim. „Magliczni wojownicy”
8.00 S. anim. „Wojowniczi”
8.25 S. komed. „Krok za krokiem”
8.50 „Potęga miłości” - telenowela
9.40 „Prawo do szczęścia” - telenowela
10.30 S. komed. „Odlotowa małolata”
11.00 S. komed. „Z życia gwiazd”
11.30 Łamigłówka - teleturniej interaktywny na żywo
12.15 S. przyg. „Zatoka Marlina”
13.10 „Virginia” - telenowela
14.05 Telesklep
15.50 S. anim. „Magliczni wojownicy”
16.15 S. anim. „Woowniczi

19.10 Film „Projekt A”
21.40 Rosyjski wiek
22.20 „Wre-mieczko”
22.50 Pietrowka
23.30 Dziennik festiwalu teatralnego
23.40 Kanał dla młodzieży
7.45, 14.45 Film fab. „Głos serca”
9.30, 16.30 S. „Złemia obiecana”
10.15, 17.15 S. „Czas nie czeka”
11.15, 18.15 S. „Powódź”
13.00 Film fab. „Krzyż południa”
19.00 Film fab. „Sam na sam z wilczyca”
21.30 S. „Miało aniołów”
22.15 S. „Wyrzucić na brzeg”
9.30, 15.30 Kolarstwo
10.00, 17.30, 22.00 Tenis
23.00 Formuła 1
23.30 Samochody
Nowości Eurosportu

z Tel-Awiv” - film dok.
13.00 Wiadomości
13.10 Agrobiznes - rolniczy program inform.
13.20 Po pierwsze pomysł - magazyn
13.45 S. „Plebani”
13.55 Słowo daje - reportaż
14.55 „Ferrara - Siedzioba muz i ośrodek władzy” - film dok.
15.10 Podróże male i duze.
Zaproszenie, Gorlice - tu zabyła pierwsza lampa - program
15.30 Pr. edukacyjny
15.45 Wiadomości
16.00 Referendum 2003 - bezpłatne audycje referendalne
17.05 Raj - magazyn katolicki
17.25 S. „Moda na sukces”
17.45 Studio opolkie
17.50 Polak - Europejski - reportaż
18.00 Teleexpress
18.20 Sportowy Express
18.25 Gość Jedyński
18.40 S. „Plebani”
19.05 Randka w ciemno - zabawa quizowa
19.45 Jaka to melodia? - quiz
20.15 Wieczorynka
20.30 Wiadomości
20.51 Sport
20.57 Pogoda
21.10 40. Jubileuszowy KFPF
Opole 2003 - premiery
23.00 Studio festiwalowe
23.20 40. Jubileuszowy KFPF
Opole 2003
- Czerwiec na czterdzięci
1.45 „Dentysta” - horror
3.15 S. „Czarodziejki”
4.00 S. „Twarda gra”

z krainy marzeń”
16.40 S. komed.
17.10 S. komed.
17.40 S. komed. „Krok za krokiem”
18.10 S. przyg. „Zatoka Ma”
19.10 Aktualności
19.20 S. 84 „Operacja wieczność”
20.15 S. komed. „Wście, jak jest”
20.40 S. komed. „Wzgletdne życie”
21.10 „Dajmy szansę miłości”
23.00 S. „Czy boisz się ciemności”
24.00 „Opiekunowie II” - horror
1.55 „Szamantka rzeka” - film obycz.
3.35 S. komed. „Wście, jak jest”
4.00 S. komed. „Wzgletdne życie”

7.00 Kawa czy herbata
9.00 Wiadomości
9.12 Pogoda
9.15 Woronicza 17
9.25 Przed Opolem - premiery 2003
9.30 S. anim. „Marco i Gina”
9.55 Jedyńska
10.20 Bajeczki Jedyńskie - program dla dzieci
10.30 S. anim. „Słoń Benjamin”
11.00 Pr. dla dzieci
11.15 S. „Nieustraszone”
12.05 „Dwuzłotolaki

19.10 Film „Projekt A”
21.40 Rosyjski wiek
22.20 „Wre-mieczko”
22.50 Pietrowka
23.30 Dziennik festiwalu teatralnego
23.40 Kanał dla młodzieży
7.45, 14.45 Film fab. „Głos serca”
9.30, 16.30 S. „Złemia obiecana”
10.15, 17.15 S. „Czas nie czeka”
11.15, 18.15 S. „Powódź”
13.00 Film fab. „Krzyż południa”
19.00 Film fab. „Sam na sam z wilczyca”
21.30 S. „Miało aniołów”
22.15 S. „Wyrzucić na brzeg”
9.30, 15.30 Kolarstwo
10.00, 17.30, 22.00 Tenis
23.00 Formuła 1
23.30 Samochody
Nowości Eurosportu



6.00 Dzień dobry
8.00 Targowisko bied
8.50 Ostatnie skrzyżowanie
9.45 Pytanko
10.00 Uroczysta akademia z okazji 15-lecia Sądu
12.35 Filmy dok.
15.10 Filmy anim.
15.30 Spotkanie uczestników Sądu
17.30 Wiadomości (ros.)
17.35 Film dok.
18.30 Wiadomości
19.00 Filmy anim.
19.30 Telefon pomocy
20.25 Loteria „Perlas”
20.30 Panorama
21.00 Pokolenie pieniądza
21.59 Loteria „Perlas”
22.00 Dramat „Koronarka”, Francja, 1977
23.00 Wiadomości
23.05 Cd filmu
24.00 S. „Świat dziękuję przyrody”

2

16.00 Koncert muzyki poważnej
17.35 Trembila
17.45 Magazyn wspólnot narodowych
17.55 Menora
18.05 Program dla wsi
18.30 Pokolenie pieniądza
19.30 Wiadomości
20.00 Dom kultury
21.00 Dokumentalista
21.05ka
22.00 Panorama
22.30 Brama triumfalna

WTOREK 3. VI

11.25 Melodramat „Mosty miłości”
13.10 Melodramat „Wioskie namiętności”
14.10 Najlepsze piosenki „Pikas” z płytoma kartami
16.45 S. „Show Hooksów”
17.10 S. „Niezapieczone więzi”
18.10 S. „Victoria”
19.10 Kamera VRS
19.45 Dziś
20.05 Przekrój
20.15 Reality show
20.20 „20 dolarów”
20.50 Thriller „Alchemicy-1”, W. Brytania, 1999
22.35 Reality show
23.10 S. „Linia obrony”
0.10 Rozrywki SMS
1-40-6.40 DW

6.50 Filmy anim.
7.20 Reality show
7.40 Nomena
8.35 S. „Drogi miłości”
9.25 S. „Oszolomieni miłością”
10.10 S. „Metrose Place”
11.00 Po obu stronach muru
11.50 Niech żyje król
12.20 Komedia
14.05 S. „Dopóki spałeś”
14.30 Filmy anim.
15.20 S. „Dziwiate przykazanie”
16.10 S. „Drogi miłości”
17.10 Nomena
18.10, 22.25 Reality show

10.45, 23.50 Fabryka gwiazd
11.15 Klub Di-sney’a
16.00 „Sprawa de-tektywa Dubrowskiego”
16.55 Wielkie pranie
18.10 Film fab. „Oddział specjalnego przeznaczenia”
20.00 Czas 21.25
21.25 „Kto chce zostać milionerem?”
0.10 Piłka nożna
10.45, 23.50 Fabryka gwiazd
11.15 Klub Di-sney’a
16.00 „Sprawa de-tektywa Dubrowskiego”
16.55 Wielkie pranie
18.10 Film fab. „Oddział specjalnego przeznaczenia”
20.00 Czas 21.25
21.25 „Kto chce zostać milionerem?”
0.10 Piłka nożna

10.45, 23.50 Fabryka gwiazd
11.15 Klub Di-sney’a
16.00 „Sprawa de-tektywa Dubrowskiego”
16.55 Wielkie pranie
18.10 Film fab. „Oddział specjalnego przeznaczenia”
20.00 Czas 21.25
21.25 „Kto chce zostać milionerem?”
0.10 Piłka nożna

z Tel-Awiv” - film dok.
13.00 Wiadomości
13.10 Agrobiznes - rolniczy program inform.
13.20 Po pierwsze pomysł - magazyn
13.45 S. „Plebani”
13.55 Słowo daje - reportaż
14.55 „Ferrara - Siedzioba muz i ośrodek władzy” - film dok.
15.10 Podróże male i duze.
Zaproszenie, Gorlice - tu zabyła pierwsza lampa - program
15.30 Pr. edukacyjny
15.45 Wiadomości
16.00 Referendum 2003 - bezpłatne audycje referendalne
17.05 Raj - magazyn katolicki
17.25 S. „Moda na sukces”
17.45 Studio opolkie
17.50 Polak - Europejski - reportaż
18.00 Teleexpress
18.20 Sportowy Express
18.25 Gość Jedyński
18.40 S. „Plebani”
19.05 Randka w ciemno - zabawa quizowa
19.45 Jaka to melodia? - quiz
20.15 Wieczorynka
20.30 Wiadomości
20.51 Sport
20.57 Pogoda
21.10 40. Jubileuszowy KFPF
Opole 2003 - premiery
23.00 Studio festiwalowe
23.20 40. Jubileuszowy KFPF
Opole 2003
- Czerwiec na czterdzięci
1.45 „Dentysta” - horror
3.15 S. „Czarodziejki”
4.00 S. „Twarda gra”

z krainy marzeń”
16.40 S. komed.
17.10 S. komed.
17.40 S. komed. „Krok za krokiem”
18.10 S. przyg. „Zatoka Ma”
19.10 Aktualności
19.20 S. 84 „Operacja wieczność”
20.15 S. komed. „Wście, jak jest”
20.40 S. komed. „Wzgletdne życie”
21.10 „Dajmy szansę miłości”
23.00 S. „Czy boisz się ciemności”
24.00 „Opiekunowie II” - horror
1.55 „Szamantka rzeka” - film obycz.
3.35 S. komed. „Wście, jak jest”
4.00 S. komed. „Wzgletdne życie”

7.00 Kawa czy herbata
9.00 Wiadomości
9.12 Pogoda
9.15 Woronicza 17
9.25 Przed Opolem - premiery 2003
9.30 S. anim. „Marco i Gina”
9.55 Jedyńska
10.20 Bajeczki Jedyńskie - program dla dzieci
10.30 S. anim. „Słoń Benjamin”
11.00 Pr. dla dzieci
11.15 S. „Nieustraszone”
12.05 „Dwuzłotolaki

19.10 Film „Projekt A”
21.40 Rosyjski wiek
22.20 „Wre-mieczko”
22.50 Pietrowka
23.30 Dziennik festiwalu teatralnego
23.40 Kanał dla młodzieży
7.45, 14.45 Film fab. „Głos serca”
9.30, 16.30 S. „Złemia obiecana”
10.15, 17.15 S. „Czas nie czeka”
11.15, 18.15 S. „Powódź”
13.00 Film fab. „Krzyż południa”
19.00 Film fab. „Sam na sam z wilczyca”
21.30 S. „Miało aniołów”
22.15 S. „Wyrzucić na brzeg”
9.30, 15.30 Kolarstwo
10.00, 17.30, 22.00 Tenis
23.00 Formuła 1
23.30 Samochody
Nowości Eurosportu



6.00 Dzień dobry
8.00 Targowisko bied
8.50 Ostatnie skrzyżowanie
9.45 Pytanko
10.00 Uroczysta akademia z okazji 15-lecia Sądu
12.35 Filmy dok.
15.10 Filmy anim.
15.30 Spotkanie uczestników Sądu
17.30 Wiadomości (ros.)
17.35 Film dok.
18.30 Wiadomości
19.00 Filmy anim.
19.30 Telefon pomocy
20.25 Loteria „Perlas”
20.30 Panorama
21.00 Pokolenie pieniądza
21.59 Loteria „Perlas”
22.00 Dramat „Koronarka”, Francja, 1977
23.00 Wiadomości
23.05 Cd filmu
24.00 S. „Świat dziękuję przyrody”

2

16.00 Koncert muzyki poważnej
17.35 Trembila
17.45 Magazyn wspólnot narodowych
17.55 Menora
18.05 Program dla wsi
18.30 Pokolenie pieniądza
19.30 Wiadomości
20.00 Dom kultury
21.00 Dokumentalista
21.05ka
22.00 Panorama
22.30 Brama triumfalna

WTOREK 3. VI

11.25 Melodramat „Mosty miłości”
13.10 Melodramat „Wioskie namiętności”
14.10 Najlepsze piosenki „Pikas” z płytoma kartami
16.45 S. „Show Hooksów”
17.10 S. „Niezapieczone więzi”
18.10 S. „Victoria”
19.10 Kamera VRS
19.45 Dziś
20.05 Przekrój
20.15 Reality show
20.20 „20 dolarów”
20.50 Thriller „Alchemicy-1”, W. Brytania, 1999
22.35 Reality show
23.10 S. „Linia obrony”
0.10 Rozrywki SMS
1-40-6.40 DW

6.50 Filmy anim.
7.20 Reality show
7.40 Nomena
8.35 S. „Drogi miłości”
9.25 S. „Oszolomieni miłością”
10.10 S. „Metrose Place”
11.00 Po obu stronach muru
11.50 Niech żyje król
12.20 Komedia
14.05 S. „Dopóki spałeś”
14.30 Filmy anim.
15.20 S. „Dziwiate przykazanie”
16.10 S. „Drogi miłości”
17.10 Nomena
18.10, 22.25 Reality show

10.45, 23.50 Fabryka gwiazd
11.15 Klub Di-sney’a
16.00 „Sprawa de-tektywa Dubrowskiego”
16.55 Wielkie pranie
18.10 Film fab. „Oddział specjalnego przeznaczenia”
20.00 Czas 21.25
21.25 „Kto chce zostać milionerem?”
0.10 Piłka nożna
10.45, 23.50 Fabryka gwiazd
11.15 Klub Di-sney’a
16.00 „Sprawa de-tektywa Dubrowskiego”
16.55 Wielkie pranie
18.10 Film fab. „Oddział specjalnego przeznaczenia”
20.00 Czas 21.25
21.25 „Kto chce zostać milionerem?”
0.10 Piłka nożna

10.45, 23.50 Fabryka gwiazd
11.15 Klub Di-sney’a
16.00 „Sprawa de-tektywa Dubrowskiego”
16.55 Wielkie pranie
18.10 Film fab. „Oddział specjalnego przeznaczenia”
20.00 Czas 21.25
21.25 „Kto chce zostać milionerem?”
0.10 Piłka nożna

z Tel-Awiv” - film dok.
13.00 Wiadomości
13.10 Agrobiznes - rolniczy program inform.
13.20 Po pierwsze pomysł - magazyn
13.45 S. „Plebani”
13.55 Słowo daje - reportaż
14.55 „Ferrara - Siedzioba muz i ośrodek władzy” - film dok.
15.10 Podróże male i duze.
Zaproszenie, Gorlice - tu zabyła pierwsza lampa - program
15.30 Pr. edukacyjny
15.45 Wiadomości
16.00 Referendum 2003 - bezpłatne audycje referendalne
17.05 Raj - magazyn katolicki
17.25 S. „Moda na sukces”
17.45 Studio opolkie
17.50 Polak - Europejski - reportaż
18.00 Teleexpress
18.20 Sportowy Express
18.25 Gość Jedyński
18.40 S. „Plebani”
19.05 Randka w ciemno - zabawa quizowa
19.45 Jaka to melodia? - quiz
20.15 Wieczorynka
20.30 Wiadomości
20.51 Sport
20.57 Pogoda
21.10 40. Jubileuszowy KFPF
Opole 2003 - premiery
23.00 Studio festiwalowe
23.20 40. Jubileuszowy KFPF
Opole 2003
- Czerwiec na czterdzięci
1.45 „Dentysta” - horror
3.15 S. „Czarodziejki”
4.00 S. „Twarda gra”

z krainy marzeń”
16.40 S. komed.
17.10 S. komed.
17.40 S. komed. „Krok za krokiem”
18.10 S. przyg. „Zatoka Ma”
19.10 Aktualności
19.20 S. 84 „Operacja wieczność”
20.15 S. komed. „Wście, jak jest”
20.40 S. komed. „Wzgletdne życie”
21.10 „Dajmy szansę miłości”
23.00 S. „Czy boisz się ciemności”
24.00 „Opiekunowie II” - horror
1.55 „Szamantka rzeka” - film obycz.
3.35 S. komed. „Wście, jak jest”
4.00 S. komed. „Wzgletdne życie”

7.00 Kawa czy herbata
9.00 Wiadomości
9.12 Pogoda
9.15 Woronicza 17
9.25 Przed Opolem - premiery 2003
9.30 S. anim. „Marco i Gina”
9.55 Jedyńska
10.20 Bajeczki Jedyńskie - program dla dzieci
10.30 S. anim. „Słoń Benjamin”
11.00 Pr. dla dzieci
11.15 S. „Nieustraszone”
12.05 „Dwuzłotolaki

19.10 Film „Projekt A”
21.40 Rosyjski wiek
22.20 „Wre-mieczko”
22.50 Pietrowka
23.30 Dziennik festiwalu teatralnego
23.40 Kanał dla młodzieży
7.45, 14.45 Film fab. „Głos serca”
9.30, 16.30 S. „Złemia obiecana”
10.15, 17.15 S. „Czas nie czeka”
11.15, 18.15 S. „Powódź”
13.00 Film fab. „Krzyż południa”
19.00 Film fab. „Sam na sam z wilczyca”
21.30 S. „Miało aniołów”
22.15 S. „Wyrzucić na brzeg”
9.30, 15.30 Kolarstwo
10.00, 17.30, 22.00 Tenis
23.00 Formuła 1
23.30 Samochody
Nowości Eurosportu



6.00 Dzień dobry
8.00 Targowisko bied
8.50 Ostatnie skrzyżowanie
9.45 Pytanko
10.00 Uroczysta akademia z okazji 15-lecia Sądu
12.35 Filmy dok.
15.10 Filmy anim.
15.30 Spotkanie uczestników Sądu
17.30 Wiadomości (ros.)
17.35 Film dok.
18.30 Wiadomości
19.00 Filmy anim.
19.30 Telefon pomocy
20.25 Loteria „Perlas”
20.30 Panorama
21.00 Pokolenie pieniądza
21.59 Loteria „Perlas”
22.00 Dramat „Koronarka”, Francja, 1977
23.00 Wiadomości
23.05 Cd filmu
24.00 S. „Świat dziękuję przyrody”

2

16.00 Koncert muzyki poważnej
17.35 Trembila
17.45 Magazyn wspólnot narodowych
17.55 Menora
18.05 Program dla wsi
18.30 Pokolenie pieniądza
19.30 Wiadomości
20.00 Dom kultury
21.00 Dokumentalista
21.05ka
22



8.00	Zeszyt wileński
8.15	Album wileński (pol.)
8.30	Rosyjska ulica
8.45	Słowo chrześcijańskie
9.00	Film anim. dla dzieci
9.48	Encyklopedia Gustawa
10.15	S. anim. dla dzieci
11.00	Świat dzięki przyrodzie
11.30	S. „Jugana”
12.25	Nowości i prognozy naukowe
12.55	„Materia”
13.20	Temat
13.45	Magazyn wojskowy
14.10	Niech żyje klasyka
15.00	Telegra „Veto”
16.00	Wiadomości
16.10	Program dla wsi
16.40	Brama triumfalna
17.10	Drugi Samochody, Ludzie
17.35	Znajdź kąt
18.30	Pylanko
18.45	Program muz.
19.35	Dajmy czadu
20.25	Lolera „Perlas”
20.30	Panorama
20.50	Lolera „Tuzinas”
20.50	Lolera „Fehs”
21.00	Bądź artystą
22.50	S. krym. „Przygoty Neslora Burny”

16.30	Rosyjska ulica
16.45	Słowo chrześcijańskie
17.00	Dokumentalistyka litewska
18.00	Dokumentalistyka światowa
19.00	Pary i duety
19.30	S. „Krewni”
20.30	Wieżacz muzyki poważnej
22.00	Panorama
22.20	Noc jazzowa

10.00	Sobotni poranek
13.00	Komputery
13.35	Dla rybaków
14.00	Muza i pegaz
14.30	Program muz.
16.00	S. „Maxim w moim sercu”
17.00	S. „Victoria”
18.00	Melodramat
19.00	Telegra „Kto zostanie milionerem?”
19.35	Bushido
20.40	Thriller „Gdzie jest prawdę”, USA, 1999
22.20	Motocyklowe mistrzostwa świata
23.30	Film lab. „Jak dwie krople wody”

22.00	Reality show
23.30	Za rogiem
1.30	Humor ekstremalny
1.40	S. „Dzika orchidea”
8.00	Z Wilna
8.30	„Niedziele”
9.30	S. „Akademia Teatralna”
9.55	Magazyn „Budowniczo”
10.20	Dla ogrodników
10.50	Zdrowie
11.20	Dla rybaków
11.50	Za siedmioma pieczęciami
12.20	Wyspy
13.00	Wiadomości
13.15	S. „Lecnie burze”
14.10	Poszukiwacze przygód
14.50	Małe komedie
15.00	Pilka nożna
17.00	„Anschlage”
17.45	S. „Dziś anioł”
18.30	S. „Akademia Teatralna”
19.00	Wiadomości
19.50	Moja rodzina
20.30	Miaszczko
21.00	Film lab. „Bląd Tony Wenglego”
22.00	Film dok. „Dwaj Fiodorzy”

12.15	20.30 „Milla i Laina nie tylko o wsi...”
13.15	Ruleta rozrywek
14.15	„Okraina”
15.05	Gratka w mokrze
16.00	Film anim.
16.15	„Tezza muzyczna”
17.15	Wirtuoz
18.00	Dla dzieci
18.30	Lahryni gier
19.00	Wiatr podróży
19.30	Oaza
20.00	Bez pracy nie ma kołaczy
21.00	Propozujemy!
21.05	Koncert życzeń (pol.)
21.40	Program rozr.
22.00	W świecie kieszonki
22.40	Formuła władzy
9.00	17.00 Komedie „Sobolez”
10.40	Film przyg. „Tajemnica papa Ricca”
12.15	Komedie „Nie rań mi serca”
13.55	Dramat „Wsyd”
15.30	Film lab. „Zardzewiałe aluminium”
18.40	Program kanałów XXI i Hallmark
18.50	22.05 Kaleidoskop zniek
18.50	Film dla dzieci
20.45	Melodramat „Madeloiselle”
22.10	Film „Bóg miłości”
23.35	Dramat „Wczasywczasy”
1.00	Kanal dla dorosłych

9.15	S. „Garfield i przyjaciele”
9.40	Tangorama
11.05	Humor ekstremalny
11.15	S. „Szałkacie Madrali”
12.05	Western „Bonanza”
12.55	Film dok. „Znajomość z Niemcami”
18.30	Lahryni gier
19.00	Wiatr podróży
19.30	Oaza
20.00	Bez pracy nie ma kołaczy
21.00	Propozujemy!
21.05	Koncert życzeń (pol.)
21.40	Program rozr.
22.00	W świecie kieszonki
22.40	Formuła władzy
19.30	Tangorama
21.00	23.00 Humor ekstremalny
21.15	S. „Szukajcie Madrali”
22.00	S. „Seks i miasto”
23.35	Film „Prekkość”
0.35	Znajomość SMS

10.35	S. „Moje życie pod pseud. Zatrzymać krzak”
11.00	Panorama
11.05	Ścieżki z raju
11.25	Co z tyłu jest
11.45	Film animowany
12.00	Panorama
12.05	S. „Janosik”
13.00	Wiadomości
13.10	Biografie: Wspomnij mnie
14.05	S. „Chłopi”
15.05	Oczyrzaz-polszczyzna
15.20	S. „Kochaj mnie”
15.45	Z kapitańskiego salonu
16.00	Wiadomości
16.10	„Bal w operze”
16.30	koncert galowy
21. Przegląd Prosenki	
17.00	„Klan” - telenowela
17.25	Co Pani na to?
18.00	Teleexpress
18.20	Sportowy Express
18.25	Gość Jedynki
18.40	Bajeczki Jedynki
18.50	Kuchnia wróżki
19.05	S. „Moje życie pod pseud. Zatrzymać krzak”
19.35	Rozmowy na nowy wiek
20.15	Dobranocka
20.30	Wiadomości
20.59	Sport
21.05	Pogoda

21.10	„Klan” - telenowela
21.35	S. „Chłopi”
22.30	Sportowy tydzień
23.00	S. „Kochaj mnie”
23.30	Sprawa dla reportera
24.00	Panorama
0.20	Sport/telegram
0.23	Pogoda
0.25	Co Pani na to?
0.50	Pegaz - magazyn kulturalny
1.20	Monitor Wiadomości
1.35	Kurs dnia
1.40	997 - magazyn ekonomiczny
1.40	997 - magazyn kryminalny
7.10	Telesklep
8.55	S. anim. „Sylwan”
10.10	S. „Luzaki i kujony”
11.00	S. „Nauka jazdy”
11.30	Trele morele
11.50	Rock w ogrodzie
12.30	„Mały agent”
14.15	S. dok. „Europa Szw. Patryka”
14.35	S. przyg. „Nowe przygody Robin Hooda”
15.35	Mistrzowie magii
16.15	S. przyg. „Legendy Kung Fu”
17.15	S. obcz. „Kochane kłopoty”
18.15	„Dajmy szansę miłości”
20.05	S. sensac. „Klient”
21.00	„Historia pewnego morderstwa”
22.55	S. sensac. „Rodzina Soprano”
0.05	Co z tyłu jest
0.30	„Głowa w życie”
2.20	Sztuka pielęgnacji róż

7.00	Kawa czy herbata
9.00	Wiadomości
9.12	Pogoda
9.15	Woronka 17
9.30	S. anim. „Kocie bałki”
9.55	Budzik - program dla najmłodszych
10.20	S. anim. „Sofa Beniamin: Mały wietoryb”
10.55	Zabawy językiem polskim
9.55	Budzik - program dla najmłodszych
10.20	S. anim. „Sofa Beniamin: Mały wietoryb”
11.25	Rock w ogrodzie
11.50	Ekran z kwiatkiem
11.55	Gotowanie na ekranie
12.15	Złuski i kujony
12.30	„Afrkańska bogini zrak”
12.50	40 KFP - Opole 2001
13.00	Wiadomości
13.10	Agrobiznes
13.45	S. „Pebani”
14.10	Tenis 0.30 Nowości Eurosportu 1.15 Wiosła
14.40	S. „Czarolubki”
15.20	Jestem ze wsi...
15.45	Wiadomości
16.00	Rezerwan 2003
17.05	Rower Błęźka
17.30	S. „Woda na sukces”
17.50	Pełak - Europejczyk
18.00	Teleexpress
18.20	Sportowy Express
18.25	Gość Jedynki
18.40	„Klan” - telenowela
19.40	Wrzuc Jedynkę
19.60	Polska w Unii Europejskiej
20.30	Wiadomości
20.59	Sport
21.05	Pogoda
21.20	„Jazzman z gulgugu”
22.20	Jedynka w Europie
22.30	Teatr Telewizyjny
23.50	40 KFP - Opole 2001
0.30	EURO to MAJNA
0.45	Monitor Wiadomości
1.00	Kurs dnia - magazyn
1.05	Rozmowy na nowy wiek
1.35	W poszukiwaniu Pacanowa - film dok.
2.15	Trochę kultury
2.30	Magazyn

14.10	S. komed. „Szpieki”
14.40	S. „Czarolubki”
15.20	Jestem ze wsi...
15.45	Wiadomości
16.00	Rezerwan 2003
17.05	Rower Błęźka
17.30	S. „Woda na sukces”
17.50	Pełak - Europejczyk
18.00	Teleexpress
18.20	Sportowy Express
18.25	Gość Jedynki
18.40	„Klan” - telenowela
19.40	Wrzuc Jedynkę
19.60	Polska w Unii Europejskiej
20.30	Wiadomości
20.59	Sport
21.05	Pogoda
21.20	„Jazzman z gulgugu”
22.20	Jedynka w Europie
22.30	Teatr Telewizyjny
23.50	40 KFP - Opole 2001
0.30	EURO to MAJNA
0.45	Monitor Wiadomości
1.00	Kurs dnia - magazyn
1.05	Rozmowy na nowy wiek
1.35	W poszukiwaniu Pacanowa - film dok.
2.15	Trochę kultury
2.30	Magazyn



7.25	Telesklep 8.00 Dziś w Ameryce 8.30 Specjalna leczka 9.00 Gwiazda poranne 9.45 Film anim. 10.00 S. „Posepny księżyc” 11.00 S. „Prowincuszka” 12.00 Ułryta kamiera 13.00 Film fab. „Sportlo-82” 14.45 Film anim. 15.00 Program rozr. 15.30 Show masek 16.00 S. „Louisa Maria” 17.00 Czarno-białe 18.00 S. „P-sepny księżyc” 19.00, 2.00 Dziś na świecie 19.30 Ty-
------	---

9.00	„Wejście do labiryntu”
10.10	„Pamięć obywateli”
11.35	„Prawo strzelania”
12.55	„Sarsza siostra” 14.30 „Sportlo-82” 15.00 „Sportlo-82” 16.00 S. „Louisa Maria” 17.00 Czarno-białe 18.00 S. „P-sepny księżyc” 19.00, 2.00 Dziś na świecie 19.30 Ty-

10.00	Sobotni poranek
13.00	Komputery
13.35	Dla rybaków
14.00	Muza i pegaz
14.30	Program muz.
16.00	S. „Maxim w moim sercu”
17.00	S. „Victoria”
18.00	Melodramat
19.00	Telegra „Kto zostanie milionerem?”
19.35	Bushido
20.40	Thriller „Gdzie jest prawdę”, USA, 1999
22.20	Motocyklowe mistrzostwa świata
23.30	Film lab. „Jak dwie krople wody”

22.00	Reality show
23.30	Za rogiem
1.30	Humor ekstremalny
1.40	S. „Dzika orchidea”
8.00	Z Wilna
8.30	„Niedziele”
9.30	S. „Akademia Teatralna”
9.55	Magazyn „Budowniczo”
10.20	Dla ogrodników
10.50	Zdrowie
11.20	Dla rybaków
11.50	Za siedmioma pieczęciami
12.20	Wyspy
13.00	Wiadomości
13.15	S. „Lecnie burze”
14.10	Poszukiwacze przygód
14.50	Małe komedie
15.00	Pilka nożna
17.00	„Anschlage”
17.45	S. „Dziś anioł”
18.30	S. „Akademia Teatralna”
19.00	Wiadomości
19.50	Moja rodzina
20.30	Miaszczko
21.00	Film lab. „Bląd Tony Wenglego”
22.00	Film dok. „Dwaj Fiodorzy”

12.15	20.30 „Milla i Laina nie tylko o wsi...”
13.15	Ruleta rozrywek
14.15	„Okraina”
15.05	Gratka w mokrze
16.00	Film anim.
16.15	„Tezza muzyczna”
17.15	Wirtuoz
18.00	Dla dzieci
18.30	Lahryni gier
19.00	Wiatr podróży
19.30	Oaza
20.00	Bez pracy nie ma kołaczy
21.00	Propozujemy!
21.05	Koncert życzeń (pol.)
21.40	Program rozr.
22.00	W świecie kieszonki
22.40	Formuła władzy
9.00	17.00 Komedie „Sobolez”
10.40	Film przyg. „Tajemnica papa Ricca”
12.15	Komedie „Nie rań mi serca”
13.55	Dramat „Wsyd”
15.30	Film lab. „Zardzewiałe aluminium”
18.40	Program kanałów XXI i Hallmark
18.50	22.05 Kaleidoskop zniek
18.50	Film dla dzieci
20.45	Melodramat „Madeloiselle”
22.10	Film „Bóg miłości”
23.35	Dramat „Wczasywczasy”
1.00	Kanal dla dorosłych

9.15	S. „Garfield i przyjaciele”
9.40	Tangorama
11.05	Humor ekstremalny
11.15	S. „Szałkacie Madrali”
12.05	Western „Bonanza”
12.55	Film dok. „Znajomość z Niemcami”
18.30	Lahryni gier
19.00	Wiatr podróży
19.30	Oaza
20.00	Bez pracy nie ma kołaczy
21.00	Propozujemy!
21.05	Koncert życzeń (pol.)
21.40	Program rozr.
22.00	W świecie kieszonki
22.40	Formuła władzy
19.30	Tangorama
21.00	23.00 Humor ekstremalny
21.15	S. „Szukajcie Madrali”
22.00	S. „Seks i miasto”
23.35	Film „Prekkość”
0.35	Znajomość SMS

10.35	S. „Moje życie pod pseud. Zatrzymać krzak”
11.00	Panorama
11.05	Ścieżki z raju
11.25	Co z tyłu jest
11.45	Film animowany
12.00	Panorama
12.05	S. „Janosik”
13.00	Wiadomości
13.10	Biografie: Wspomnij mnie
14.05	S. „Chłopi”
15.05	Oczyrzaz-polszczyzna
15.20	S. „Kochaj mnie”
15.45	Z kapitańskiego salonu
16.00	Wiadomości
16.10	„Bal w operze”
16.30	koncert galowy
21. Przegląd Prosenki	
17.00	„Klan” - telenowela
17.25	Co Pani na to?
18.00	Teleexpress
18.20	Sportowy Express
18.25	Gość Jedynki
18.40	Bajeczki Jedynki
18.50	Kuchnia wróżki
19.05	S. „Moje życie pod pseud. Zatrzymać krzak”
19.35	Rozmowy na nowy wiek
20.15	Dobranocka
20.30	Wiadomości
20.59	Sport
21.05	Pogoda

21.10	„Klan” - telenowela
21.35	S. „Chłopi”
22.30	Sportowy tydzień
23.00	S. „Kochaj mnie”
23.30	Sprawa dla reportera
24.00	Panorama
0.20	Sport/telegram
0.23	Pogoda
0.25	Co Pani na to?
0.50	Pegaz - magazyn kulturalny
1.20	Monitor Wiadomości
1.35	Kurs dnia
1.40	997 - magazyn ekonomiczny
1.40	997 - magazyn kryminalny
7.10	Telesklep
8.55	S. anim. „Sylwan”
10.10	S. „Luzaki i kujony”
11.00	S. „Nauka jazdy”
11.30	Trele morele
11.50	Rock w ogrodzie
12.30	„Mały agent”
14.15	S. dok. „Europa Szw. Patryka”
14.35	S. przyg. „Nowe przygody Robin Hooda”
15.35	Mistrzowie magii
16.15	S. przyg. „Legendy Kung Fu”
17.15	S. obcz. „Kochane kłopoty”
18.15	„Dajmy szansę miłości”
20.05	S. sensac. „Klient”
21.00	„Historia pewnego morderstwa”
22.55	S. sensac. „Rodzina Soprano”
0.05	Co z tyłu jest
0.30	„Głowa w życie”
2.20	Sztuka pielęgnacji róż

7.00	Kawa czy herbata
9.00	Wiadomości
9.12	Pogoda
9.15	Woronka 17
9.30	S. anim. „Kocie bałki”
9.55	Budzik - program dla najmłodszych
10.20	S. anim. „Sofa Beniam

PNIEDZIAŁEK 2. VI



6.00	Dzień dobry	20.00	Znamiona czasu
8.00	S. "72 godziny"	21.00	Dokumentalista
8.50	Gra "Veto"	22.00	światowa
9.45	S. "Prokuratorzy"	22.30	Panorama
10.35	Bajki artysta	23.00	Tydzień
11.35	Tajemnice historii	23.00	Styl
12.35	Temat		
13.05	Styl		
13.30	Koncert		
15.10	Film anim.		
16.00	Encyklopedia Gustawa		
16.30	S. "Okres przemian"		
17.30	Wiadomości (ros.)		
17.40	Film dok.		
18.30	Wiadomości		
19.00	Film anim.		
19.30	Targowicko bied		
20.25	Loteria "Perlas"		
20.30	Panorama		
21.00	Ostatnie		
	skrzyżowanie		
21.59	Loteria "Perlas"		
22.00	Dom kultury		
23.00	Wiadomości		
23.05	Stop - przyroda		
23.30	Lotnictwo		
23.45	Drogi. Samochoody.		
	Ludzie		
	2		
16.00	Pytanko		
16.15	Jazz		
17.05	Nowości Kościoła		
17.35	Katolickiego		
17.50	Album wileński (pol.)		
18.05	"ewos plevos"		
	- program dla kobiet		
18.30	Proszę o głos		
19.30	Wiadomości		

8.15	S. "Niebezpieczne więzi"	15.20	S. "Dziwne przykazanie"
9.10	S. "Victoria"	16.10	S. "Drogi miłości"
10.05	"Maxim w moim sercu"	17.10	Nomeda
10.55	Dla rybaków	18.10	22.35 Reality show
11.25	Thriller "Gdzie jest prawda"		"Hollywood"
13.05	Melodramat	18.45	Wiadomości
	"Wiosne namietności"	19.10	Po obu stronach muru
14.05	Najlepsze	20.00	Reality show
15.00	Film przyg.		"Pomoc TV"
	pisemski "Fikasu"	20.20	Komedia "Dopóki spaleć", USA, 1995
	"Zapomniana ziemia"	23.35	Wiadomości
16.45	S. "Słow Hootsów"	23.55	S. "Ally McBeal"
17.10	S. "Niebezpieczne więzi"	0.45	Program sportowy
18.10	S. "Victoria"		
19.10	S. "Bar Zaxara"		
19.35	Telegra "10 lat razem"		
19.45	Dziś		
20.05	Przekrój		
20.15	Reality show		
20.45	"20 dolarów"		
22.20	S. "Linia obrony"		
23.25	Reality show		
24.00	Buduję dom		
0.30	Muza i pagaz		
0.50	Rozrywki SMS		
2.20-6.40	DW		
	3		
6.50	Film anim.		
7.20	Reality show		
	"Pomoc TV"		
7.40	Nomeda		
8.35	S. "Drogi miłości"		
9.25	S. "Oszobotomien miłością"		
10.10	Komedia		
	"Wymarzone wakacje"		
11.55	Film dok.		
12.30	Wybierz film - wygraj wakacje		
14.30	Film anim.		

22.00	Film fab. "My i nasze góry"		
23.00	Dla rybaków		
	4		
8.30	Wirtuoz		
9.20	Kamikatze		
18.25	Wiatr podroży		
18.55	Proponujemy!		
19.00	W świecie koszykówki		
19.30	Festiwal muzyczny		
20.00	Proponujemy!		
20.05	Film anim.		
20.20	Wybierz		
	ciężki zwiód		
20.50	Okno szkoły		
21.20	W świecie książek		
21.50	Program muz.		
	5		
9.00	17.00 Film krym.		
	"Kryminalna Kolonia. Włamy w Kolonii"		
10.35	Thriller "Czwarty anioł"		
12.10	Komedia "Życie za kaftem"		
13.45	Dramat "Bariera"		
15.20	Film fab. "Demony wojny"		
18.35	Kanały XXI i Hallmark		
18.45	21.25 Kalejdoskop		
	znizek		
18.50	Film krym.		
	"Kronika C. Doyle'a"		
19.40	Thriller		
	"Dektyw Art Deco"		
21.30	Film "Czwarta część"		
23.20	Komedia "Upalne lato w Ameryce"		
	koszykówki		
1.00	Kanał dla dorosłych		

11.45	Podróże kulinarne		
12.10	Książki z górnej półki		
	- magazyn		
12.20	"Klan" - telenowela		
13.30	39. KPPP OPOLE 2002:		
	Future folk,		
	cz. 1 - koncert		
14.00	Wiadomości		
14.10	S. "Lalka"		
15.40	Tam, gdzie jesteście		
16.10	S. "Święta wojna"		
16.30	Śniadanie		
	na podwieczorek		
18.00	Teleexpress		
18.20	Sportowy Express		
18.25	Takie kino		
18.30	S. "Na dobre i na złe"		
19.20	S. "Czterdziestolatek		
	- 20 lat później"		
20.15	Dobranocia		
20.30	Wiadomości		
20.51	Sport		
20.57	Pogoda		
21.00	S. "Lalka"		
22.15	Takie kino		
22.35	"To ja, zbrodziej"		
	- komedia		
0.10	Takie kino		
0.35	Panorama		
0.55	Sport-Telegram		
0.58	Pogoda		
1.10	S. "Na dobre i na złe"		
	6		
7.05	Telesklep		
8.50	S. anim. "Sylwan"		
9.40	"Szamańska rzeka"		
	- film obycz.		
11.30	Lamiskówka		
	- interaktywny		
	teleturniej na żywo		
12.35	"Trudne czasy		
	- koncert zwycięz		

11.45	Podróże kulinarne		
12.10	Książki z górnej półki		
	- magazyn		
12.20	"Klan" - telenowela		
13.30	39. KPPP OPOLE 2002:		
	Future folk,		
	cz. 1 - koncert		
14.00	Wiadomości		
14.10	S. "Lalka"		
15.40	Tam, gdzie jesteście		
16.10	S. "Święta wojna"		
16.30	Śniadanie		
	na podwieczorek		
18.00	Teleexpress		
18.20	Sportowy Express		
18.25	Takie kino		
18.30	S. "Na dobre i na złe"		
19.20	S. "Czterdziestolatek		
	- 20 lat później"		
20.15	Dobranocia		
20.30	Wiadomości		
20.51	Sport		
20.57	Pogoda		
21.00	S. "Lalka"		
22.15	Takie kino		
22.35	"To ja, zbrodziej"		
	- komedia		
0.10	Takie kino		
0.35	Panorama		
0.55	Sport-Telegram		
0.58	Pogoda		
1.10	S. "Na dobre i na złe"		
	7		
7.30	Rok w ogrodzie		
8.00	Agrolinia		
9.00	Wiadomości		

9.12	Pogoda		
9.15	S. "Plemię"		
9.40	Ziarno - program redakcji		
	katolickiej dla dzieci		
	i rodziców		
10.05	Wirtualna - program		
	dla młodych widzów		
10.35	S. anim. "Aladdin"		
11.00	"Polly wraca do do."		
	- film fab.		
11.50	Kolejka		
	- Lista przebojów		
12.20	Moda jak pogoda		
	- magazyn		
12.45	Sobota w Europie:		
	Sobota w Hiszpanii		
12.55	Podróżnik		
	- magazyn turystyczny		
13.15	Sobota w Europie:		
	Sobota w Hiszpanii		
13.30	Zabawy językiem		
	polskim		
14.00	Wiadomości		
14.10	"Atrykańska bogini zrek"		
	- film dok.		
14.40	Sobota w Europie:		
	Sobota w Hiszpanii		
14.55	"Polega przyjaźni,		
	Mighty" - film fab.		
16.30	Sobota w Europie:		
	kuchtarzem" - film fab.		

SOBOTA 31. V

6.00	Dzień dobry		
8.00	S. "72 godziny"		
8.50	Gra "Veto"		
9.45	S. "Prokuratorzy"		
10.35	Bajki artysta		
11.35	Tajemnice historii		
12.35	Temat		
13.05	Styl		
13.30	Koncert		
15.10	Film anim.		
16.00	Encyklopedia Gustawa		
16.30	S. "Okres przemian"		
17.30	Wiadomości (ros.)		
17.40	Film dok.		
18.30	Wiadomości		
19.00	Film anim.		
19.30	Targowicko bied		
20.25	Loteria "Perlas"		
20.30	Panorama		
21.00	Ostatnie		
	skrzyżowanie		
21.59	Loteria "Perlas"		
22.00	Dom kultury		
23.00	Wiadomości		
23.05	Stop - przyroda		
23.30	Lotnictwo		
23.45	Drogi. Samochoody.		
	Ludzie		
	2		
16.00	Pytanko		
16.15	Jazz		
17.05	Nowości Kościoła		
17.35	Katolickiego		
17.50	Album wileński (pol.)		
18.05	"ewos plevos"		
	- program dla kobiet		
18.30	Proszę o głos		
19.30	Wiadomości		

8.15	S. "Niebezpieczne więzi"		
9.10	S. "Victoria"		
10.05	"Maxim w moim sercu"		
10.55	Dla rybaków		
11.25	Thriller "Gdzie jest prawda"		
13.05	Melodramat		
	"Wiosne namietności"		
14.05	Najlepsze		
15.00	Film przyg.		
	pisemski "Fikasu"		
	"Zapomniana ziemia"		
16.45	S. "Słow Hootsów"		
17.10	S. "Niebezpieczne więzi"		
18.10	S. "Victoria"		
19.10	S. "Bar Zaxara"		
19.35	Telegra "10 lat razem"		
19.45	Dziś		
20.05	Przekrój		
20.15	Reality show		
20.45	"20 dolarów"		
22.20	S. "Linia obrony"		
23.25	Reality show		
24.00	Buduję dom		
0.30	Muza i pagaz		
0.50	Rozrywki SMS		
2.20-6.40	DW		
	3		
6.50	Film anim.		
7.20	Reality show		
	"Pomoc TV"		
7.40	Nomeda		
8.35	S. "Drogi miłości"		
9.25	S. "Oszobotomien miłością"		
10.10	Komedia		
	"Wymarzone wakacje"		
11.55	Film dok.		
12.30	Wybierz film - wygraj wakacje		
14.30	Film anim.		

22.00	Film fab. "My i nasze góry"		
23.00	Dla rybaków		
	4		
8.30	Wirtuoz		
9.20	Kamikatze		
18.25	Wiatr podroży		
18.55	Proponujemy!		
19.00	W świecie koszykówki		
19.30	Festiwal muzyczny		
20.00	Proponujemy!		
20.05	Film anim.		
20.20	Wybierz		
	ciężki zwiód		
20.50	Okno szkoły		
21.20	W świecie książek		
21.50	Program muz.		
	5		
9.00	17.00 Film krym.		
	"Kryminalna Kolonia. Włamy w Kolonii"		
10.35	Thriller "Czwarty anioł"		
12.10	Komedia "Życie za kaftem"		
13.45	Dramat "Bariera"		
15.20	Film fab. "Demony wojny"		
18.35	Kanały XXI i Hallmark		
18.45	21.25 Kalejdoskop		
	znizek		
18.50	Film krym.		
	"Kronika C. Doyle'a"		
19.40	Thriller		
	"Dektyw Art Deco"		
21.30	Film "Czwarta część"		
23.20	Komedia "Upalne lato w Ameryce"		
	koszykówki		
1.00	Kanał dla dorosłych		

11.45	Podróże kulinarne		
12.10	Książki z górnej półki		
	- magazyn		
12.20	"Klan" - telenowela		
13.30	39. KPPP OPOLE 2002:		
	Future folk,		
	cz. 1 - koncert		
14.00	Wiadomości		
14.10	S. "Lalka"		
15.40	Tam, gdzie jesteście		
16.10	S. "Święta wojna"		
16.30	Śniadanie		
	na podwieczorek		
18.00	Teleexpress		
18.20	Sportowy Express		
18.25	Takie kino		
18.30	S. "Na dobre i na złe"		
19.20	S. "Czterdziestolatek		
	- 20 lat później"		
20.15	Dobranocia		
20.30	Wiadomości		
20.51	Sport		
20.57	Pogoda		
21.00	S. "Lalka"		
22.15	Takie kino		
22.35	"To ja, zbrodziej"		
	- komedia		
0.10	Takie kino		
0.35	Panorama		
0.55	Sport-Telegram		
0.58	Pogoda		
1.10	S. "Na dobre i na złe"		
	6		
7.30	Rok w ogrodzie		
8.00	Agrolinia		
9.00	Wiadomości		

9.12	Pogoda		
9.15	S. "Plemię"		
9.40	Ziarno - program redakcji		
	katolickiej		

NIEDZIELA 1. VI



8:00 Trembla	8:30 Magazyn	8:30 Nowości Kościoła	8:35 Świąteczne myśli	9:00 Film anim. dla dzieci	9:48 Klub dziecięcy	11:00 Bzdąrz artysta	12:45 Film dok.	13:40 Piękno przyrody	14:10 Film dok.	14:40 Formula sukcesu	15:10 Spiszcza historia	16:00 Wiadomości	16:05 "Tewos piewos"	16:30 Syl	17:00 Dzień Dziecka. Koncert	18:30 Godzina małych gwiazd	18:15 Niedzielne lotto	19:55 Film "Tydzień"	20:30 Panorama	20:50 Koncert	22:35 Drogi Samochody	23:00 Temat
--------------	--------------	-----------------------	-----------------------	----------------------------	---------------------	----------------------	-----------------	-----------------------	-----------------	-----------------------	-------------------------	------------------	----------------------	-----------	------------------------------	-----------------------------	------------------------	----------------------	----------------	---------------	-----------------------	-------------

17:00 Dokumentalistyka	18:00 Dokumentalistyka	19:00 Dokumentalistyka	20:30 W sal operowej	22:00 Panorama	22:20 W sal operowej	23:25 Niech żyje klasyka	9:10 Zdrowy człowiek	10:10 Nasze zwierzęta	10:40 Smetanka	11:20 Film dok.	12:10 Komedia "Syn Francuza"	14:05 Koncert zyczeń	15:50 Telegra "Zdrowa woda-2003"	16:00 S. "Maxim w moim sercu"	17:00 S. "Victoria"	18:00 Film fab. "Włoskie namłności"	19:00 Melodramat "Julia"	20:50 Melodramat "Mosty miłości"	23:10 Really show "20 dołorów"	23:40 S. "Viper"	0:40 Rozrywki SMS	2:10-5:45 DW
------------------------	------------------------	------------------------	----------------------	----------------	----------------------	--------------------------	----------------------	-----------------------	----------------	-----------------	------------------------------	----------------------	----------------------------------	-------------------------------	---------------------	-------------------------------------	--------------------------	----------------------------------	--------------------------------	------------------	-------------------	--------------

8:20 Dla dzieci	10:10 12:00, 14:05, 22:15	10:15 Film anim. "Anastazia"	12:05 Komedia	14:10 Wyścigi samochodowe	14:50 Formula 1	16:50 Komedia	18:45 Wyższe wiadomości	19:10 Gwiazdy TV3	19:55 Final Tygodnia	21:00 Teletexto	22:55 Koncert	12:25 Horror "Osaleczny cel"	13:15 Film erot. "Historia seksu"	14:15 Szkie do portretu	15:05 "Orkana"	15:55 Grafika w motale	16:20 Film anim.	16:30 Pogled	17:00 Film dok.	17:30 Wybiez	18:00 Dia rybakow	18:00 Dia rybakow	18:30 Niegd	19:00 Nie mow "nigdy"	19:00 Sport ekstremalny	17:50 Film anim.	18:15 S. "Rywalki"	19:00 S. "Felicity"	19:45 Film dok.	22:40 S. "Szukajcie Madrali"	21:05 Muzyka taneczna	22:00 S. "Wybrzeze Mallibu"	22:50 S. "1 znow razem"	23:40 Znajomosc SMS
-----------------	---------------------------	------------------------------	---------------	---------------------------	-----------------	---------------	-------------------------	-------------------	----------------------	-----------------	---------------	------------------------------	-----------------------------------	-------------------------	----------------	------------------------	------------------	--------------	-----------------	--------------	-------------------	-------------------	-------------	-----------------------	-------------------------	------------------	--------------------	---------------------	-----------------	------------------------------	-----------------------	-----------------------------	-------------------------	---------------------

9:30 Bez pracy nie ma kotlacy	10:00 Swiat kobiecy	10:30 Oaza	11:00 Wiatr podrozy	11:30 Formula wiedzy	12:00 Filmy anim.	12:40 Propozycje	12:45 Dia dzieci	13:15 Labirynt gier	9:10 Bez pracy nie ma kotlacy	10:00 Swiat kobiecy	10:30 Oaza	11:00 Wiatr podrozy	11:30 Formula wiedzy	12:00 Filmy anim.	12:40 Propozycje	12:45 Dia dzieci	13:15 Labirynt gier	9:30 W swiecie koszykowki	10:00 Swiat kobiecy	10:30 Oaza	11:00 Wiatr podrozy	11:30 Formula wiedzy	12:00 Filmy anim.	12:40 Propozycje	12:45 Dia dzieci	13:15 Labirynt gier	9:00 17:00 Komedia "Arty"	10:30 Film krym.	12:00 Komedia "Taryja księżycowej nocy"	13:35 Dramat "Aralone"	15:30 Thriller "Burza"	18:30 Kanady XXI i Halmark	18:40 20:20 Kalejdoskop zniżek	18:45 Melodramat "Gory zapraszają"	20:25 Dramat	"Labirynt"	21:55 Komedia "Szalony zakład"	23:03 Film fab. "Niesykain"	1:00 Kanal dla doroslych
-------------------------------	---------------------	------------	---------------------	----------------------	-------------------	------------------	------------------	---------------------	-------------------------------	---------------------	------------	---------------------	----------------------	-------------------	------------------	------------------	---------------------	---------------------------	---------------------	------------	---------------------	----------------------	-------------------	------------------	------------------	---------------------	---------------------------	------------------	---	------------------------	------------------------	----------------------------	--------------------------------	------------------------------------	--------------	------------	--------------------------------	-----------------------------	--------------------------

13:00 Regina Coeli - modlitwa	14:05 S. "Sztukajcie Madrali"	10:40 S. "Garfield i przyjaciele"	11:05 Komputerowe curka	11:30 Magazyn muzyczny	12:20 Western "Bonanza"	14:50 Magazyn "Kino, kino, kino"	15:15 S. "Garfield i przyjaciele"	15:40 Film dok.	18:00 Dia rybakow	18:30 Niegd	19:00 Nie mow "nigdy"	19:00 Sport ekstremalny	17:50 Film anim.	18:15 S. "Rywalki"	19:00 S. "Felicity"	19:45 Film dok.	22:40 S. "Szukajcie Madrali"	21:05 Muzyka taneczna	22:00 S. "Wybrzeze Mallibu"	22:50 S. "1 znow razem"	23:40 Znajomosc SMS	13:00 Regina Coeli - modlitwa	14:05 S. "Sztukajcie Madrali"	10:40 S. "Garfield i przyjaciele"	11:05 Komputerowe curka	11:30 Magazyn muzyczny	12:20 Western "Bonanza"	14:50 Magazyn "Kino, kino, kino"	15:15 S. "Garfield i przyjaciele"	15:40 Film dok.	18:00 Dia rybakow	18:30 Niegd	19:00 Nie mow "nigdy"	19:00 Sport ekstremalny	17:50 Film anim.	18:15 S. "Rywalki"	19:00 S. "Felicity"	19:45 Film dok.	22:40 S. "Szukajcie Madrali"	21:05 Muzyka taneczna	22:00 S. "Wybrzeze Mallibu"	22:50 S. "1 znow razem"	23:40 Znajomosc SMS
-------------------------------	-------------------------------	-----------------------------------	-------------------------	------------------------	-------------------------	----------------------------------	-----------------------------------	-----------------	-------------------	-------------	-----------------------	-------------------------	------------------	--------------------	---------------------	-----------------	------------------------------	-----------------------	-----------------------------	-------------------------	---------------------	-------------------------------	-------------------------------	-----------------------------------	-------------------------	------------------------	-------------------------	----------------------------------	-----------------------------------	-----------------	-------------------	-------------	-----------------------	-------------------------	------------------	--------------------	---------------------	-----------------	------------------------------	-----------------------	-----------------------------	-------------------------	---------------------

13:00 Regina Coeli - modlitwa	14:05 S. "Sztukajcie Madrali"	10:40 S. "Garfield i przyjaciele"	11:05 Komputerowe curka	11:30 Magazyn muzyczny	12:20 Western "Bonanza"	14:50 Magazyn "Kino, kino, kino"	15:15 S. "Garfield i przyjaciele"	15:40 Film dok.	18:00 Dia rybakow	18:30 Niegd	19:00 Nie mow "nigdy"	19:00 Sport ekstremalny	17:50 Film anim.	18:15 S. "Rywalki"	19:00 S. "Felicity"	19:45 Film dok.	22:40 S. "Szukajcie Madrali"	21:05 Muzyka taneczna	22:00 S. "Wybrzeze Mallibu"	22:50 S. "1 znow razem"	23:40 Znajomosc SMS	13:00 Regina Coeli - modlitwa	14:05 S. "Sztukajcie Madrali"	10:40 S. "Garfield i przyjaciele"	11:05 Komputerowe curka	11:30 Magazyn muzyczny	12:20 Western "Bonanza"	14:50 Magazyn "Kino, kino, kino"	15:15 S. "Garfield i przyjaciele"	15:40 Film dok.	18:00 Dia rybakow	18:30 Niegd	19:00 Nie mow "nigdy"	19:00 Sport ekstremalny	17:50 Film anim.	18:15 S. "Rywalki"	19:00 S. "Felicity"	19:45 Film dok.	22:40 S. "Szukajcie Madrali"	21:05 Muzyka taneczna	22:00 S. "Wybrzeze Mallibu"	22:50 S. "1 znow razem"	23:40 Znajomosc SMS
-------------------------------	-------------------------------	-----------------------------------	-------------------------	------------------------	-------------------------	----------------------------------	-----------------------------------	-----------------	-------------------	-------------	-----------------------	-------------------------	------------------	--------------------	---------------------	-----------------	------------------------------	-----------------------	-----------------------------	-------------------------	---------------------	-------------------------------	-------------------------------	-----------------------------------	-------------------------	------------------------	-------------------------	----------------------------------	-----------------------------------	-----------------	-------------------	-------------	-----------------------	-------------------------	------------------	--------------------	---------------------	-----------------	------------------------------	-----------------------	-----------------------------	-------------------------	---------------------

13:00 Regina Coeli - modlitwa	14:05 S. "Sztukajcie Madrali"	10:40 S. "Garfield i przyjaciele"	11:05 Komputerowe curka	11:30 Magazyn muzyczny	12:20 Western "Bonanza"	14:50 Magazyn "Kino, kino, kino"	15:15 S. "Garfield i przyjaciele"	15:40 Film dok.	18:00 Dia rybakow	18:30 Niegd	19:00 Nie mow "nigdy"	19:00 Sport ekstremalny	17:50 Film anim.	18:15 S. "Rywalki"	19:00 S. "Felicity"	19:45 Film dok.	22:40 S. "Szukajcie Madrali"	21:05 Muzyka taneczna	22:00 S. "Wybrzeze Mallibu"	22:50 S. "1 znow razem"	23:40 Znajomosc SMS	13:00 Regina Coeli - modlitwa	14:05 S. "Sztukajcie Madrali"	10:40 S. "Garfield i przyjaciele"	11:05 Komputerowe curka	11:30 Magazyn muzyczny	12:20 Western "Bonanza"	14:50 Magazyn "Kino, kino, kino"	15:15 S. "Garfield i przyjaciele"	15:40 Film dok.	18:00 Dia rybakow	18:30 Niegd	19:00 Nie mow "nigdy"	19:00 Sport ekstremalny	17:50 Film anim.	18:15 S. "Rywalki"	19:00 S. "Felicity"	19:45 Film dok.	22:40 S. "Szukajcie Madrali"	21:05 Muzyka taneczna	22:00 S. "Wybrzeze Mallibu"	22:50 S. "1 znow razem"	23:40 Znajomosc SMS
-------------------------------	-------------------------------	-----------------------------------	-------------------------	------------------------	-------------------------	----------------------------------	-----------------------------------	-----------------	-------------------	-------------	-----------------------	-------------------------	------------------	--------------------	---------------------	-----------------	------------------------------	-----------------------	-----------------------------	-------------------------	---------------------	-------------------------------	-------------------------------	-----------------------------------	-------------------------	------------------------	-------------------------	----------------------------------	-----------------------------------	-----------------	-------------------	-------------	-----------------------	-------------------------	------------------	--------------------	---------------------	-----------------	------------------------------	-----------------------	-----------------------------	-------------------------	---------------------

13:00 Regina Coeli - modlitwa	14:05 S. "Sztukajcie Madrali"	10:40 S. "Garfield i przyjaciele"	11:05 Komputerowe curka	11:30 Magazyn muzyczny	12:20 Western "Bonanza"	14:50 Magazyn "Kino, kino, kino"	15:15 S. "Garfield i przyjaciele"	15:40 Film dok.	18:00 Dia rybakow	18:30 Niegd	19:00 Nie mow "nigdy"	19:00 Sport ekstremalny	17:50 Film anim.	18:15 S. "Rywalki"	19:00 S. "Felicity"	19:45 Film dok.	22:40 S. "Szukajcie Madrali"	21:05 Muzyka taneczna	22:00 S. "Wybrzeze Mallibu"	22:50 S. "1 znow razem"	23:40 Znajomosc SMS	13:00 Regina Coeli - modlitwa	14:05 S. "Sztukajcie Madrali"	10:40 S. "Garfield i przyjaciele"	11:05 Komputerowe curka	11:30 Magazyn muzyczny	12:20 Western "Bonanza"	14:50 Magazyn "Kino, kino, kino"	15:15 S. "Garfield i przyjaciele"	15:40 Film dok.	18:00 Dia rybakow	18:30 Niegd	19:00 Nie mow "nigdy"	19:00 Sport ekstremalny	17:50 Film anim.	18:15 S. "Rywalki"	19:00 S. "Felicity"	19:45 Film dok.	22:40 S. "Szukajcie Madrali"	21:05 Muzyka taneczna	22:00 S. "Wybrzeze Mallibu"	22:50 S. "1 znow razem"	23:40 Znajomosc SMS
-------------------------------	-------------------------------	-----------------------------------	-------------------------	------------------------	-------------------------	----------------------------------	-----------------------------------	-----------------	-------------------	-------------	-----------------------	-------------------------	------------------	--------------------	---------------------	-----------------	------------------------------	-----------------------	-----------------------------	-------------------------	---------------------	-------------------------------	-------------------------------	-----------------------------------	-------------------------	------------------------	-------------------------	----------------------------------	-----------------------------------	-----------------	-------------------	-------------	-----------------------	-------------------------	------------------	--------------------	---------------------	-----------------	------------------------------	-----------------------	-----------------------------	-------------------------	---------------------

13:00 Regina Coeli - modlitwa	14:05 S. "Sztukajcie Madrali"	10:40 S. "Garfield i przyjaciele"	11:05 Komputerowe curka	11:30 Magazyn muzyczny	12:20 Western "Bonanza"	14:50 Magazyn "Kino, kino, kino"	15:15 S. "Garfield i przyjaciele"	15:40 Film dok.	18:00 Dia rybakow	18:30 Niegd	19:00 Nie mow "nigdy"	19:00 Sport ekstremalny	17:50 Film anim.	18:15 S. "Rywalki"	19:00 S. "Felicity"	19:45 Film dok.	22:40 S. "Szukajcie Madrali"	21:05 Muzyka taneczna	22:00 S. "Wybrzeze Mallibu"	22:50 S. "1 znow razem"	23:40 Znajomosc SMS	13:00 Regina Coeli - modlitwa	14:05 S. "Sztukajcie Madrali"	10:40 S. "Garfield i przyjaciele"	11:05 Komputerowe curka	11:30 Magazyn muzyczny	12:20 Western "Bonanza"	14:50 Magazyn "Kino, kino, kino"	15:15 S. "Garfield i przyjaciele"	15:40 Film dok.	18:00 Dia rybakow	18:30 Niegd	19:00 Nie mow "nigdy"	19:00 Sport ekstremalny	17:50 Film anim.	18:15 S. "Rywalki"	19:00 S. "Felicity"	19:45 Film dok.	22:40 S. "Szukajcie Madrali"	21:05 Muzyka taneczna	22:00 S. "Wybrzeze Mallibu"	22:50 S. "1 znow razem"	23:40 Znajomosc SMS
-------------------------------	-------------------------------	-----------------------------------	-------------------------	------------------------	-------------------------	----------------------------------	-----------------------------------	-----------------	-------------------	-------------	-----------------------	-------------------------	------------------	--------------------	---------------------	-----------------	------------------------------	-----------------------	-----------------------------	-------------------------	---------------------	-------------------------------	-------------------------------	-----------------------------------	-------------------------	------------------------	-------------------------	----------------------------------	-----------------------------------	-----------------	-------------------	-------------	-----------------------	-------------------------	------------------	--------------------	---------------------	-----------------	------------------------------	-----------------------	-----------------------------	-------------------------	---------------------

13:00 Regina Coeli - modlitwa	14:05 S. "Sztukajcie Madrali"	10:40 S. "Garfield i przyjaciele"	11:05 Komputerowe curka	11:30 Magazyn muzyczny	12:20 Western "Bonanza"	14:50 Magazyn "Kino, kino, kino"	15:15 S. "Garfield i przyjaciele"	15:40 Film dok.	18:00 Dia rybakow	18:30 Niegd	19:00 Nie mow "nigdy"	19:00 Sport ekstremalny	17:50 Film anim.	18:15 S. "Rywalki"	19:00 S. "Felicity"	19:45 Film dok.	22:40 S. "Szukajcie Madrali"	21:05 Muzyka taneczna	22:00 S. "Wybrzeze Mallibu"	22:50 S. "1 znow razem"	23:40 Znajomosc SMS	13:00 Regina Coeli - modlitwa	14:05 S. "Sztukajcie Madrali"	10:40 S. "Garfield i przyjaciele"	11:05 Komputerowe curka	11:30 Magazyn muzyczny	12:20 Western "Bonanza"	14:50 Magazyn "Kino, kino, kino"	15:15 S. "Garfield i przyjaciele"	15:40 Film dok.	18:00 Dia rybakow	18:30 Niegd	19:00 Nie mow "nigdy"	19:00 Sport ekstremalny	17:50 Film anim.	18:15 S. "Rywalki"	19:00 S. "Felicity"	19:45 Film dok.	22:40 S. "Szukajcie Madrali"	21:05 Muzyka taneczna	22:00 S. "Wybrzeze Mallibu"	22:50 S. "1 znow razem"	23:40 Znajomosc SMS
-------------------------------	-------------------------------	-----------------------------------	-------------------------	------------------------	-------------------------	----------------------------------	-----------------------------------	-----------------	-------------------	-------------	-----------------------	-------------------------	------------------	--------------------	---------------------	-----------------	------------------------------	-----------------------	-----------------------------	-------------------------	---------------------	-------------------------------	-------------------------------	-----------------------------------	-------------------------	------------------------	-------------------------	----------------------------------	-----------------------------------	-----------------	-------------------	-------------	-----------------------	-------------------------	------------------	--------------------	---------------------	-----------------	------------------------------	-----------------------	-----------------------------	-------------------------	---------------------

13:00 Regina Coeli - modlitwa	14:05 S. "Sztukajcie Madrali"	10:40 S. "Garfield i przyjaciele"	11:05 Komputerowe curka	11:30 Magazyn muzyczny	12:20 Western "Bonanza"	14:50 Magazyn "Kino, kino, kino"	15:15 S. "Garfield i przyjaciele"	15:40 Film dok.	18:00 Dia rybakow	18:30 Niegd	19:00 Nie mow "nigdy"	19:00 Sport ekstremalny	17:50 Film anim.	18:15 S. "Rywalki"	19:00 S. "Felicity"	19:45 Film dok.	22:40 S. "Szukajcie Madrali"	21:05 Muzyka taneczna	22:00 S. "Wybrzeze Mallibu"	22:50 S. "1 znow razem"	23:40 Znajomosc SMS	13:00 Regina Coeli - modlitwa	14:05 S. "Sztukajcie Madrali"	10:40 S. "Garfield i przyjaciele"	11:05 Komputerowe curka	11:30 Magazyn muzyczny	12:20 Western "Bonanza"	14:50 Magazyn "Kino, kino, kino"	15:15 S. "Garfield i przyjaciele"	15:40 Film dok.	18:00 Dia rybakow	18:30 Niegd	19:00 Nie mow "nigdy"	19:00 Sport ekstremalny	17:50 Film anim.	18:15 S. "Rywalki"	19:00 S. "Felicity"	19:45 Film dok.	22:40 S. "Szukajcie Madrali"	21:05 Muzyka taneczna	22:00 S. "Wybrzeze Mallibu"	22:50 S. "1 znow razem"	23:40 Znajomosc SMS
-------------------------------	-------------------------------	-----------------------------------	-------------------------	------------------------	-------------------------	----------------------------------	-----------------------------------	-----------------	-------------------	-------------	-----------------------	-------------------------	------------------	--------------------	---------------------	-----------------	------------------------------	-----------------------	-----------------------------	-------------------------	---------------------	-------------------------------	-------------------------------	-----------------------------------	-------------------------	------------------------	-------------------------	----------------------------------	-----------------------------------	-----------------	-------------------	-------------	-----------------------	-------------------------	------------------	--------------------	---------------------	-----------------	------------------------------	-----------------------	-----------------------------	-------------------------	---------------------

NIEDZIELA 1. VI

12:45 Piknik Olimpijski	13:00 Regina Coeli	14:05 S. "Europa	14:35 S. przyg. "Nowe przygody Robin Hooda"	15:35 Mistrzowie magii	16:00 Co nam w duszy gra	Przeboje filmowe	17:00 Biografie:	17:15 S. odyz. "Kochane kłopoty"	18:15 "Dajny szansę miłości"	18:40 S. "M jak miłość"	19:25 Kochamy polskie seriale - teleniel	19:30 Zaproszenie	20:15 Dobranocka	20:30 Wiadomości	20:51 Sport	21:00 Pogoda	21:05 Wleczor z Lagajskim	21:45 S. "Przedwiośnie"	22:40 Bezuludna wyspa	23:35 "Bal w operze"	0:35 Panorama	0:55 Sport-telegram	0:58 Pogoda	1:10 S. "M jak miłość"	1:40 S. anim. "Słaba, król zwierząt"	11:05 Książki z górnej półki	11:20 Do góry nogami	11:45 Z kapitańskiego salonu	12:05 "Ziolopecy"	12:05 teleniowela
-------------------------	--------------------	------------------	---	------------------------	--------------------------	------------------	------------------	----------------------------------	------------------------------	-------------------------	--	-------------------	------------------	------------------	-------------	--------------	---------------------------	-------------------------	-----------------------	----------------------	---------------	---------------------	-------------	------------------------	--------------------------------------	------------------------------	----------------------	------------------------------	-------------------	-------------------

12:45 Piknik Olimpijski	13:00 Regina Coeli	14:05 S. "Europa	14:35 S. przyg. "Nowe przygody Robin Hooda"	15:35 Mistrzowie magii	16:00 Co nam w duszy gra	Przeboje filmowe	17:00 Biografie:	17:15 S. odyz. "Kochane kłopoty"	18:15 "Dajny szansę miłości"	18:40 S. "M jak miłość"	19:25 Kochamy polskie seriale - teleniel	19:30 Zaproszenie	20:15 Dobranocka	20:30 Wiadomości	20:51 Sport	21:00 Pogoda	21:05 Wleczor z Lagajskim	21:45 S. "Przedwiośnie"	22:40 Bezuludna wyspa	23:35 "Bal w operze"	0:35 Panorama	0:55 Sport-telegram	0:58 Pogoda	1:10 S. "M jak miłość"	1:40 S. anim. "Słaba, król zwierząt"	11:05 Książki z górnej półki	11:20 Do góry nogami	11:45 Z kapitańskiego salonu	12:05 "Ziolopecy"	12:05 teleniowela
-------------------------	--------------------	------------------	---	------------------------	--------------------------	------------------	------------------	----------------------------------	------------------------------	-------------------------	--	-------------------	------------------	------------------	-------------	--------------	---------------------------	-------------------------	-----------------------	----------------------	---------------	---------------------	-------------	------------------------	--------------------------------------	------------------------------	----------------------	------------------------------	-------------------	-------------------

12:45 Piknik Olimpijski	13:00 Regina Coeli	14:05 S. "Europa	14:35 S. przyg. "Nowe przygody Robin Hooda"	15:35 Mistrzowie magii	16:00 Co nam w duszy gra	Przeboje filmowe	17:00 Biografie:	17:15 S. odyz. "Kochane kłopoty"	18:15 "Dajny szansę miłości"	18:40 S. "M jak miłość"	19:25 Kochamy polskie seriale - teleniel	19:30 Zaproszenie	20:15 Dobranocka	20:30 Wiadomości	20:51 Sport	21:00 Pogoda	21:05 Wleczor z Lagajskim	21:45 S. "Przedwiośnie"	22:40 Bezuludna wyspa	23:35 "Bal w operze"	0:35 Panorama	0:55 Sport-telegram	0:58 Pogoda	1:10 S. "M jak miłość"	1:40 S. anim. "Słaba, król zwierząt"	11:05 Książki z górnej półki	11:20 Do góry nogami	11:45 Z kapitańskiego salonu	12:05 "Ziolopecy"	12:05 teleniowela
-------------------------	--------------------	------------------	---	------------------------	--------------------------	------------------	------------------	----------------------------------	------------------------------	-------------------------	--	-------------------	------------------	------------------	-------------	--------------	---------------------------	-------------------------	-----------------------	----------------------	---------------	---------------------	-------------	------------------------	--------------------------------------	------------------------------	----------------------	------------------------------	-------------------	-------------------

12:45 Piknik Olimpijski	13:00 Regina Coeli	14:05 S. "Europa	14:35 S. przyg. "Nowe przygody Robin Hooda"	15:35 Mistrzowie magii	16:00 Co nam w duszy gra	Przeboje filmowe	17:00 Biografie:	17:15 S. odyz. "Kochane kłopoty"	18:15 "Dajny szansę miłości"	18:40 S. "M jak miłość"	19:25 Kochamy polskie seriale - teleniel	19:30 Zaproszenie	20:15 Dobranocka	20:30 Wiadomości	20:51 Sport	21:00 Pogoda	21:05 Wleczor z Lagajskim	21:45 S. "Przedwiośnie"	22:40 Bezuludna wyspa	23:35 "Bal w operze"	0:35 Panorama	0:55 Sport-telegram	0:58 Pogoda	1:10 S. "M jak miłość"	1:40 S. anim. "Słaba, król zwierząt"	11:05 Książki z górnej półki	11:20 Do góry nogami	11:45 Z kapitańskiego salonu	12:05 "Ziolopecy"	12:05 teleniowela
-------------------------	--------------------	------------------	---	------------------------	--------------------------	------------------	------------------	----------------------------------	------------------------------	-------------------------	--	-------------------	------------------	------------------	-------------	--------------	---------------------------	-------------------------	-----------------------	----------------------	---------------	---------------------	-------------	------------------------	--------------------------------------	------------------------------	----------------------	------------------------------	-------------------	-------------------

12:45 Piknik Olimpijski	13:00 Regina Coeli	14:05 S. "Europa	14:35 S. przyg. "Nowe przygody Robin Hooda"	15:35 Mistrzowie magii	16:00 Co nam w duszy gra	Przeboje filmowe	17:00 Biografie:	17:15 S. odyz. "Kochane kłopoty"	18:15 "Dajny szansę miłości"	18:40 S. "M jak miłość"	19:25 Kochamy polskie seriale - teleniel	19:30 Zaproszenie	20:15 Dobranocka	20:30 Wiadomości	20:51 Sport	21:00 Pogoda	21:05 Wleczor z Lagajskim	21:45 S. "Przedwiośnie"	22:40 Bezuludna wyspa	23:35 "Bal w operze"	0:35 Panorama	0:55 Sport-telegram	0:58 Pogoda	1:10 S. "M jak miłość"	1:40 S. anim. "Słaba, król zwierząt"	11:05 Książki z górnej półki	11:20 Do góry nogami	11:45 Z kapitańskiego salonu	12:05 "Ziolopecy"	12:05 teleniowela
-------------------------	--------------------	------------------	---	------------------------	--------------------------	------------------	------------------	----------------------------------	------------------------------	-------------------------	--	-------------------	------------------	------------------	-------------	--------------	---------------------------	-------------------------	-----------------------	----------------------	---------------	---------------------	-------------	------------------------	--------------------------------------	------------------------------	----------------------	------------------------------	-------------------	-------------------

12:45 Piknik Olimpijski	13:00 Regina Coeli	14:05 S. "Europa	14:35 S. przyg. "Nowe przygody Robin Hooda"	15:35 Mistrzowie magii	16:00 Co nam w duszy gra	Przeboje filmowe	17:00 Biografie:	17:15 S. odyz. "Kochane kłopoty"	18:15 "Dajny szansę miłości"	18:40 S. "M jak miłość"	19:25 Kochamy polskie seriale - teleniel	19:30 Zaproszenie	20:15 Dobranocka	20:30 Wiadomości	20:51 Sport	21:00 Pogoda	21:05 Wleczor z Lagajskim	21:45 S. "Przedwiośnie"	22:40 Bezuludna wyspa	23:35 "Bal w operze"	0:35 Panorama	0:55 Sport-telegram	0:58 Pogoda	1:10 S. "M jak miłość"	1:40 S. anim. "Słaba, król zwierząt"	11:05 Książki z górnej półki	11:20 Do góry nogami	11:45 Z kapitańskiego salonu	12:05 "Ziolopecy"	12:05 teleniowela
-------------------------	--------------------	------------------	---	------------------------	--------------------------	------------------	------------------	----------------------------------	------------------------------	-------------------------	--	-------------------	------------------	------------------	-------------	--------------	---------------------------	-------------------------	-----------------------	----------------------	---------------	---------------------	-------------	------------------------	--------------------------------------	------------------------------	----------------------	------------------------------	-------------------	-------------------

12:45 Piknik Olimpijski	13:00 Regina Coeli	14:05 S. "Europa	14:35 S. przyg. "Nowe przygody Robin Hooda"	15:35 Mistrzowie magii	16:00 Co nam w duszy gra	Przeboje filmowe	17:00 Biografie:	17:15 S. odyz. "Kochane kłopoty"	18:15 "Dajny szansę miłości"	18:40 S. "M jak miłość"	19:25 Kochamy polskie seriale - teleniel	19:30 Zaproszenie	20:15 Dobranocka	20:30 Wiadomości	20:51 Sport	21:00 Pogoda	21:05 Wleczor z Lagajskim	21:45 S. "Przedwiośnie"	22:40 Bezuludna wyspa	23:35 "Bal w operze"	0:35 Panorama	0:55 Sport-telegram	0:58 Pogoda	1:10 S. "M jak miłość"	1:40 S. anim. "Słaba, król zwierząt"	11:05 Książki z górnej półki	11:20 Do góry nogami	11:45 Z kapitańskiego salonu	12:05 "Ziolopecy"	12:05 teleniowela
-------------------------	--------------------	------------------	---	------------------------	--------------------------	------------------	------------------	----------------------------------	------------------------------	-------------------------	--	-------------------	------------------	------------------	-------------	--------------	---------------------------	-------------------------	-----------------------	----------------------	---------------	---------------------	-------------	------------------------	--------------------------------------	------------------------------	----------------------	------------------------------	-------------------	-------------------

12:45 Piknik Olimpijski	13:00 Regina Coeli	14:05 S. "Europa	14:35 S. przyg. "Nowe przygody Robin Hooda"	15:35 Mistrzowie magii	16:00 Co nam w duszy gra	Przeboje filmowe	17:00 Biografie:	17:15 S. odyz. "Kochane kłopoty"	18:15 "Dajny szansę miłości"	18:40 S. "M jak miłość"	19:25 Kochamy polskie seriale - teleniel	19:30 Zaproszenie	20:15 Dobranocka	20:30 Wiadomości	20:51 Sport	21:00 Pogoda	21:05 Wleczor z Lagajskim	21:45 S. "Przedwiośnie"	22:40 Bezuludna wyspa	23:35 "Bal w operze"	0:35 Panorama	0:55 Sport-telegram	0:58 Pogoda	1:10 S. "M jak miłość"	1:40 S. anim. "Słaba, król zwierząt"	11:05 Książki z górnej półki	11:20 Do góry nogami	11:45 Z kapitańskiego salonu	12:05 "Ziolopecy"	12:05 teleniowela
-------------------------	--------------------	------------------	---	------------------------	--------------------------	------------------	------------------	----------------------------------	------------------------------	-------------------------	--	-------------------	------------------	------------------	-------------	--------------	---------------------------	-------------------------	-----------------------	----------------------	---------------	---------------------	-------------	------------------------	--------------------------------------	------------------------------	----------------------	------------------------------	-------------------	-------------------

12:45 Piknik Olimpijski	13:00 Regina Coeli	14:05 S. "Europa	14:35 S. przyg. "Nowe przygody Robin Hooda"	15:35 Mistrzowie magii	16:00 Co nam w duszy gra	Przeboje filmowe	17:00 Biografie:	17:15 S. odyz. "Kochane kłopoty"	18:15 "Dajny szansę miłości"	18:40 S. "M jak miłość"	19:25 Kochamy polskie seriale - teleniel	19:30 Zaproszenie	20:15 Dobranocka	20:30 Wiadomości	20:51 Sport	21:00 Pogoda	21:05 Wleczor z Lagajskim	21:45 S. "Przedwiośnie"	22:40 Bezuludna wyspa	23:35 "Bal w operze"	0:35 Panorama	0:55 Sport-telegram	0:58 Pogoda	1:10 S. "M jak miłość"	1:40 S. anim. "Słaba, król zwierząt"	11:05 Książki z górnej półki	11:20 Do góry nogami	11:45 Z kapitańskiego salonu	12:05 "Ziolopecy"	12:05 teleniowela
-------------------------	--------------------	------------------	---	------------------------	--------------------------	------------------	------------------	----------------------------------	------------------------------	-------------------------	--	-------------------	------------------	------------------	-------------	--------------	---------------------------	-------------------------	-----------------------	----------------------	---------------	---------------------	-------------	------------------------	--------------------------------------	------------------------------	----------------------	------------------------------	-------------------	-------------------

12:45 Piknik Olimpijski	13:00 Regina Coeli	14:05 S. "Europa	14:35 S. przyg. "Nowe przygody Robin Hooda"	15:35 Mistrzowie magii	16:00 Co nam w duszy gra	Przeboje filmowe	17:00 Biografie:</
-------------------------	--------------------	------------------	---	------------------------	--------------------------	------------------	--------------------

W sobotę — ostatnia polska audycja telewizyjna przed wielką przerwą...

Mniejżościowe oszczędzanie

(Dokończenie ze str. 1)

Czas transmisji zredukowano do 20 min., po czym do 15. Przez dłuższy czas w redakcji pracowali trzech etatowych redaktorów plus reżyser i operator. Oczywiście, również latem.

— Obecnie audycje mniejszościowe są w sobotę o godz. 8.00. Więc należy nastawić budzik, by wstać na ten program. To znęcanie się nad ludźmi! — uważa producent redakcji mniejszości narodowych Litewskiej Telewizji Vulfas Gurvičius.

Na dzień dzisiejszy umowy z dziennikarzami audycji mniejszości LTV są podpisywane na niespełna rok i każdego roku są ogłaszane nowe konkursy. Warto również zauważyć — z całym szacunkiem do dziennikarzy innych narodowości, bo są to wysokiej klasy fachowcy — niektóre programy: białoruski, ukraiński, żydowski sięgają 15 min., chociaż w składzie narodowości Litwy Białorusini, Ukraińcy, Żydzi zajmują blisko 1 proc. Pomimo że ostatni spis ludności wskazał na najliczniejszą mniejszość — polską, nadal wiadomości, oprócz tych w języku państwowym, są tylko po rosyjsku, o 17.30.

Echo w Strasburgu

Autorzy wspomnianego oświadczenia są również oburzeni z tego powodu, że dyrektor Petrauskis zaproponował tworzenie audycji za pieniądze sponsorów, gdy, jak wiadomo, telewizja publiczna jest utrzymywana na Litwie z budżetu.

Oprócz tego liderzy organizacji cytują wnioski Komisji Rady Europy do Walki z Rasizmem i Nietolerancją, sporządzone 28 czerwca 2002 r. i ogłoszone 15 kwietnia br. w Strasburgu o pogorszeniu sytuacji wspólnot narodowych na Litwie wobec dostępu do środków masowego przekazu.

Stanisław Widtmann, członek Rady Litewskiego Radia i Telewizji, zastępca dyrektora generalnego Departamentu Mniejszości Narodowych i Wychodźstwa, przyznaje: „Podstawową zasadą Ramowej Konwencji Ochrony Mniejszości Naro-

dowych Rady Europy, którą ratyfikowała Republika Litewska, jest nie pogarszanie sytuacji, przynajmniej zachowanie status quo”.

— To, co się dzieje wokół stosunków LTV i mniejszości narodowych, nie jest dobre... — przyznaje przedstawiciel Rady, wydelegowany przez prezydenta Litwy.

— Pan Widtmann nie zajął żadnej postawy! Mieliśmy spotkanie w departamencie z nim, Petrauskim i prezesem Rady Mniejszości Narodowych przy departamencie. Prawie nic nie mówił podczas tej dyskusji, nie skierował odpowiedniego pisma w imieniu departamentu! Tak nie można! Powinien, będąc na dwóch tak ważnych stanowiskach, bronić mniejszości z całą siłą. Z kolei Petrauskis powiedział nam wprost: „Nie będzie mniejszość rządziła większością!” — powiedział dla „Kuriera” Gurvičius.

„Wiadomości” po polsku?

Jeszcze jedna kwestia. Zarząd Główny Związku Polaków Litwy zwrócił się do Rady LRTV w sprawie wprowadzenia wiadomości w języku polskim.

Jak poinformował „Kurier” sekretarz ZPL Edward Trusewicz, pismo na imię poprzedniego przewodniczącego Rady Marcelijusa Martinaitisa skierowano 12 grudnia 2002 r. Odpowiedzi nie otrzymano (choć instytucje, utrzymujące się z pieniędzy podatnika, powinny odpisywać na zapytania w ciągu 30 dni). Ponowne zapytanie wystosowano 14 stycznia br.

— Odpowiedź otrzymaliśmy dopiero 7 lutego, gdzie napisano, że ta sprawa zostanie omówiona na zebraniu administracji telewizji z pracownikami departamentu — o czym nas poinformują. Dotychczas nic nie wiemy — oświadczył Trusewicz.

Interesy komercyjne?

Dyrektor generalny Kęstutis Petrauskis ma swoją filozofię. Uważa on, że sprawa usunięcia z eteru na lato mniejszościowych audycji, to nie sprawa polityczna.

— Po prostu brakuje pieniędzy.



Od września ubiegłego roku audycja polska jest realizowana przez młodych i pomysłowych redaktorów — Edytę Maksymowicz (od prawej), Walentego Wojniłłę (drugi od prawej) i Jana Wierbiela. Na zdjęciu — podczas przygotowania wywiadu z gwiazdą polskiej estrady Ryszardem Rynkowskim

Fot. Marian Paluszkiwicz

I dlatego wszystkie audycje, za wyjątkiem informacyjnych, są zdjęte na lato i będą tylko powtórki — twierdził dla „Kuriera” szef LTVR.

— „Russkaja ulica”, „Album Wileńskie”, „Menora”, „Trembita” i in. to właśnie są audycje informacyjne. Ilustrują przekrój wszystkich wydarzeń na Litwie, które zachodzą w ciągu tygodnia wśród różnych narodowości. Niektóre programy autorskie zostają również na lato, na przykład „levos pievos” — ripostuje Gurvičius.

— W tej sprawie są wyłącznie komercyjne interesy. Uważam, że dziennikarze chcą zarobić również w sezonie letnim, a przykrywają się szlachetnymi ideami — zostaje przy swoim dyrektor Radia i Telewizji.

W sprawie wiadomości w języku polskim uważa, że „taka możliwość może być rozpatrzona w nowym sezonie, planując ramówkę II, państwowego regionalnego programu”.

W środę w Sejmie RL odbyło się pierwsze posiedzenie grupy roboczej, której zlecono opracowanie w ciągu dwóch tygodni nowelizacji

ustawy o Radiu i Telewizji Litwy. Temu gremium zlecono również rozpatrzenie wniosków przygotowanych przez wcześniej działającą w Sejmie grupę na temat wprowadzenia opłaty abonamentowej. Emocje wśród parlamentarzystów są „rozhuśtane” — wielu opowiada się za fundamentalnie nową zasadą formowania Rady, sporo jest niezadowolonych z audycji kulturalnych lub ich braku w budynku przy ul. Konarskiego.

Wreszcie sytuacja finansowa społecznego translatora słabo ulega poprawie. Do tego dodać należy in-

tencje stworzenia atrakcyjnej Dwójki i starania komercyjnych telewizji w sprawie zakazu reklamy w LTV (motywacja — nierówna konkurencja).

Tylko czy fundusze ucięte mniejszościom telewizyjny budżet znacznie uratują?

W sobotę, o godz. 8.15, ostatni „Album Wileńskie” będzie poświęcony 50. rocznicy założenia naszego dziennika, która przypada w lipcu, czego naświetlić w telewizji państwowej nie będzie już możliwe...

Andrzej Puksztó

Mniejszość narodowa	Procent od ogółu mieszkańców	Czas eteru tygodniowo
Polacy	6,74	15 min.
Rosjanie	6,31	65 min.
Białorusini	1,23	15 min.
Ukraińcy	0,65	15 min.
Żydzi	0,12	15 min.

Studium Europy Wschodniej UW Ogłasza III konkurs na 25 stypendiów

Studia będą przeznaczane na odbycie 2-letnich uzupełniających magisterskich „Specjalistycznych Studiów Wschodnich” Uniwersytetu Warszawskiego w okresie od 1 października 2003 do 30 czerwca 2005 roku.

Program studiów obejmuje zagadnienia z historii i współczesności Europy Środkowo-Wschodniej, Rosji i całego obszaru postkomunistycznego, skupia się na historii, sprawach narodowych i politologicznych, ale zawiera także elementy historii sztuki, literatury, kultury i socjologii, geografii, demografii, prawa i ekonomiki.

Wymagania:

- ukończone pełne studia wyższe humanistyczne, pożądana praca naukowa z zakresu zainteresowań Studiów Wschodnich;
- wiek do 30 lat;
- dobra orientacja w w/w problematyce szczególnie po 1989 roku;
- znajomość jęz. polskiego, angielskiego i rosyjskiego.

Zgłoszenie prosimy nadsyłać na e-mail: zpl@delfi.lt.

Dodatkową informację można zasięgnąć w Zarządzie Głównym Związku Polaków na Litwie przy ul. Naugarduko 76 w Wilnie lub pod nr tel.: 2331056.

Szkoła Średnia im. H. Sienkiewicza w Landwarowie

rozpoczęła zapisy dzieci
do pierwszej klasy z polskim
językiem nauczania na rok
szkolny 2003/2004.

W szkole uczniowie mają
możliwość nauki języka
angielskiego, francuskiego
oraz rosyjskiego.

Jest wzmocnione nauczanie
języka litewskiego.

Tel. (8 528) 29297,
29290, 20943

Wydawnictwa Szkolne i Pedagogiczne

prezentują
co sobotę na antenie
Radia Znad Wilii
w godz. 8:00-9:00
program

o najnowszych
książkach,
podręcznikach,
pomocach
naukowych oraz konkurs
z atrakcyjnymi nagrodami.



WYDAWNICTWA
SZKOLNE
I PEDAGOGICZNE

ZNAD WILII
103.8 FM

Tony Blair odwiedza Basrę

Wizyta koalicjanta



Tony Blair odwiedził jedną ze szkół irackich w Basrze

Fot. EPA-ELTA

Premier Wielkiej Brytanii Tony Blair przybył w czwartek rano do Basry na południu Iraku, gdzie stacjonuje większość brytyjskich sił uczestniczących w interwencji.

Blair jest pierwszym szefem zachodniego państwa, składającym wizytę w Iraku po obaleniu reżimu Saddama Husajna.

Brytyjski premier przybył do Basry z Kuwejtu samolotem transportowym Hercules C-130. Bezpośrednio po przylocie spotkał się z przedstawicielami dowództwa armii i administracji, w tym z amerykańskim głównym cywilnym administratorem Iraku Paulem Bremerem i przedstawicielem Wielkiej Brytanii w Iraku Johnem Sawersem. Następnie Blair odwiedził jedną ze szkół irackich w Basrze i położony pod miastem pałac Saddama Husajna.

Polecał też śmigłowcem na pokład jednego z brytyjskich poławiaczy min w południowoirackim porcie Um Kasr.

Blair wygłosił przemówienie do brytyjskich żołnierzy-uczestników wojny w Iraku. "Przede wszystkim chcę podziękować naszym żołnierzom" — zapowiedział w przeddzień wizyty na południu Iraku.

Wielka Brytania wysłała do Iraku 45 tysięcy żołnierzy — na miejscu zginęło 34 Brytyjczyków.

W środę, w czasie pobytu w Kuwejcie Blair powiedział dziennikarzom, iż normalizacja sytuacji w Iraku wymagać będzie jeszcze wiele czasu i wysiłku. "Trzeba jeszcze wiele zrobić, by uporządkować sprawę" — oświadczył. Brytyjski premier ostrzegł także dwa kraje sąsiadujące z Irakiem — Iran i Syrię, żeby nie mieszały się w kwestie związane z przyszłością Iraku i nie popierały zbrojnych ugrupowań, których działania mogłyby przekreślić nadzieje na pokojowe uregulowanie konfliktu izraelsko-palestyńskiego.

"Jest sprawą niezwykle ważną, by Iran i Syria wstrzymały poparcie,

udzielane grupom terrorystycznym" — powiedział Blair.

Wielka Brytania zajmuje wobec Damaszku i Teheranu bardziej wyważone stanowisko od Waszyngtonu, opowiadając się za nawiązaniem dialogu z Syrią i Iranem. Stany Zjednoczone w ostatnich dniach zastrzyły stanowisko wobec obu tych państw, szczególnie zaś skrytykowały Iran, oskarżając ten kraj o udzielanie schronienia terrorystom. Rząd irański kategorycznie temu zaprzecza.

Po zakończeniu programu wizyty w Basrze w czwartek przed południem Blair powrócił do Kuwejtu, gdzie spotkał się jeszcze z emirem - szejkiem Dżabirem al-Ahmadem al-Dżabirem as-Sabahem. Następnie uda się do Polski. Kolejnym etapem jego podróży będzie Rosja, gdzie uczestniczyć będzie w obchodach 300-lecia Petersburga. W dniach 1-3 czerwca weźmie udział w szczycie państw G-8 we francuskim Evian.

Wizyta Georga W. Busha w Krakowie

Uwieńczenie sojuszu Polska-USA

Zbliżająca się wizyta prezydenta Georga W. Busha w Krakowie jest wyrazem dalszego umocnienia się sojuszu USA z Polską, która dla obecnej administracji stała się jednym z najważniejszych sprzymierzeńców w Europie.

Będzie to już druga wizyta amerykańskiego prezydenta w Polsce w czasie jego kadencji i jego czwarte — w ciągu niespełna dwóch i pół roku — dwustronne spotkanie z prezydentem Aleksandrem Kwaśniewskim. Ten ostatni dwukrotnie odwiedził USA za rządów Busha, ostatnio w styczniu.

Zdaniem dyplomatów w Waszyngtonie, szczególnie ważne jest, że Bush, który zatrzymuje się w Krakowie w drodze do Petersburga w Rosji, właśnie w Polsce wygłosi swoje główne przemówienie w czasie europejskiej podróży, zarysowując w nim wizję amerykańskiej polityki zagranicznej.

"To bardzo zwiększa naszą rangę

w Europie i pokazuje, jak istotną rolę Polska odgrywa teraz w amerykańskiej polityce zagranicznej. Podkreśla też przywódczą rolę Polski w Europie Środkowowschodniej" — powiedział zastrzegający sobie anonimowość dyplomata.

Dobre oceny, które Polska zebrała jako nowy członek NATO, między innymi dzięki udziałowi w misji sojuszu na Bałkanach, przyczyniły się do poparcia przez Waszyngton dalszego rozszerzenia NATO na wschód, co leży w strategicznym interesie Polski. Bush zapowiedział przyjęcie kolejnych państw w czasie wizyty w Warszawie w lipcu 2001 r.

Po atakach 11 września 2001 Polska z innymi państwami swego regionu zgłosiła gotowość udziału w wojnie z terroryzmem, poczynając od kampanii w Afganistanie. Prezydent Kwaśniewski był jednym

z pierwszych światowych przywódców, z którymi Bush rozmawiał przez telefon po 11 września.

Stosunki między obu krajami nabrały nowych wymiarów w wyniku sporu w Europie o Irak. Odmowa poparcia wojny z Saddamem Husajnem przez tradycyjnych europejskich sojuszników USA — Niemcy i Francję — groziła Bushowi politycznym osamotnieniem w konfrontacji z Bagdadem.

Polska poparła USA, podpisując na początku roku "list ośmiu" i weszła tym samym do grona najbardziej wiarygodnych dziś przyjaciół Ameryki w Europie, obok Wielkiej Brytanii, Hiszpanii i Włoch. Udział polskich wojsk w wojnie w Iraku — podkreślany na każdym kroku przez administrację, mimo że chodziło tylko o 200 żołnierzy — wywołał w USA falę uznania i wdzięczności.

Na podstawie doniesień PAP stronę przygotował **Paweł Kobak**

Obietnice palestyńskiego premiera

Hamas wstrzyma ataki

Rząd Autonomii wkrótce porozumie się z radykalną organizacją palestyńską Hamas w sprawie zaprzestania ataków na Izrael przez bojowników tego ugrupowania — zapowiedział palestyński premier Mahmud Abbas. Hamas natychmiast jednak temu zaprzeczył.

Abbas, który w czwartek ma spotkać się z premierem Izraela Arielem Szaronem, podał tę informację w wywiadzie, opublikowanym tego dnia na łamach izraelskiego dziennika "Jedijot Achronot".

Mahmud Abbas podkreślił, że "spodziewa się" zawarcia porozumienia rozejmowego z Hamasem już w przyszłym tygodniu.

Deklaracja premiera Autonomii została natychmiast zdementowana przez Hamas. Agencja Reutera cytuje wypowiedź "wysokiej rangi przedstawiciela" tego ugrupowania, który miał oświadczyć, iż organizacji nic nie wiadomo o jakichkolwiek rozmowach, mogących prowadzić do takiego porozumienia.

Nowe przypadki i zgony w Azji i Kanadzie

Kwarantanna w Toronto

W Chinach w ciągu ostatniej doby stwierdzono pięć nowych zgonów na nietypowe zapalenie płuc i pięć nowych przypadków tej choroby. Natomiast w Kanadzie, jak podano w środę wieczorem, na SARS zmarło dwoje starszych mieszkańców Toronto.

Opublikowane w Pekinie i w Hongkongu dane zdają się świadczyć o opanowaniu epidemii. W Chinach (bez Hongkongu) zarejestrowano — według czwartkowej informacji resortu zdrowia — tylko dwa nowe zgony i trzy nowe przypadki SARS. W Hongkongu — specjalnej strefie administracyjnej Chin — na SARS zmarły trzy osoby, a dwie zachorowały.

W tym samym czasie na Tajwanie notowano 50 zachorowań na SARS. W większości jednak — zastrzegł resort zdrowia w Tajpej — są to chorzy, u których wcześniej już podejrzewano tę chorobę.

Z ostatnich danych wynika, że na SARS w Chinach (bez Hongkongu) zachorowało w sumie 5325 osób — zmarło 327 chorych.

W Hongkongu odnotowano 1732 przypadki SARS oraz 273 zgony. Na Tajwanie stwierdzono w sumie 660 przypadków SARS, a zmarło 81 chorych. Światowa Organizacja Zdrowia (WHO) uważa jednak, że epidemia SARS w Azji wyraźnie cofa się i w najbliższych tygodniach można oczekiwać opanowania zarazy.

Inaczej przedstawia się sytuacja w Kanadzie, gdzie ponownie wzrosła liczba chorych. WHO w poniedziałek ponownie wpisała Toronto na listę rejonów, w których występują ogniska SARS. Jednak nie odradziła oficjalnie podróży do tego największego miasta kanadyjskiego. W środę wieczorem podano tam, że na SARS zmarło dwoje starszych mieszkańców Toronto. Kwarantanną objęto także 1700 dzieci i personel podmiejskiej szkoły, gdzie podejrzewa się SARS u jednego z uczniów.

W sumie w rejonie Toronto od tygodnia kwarantanną objętych jest ponad pięć tysięcy osób, w tym dwadzieścia tysięcy studentów. W mieście na SARS zmarło łącznie 29 osób.

Obchody 50. rocznicy zdobycia Everestu

Zrobili to pierwsi

Elita himalaistów i członkowie nepalskiej rodziny królewskiej obchodzili w czwartek 50. rocznicę zdobycia najwyższej góry świata — Mount Everest.

Bohaterem obchodów było oczywiście Sir Edmund Hillary, który wraz z Szerpą Tenzingiem Norgayem pierwszy postawił stopę na szczycie Mount Everestu. Tenzing zmarł przed 17 laty; Hillary wielokrotnie wspominał go podczas czwartkowych uroczystości.

29 maja 1953 roku Hillary i Tenzing spędzili na szczycie zaledwie 15 minut. Po powrocie ani jeden, ani drugi nie tęsknił do zdobywania najwyższej góry świata jeszcze raz.

Hillary, mający dziś 83 lata, wspominał słowa swego przyjaciela Tenzinga: "Dokonałiśmy tego. Zrobiliśmy to pierwsi. Dlaczego mielibyśmy zwracać sobie głowę robieniem tego jeszcze raz?" Od tamtej historycznej wyprawy, na szczyt Everestu weszło około 900 osób, od strony Nepalu lub Tybetu. Szczyt pokonano już w sumie ponad 1200 razy. Mount Everest (nazywany przez Chińczyków Qomolangma Feng, przez Tybetańczyków Czomoląngma, a przez Nepalczyków Sagarmatha) znajduje się na granicy Nepalu i Chin; ma 8848 metrów wysokości. Hillary uważa, że wspinacz-

ki na najwyższą górę świata zatrączyli już pionierski charakter. Podobnie jak Jamling Norgay — syn Tenzinga — sprzeciwia się komercjalizacji himalaizmu. Obaj uważają za coś niestosownego, że niedoświadczeni wspinacze płacą Szerpom za doprowadzenie ich na szczyt.

"Na Mount Everest może dziś wejść każdy, kto ma 65 tysięcy dolarów" — powiedział Jamling w telewizji nepalskiej, nawiązując do przeciętnych kosztów wyprawy.

Syn Tenzinga Norgaya jest też przeciwny próbom bicia rekordów na Mount Everescie, takim jak najstarszy zdobywca szczytu, najmłodszy zdobywca itp. "To już nie jest pasja, a po prostu sport" — ubolewa. Hillary przypomniał, że wraz z Tenzingiem wykuwali stopnie w lodowych ścianach, wiedząc, że żaden człowiek nie szedł tamtędy przed nimi. Dziś wspinacze idą szlakami przygotowanymi przez Szerpów.

Szerpowie, zwani anonimowymi bohaterami himalajskich wspinaczek, sami zaczęli bić rekordy na Mount Everescie. 42-letni Appa był już na szczycie 13 razy, a 35-letni Lakpa Gyelu dotarł na szczyt w rekordowym tempie 10 godzin i 56 minut i wrócił akurat na czwartkowe uroczystości.

ZPB broni zagrożonej organizacji pozarządowej Likwidacja za risograf?

Związek Polaków Białorusi wystąpił w obronie grodzieńskiej organizacji pozarządowej „Ratusza”, której grozi zamknięcie. Działacze „Ratuszy” uważają, że wniosek do sądu o jej likwidację wiąże się z opozycyjną działalnością organizacji.

W liście do władz „Ratuszy” prezes Związku Polaków Tadeusz Kruczkowski napisał, że próba jej likwidacji to poważne naruszenie praw człowieka.

„Takie działania władz każą wątpić w ich deklarację o chęci budowy Białorusi jako cywilizowanego, demokratycznego i pluralistycznego państwa. Pamiętając o partnerstwie i współpracy między naszymi organizacjami w minionych latach, wyrażamy solidarność i poparcie dla Waszej organizacji w walce o swoje prawa” — czytamy w liście.

Wniosek o likwidację „Ratuszy” władze obwodu grodzieńskiego uzasadniły tym, że stowarzyszenie dysponuje drogą maszyną poligraficzną — risografem. I chociaż urządzenia nie wykorzystywano, wia-

uznały, że „Ratusza” naruszyła statut, w którym nie ma mowy o poligrafii.

Prezes organizacji Aleksandr Milenkiewicz mówił wcześniej, że władzom chodzi o likwidację jednego z ostatnich na Białorusi, jak to określił, bastionów niezależnego myślenia, jakimi są organizacje pozarządowe, tzw. NGO-sy. Przypomniał, że mniej więcej w tym samym czasie w sądach znalazły się wnioski o likwidację jeszcze trzech dużych regionalnych organizacji pozarządowych.

W tym tygodniu w obronie „Ratuszy” wystąpił też grodzieński oddział Białoruskiego Stowarzyszenia Dziennikarzy, skupiającego przedstawicieli zarówno niezależnych, jak i państwowych mediów.

„Mamy w Grodnie do czynienia z bardzo niebezpieczną sytuacją, która dowodzi, że część urzędników kierujących miastem i obwodem chce kolejny raz uderzyć w aktywność społeczną ludzi i konstytucyjne prawa obywateli Białorusi” — napisali w proteście grodzieńscy dziennikarze.

Kanada: Prawie trzy czwarte — na „tak” w UE Zrozumieć znaki czasu

Blisko trzy czwarte (72 proc.) Polaków z Kanady opowiedziało się za wejściem Polski do Unii Europejskiej w ankiecie, przeprowadzonej przez Kongres Polonii Kanadyjskiej wśród organizacji członkowskich. Przeciwnych było 3 proc. respondentów.

„Świadczy to o zdecydowanym poparciu Polonii kanadyjskiej dla idei zjednoczonej Europy, w której Polska zajmie należne jej miejsce” — komentuje w swym oświadczeniu prezes KPK Grzegorz Sobocki.

Podkreśla, że wejście do Unii „stworzy nam szansę na przyspieszenie procesu likwidowania zaległości cywilizacyjnych, jakie przez ostatnie stulecie powstały na skutek odizolowania od Zachodu”.

„Alternatywą jest degradacja do roli europejskiego zaścianka z zaprzepieczoną szansą na szybki rozwój” — ocenia.

„Nasz masowy udział i „tak” w referendum, to dowód świadomego umiłowania Ojczyzny i zrozumienia znaków czasu” — akcentuje prezes KPK.

Słowacja: 105-letnia nestorka słowackiej fotografii Najstarszą uczestniczką referendum... Polka

Najstarszą uczestniczką referendum unijnego na Słowacji była 105-letnia Polka Maria Holoubkova-Urbasiówna. Opowiedziała się za Unią. „Jestem Europejką i inaczej nie mogłam głosować” — powiedziała.

„Jestem typową Europejką: urodziłam się w Polsce, większość życia spędziłam na Słowacji, mój mąż był Czechem” — wyjaśniła.

Pani Maria mieszka obecnie w domu seniorów w Trenczynie. Tam też głosowała. Ponieważ ma klo-

poty z chodzeniem, komisja wyborcza przysłała do jej pokoju z przenośną urną.

Maria Holoubkova-Urbasiówna jest nestorką słowackiej fotografii. Jej ulubionym motywem są zamki i góry. Trenczyn, gdzie spędziła większość życia, zawdzięcza jej fotograficzną dokumentację rozwoju miasta w XX wieku. Ponad 92 procent obywateli, przy ponad 52-procentowej frekwencji, opowiedziało się podczas referendum za integracją Słowacji z Unią Europejską.

Austria: Niegroźny wypadek polskiego minibusa Przeszorował 200 metrów

Nikt nie ucierpiał w wypadku polskiego minibusa, który w nocy z piątku na sobotę w ubiegłym tygodniu uderzył w bandę rozdzielającą oba pasy autostrady niedaleko miasta Villach w austriackiej Karyntii.

Minibusem jechało pięć osób, udających się z pielgrzymką do Rzymu. Jak podała agencja APA, przyczyną wypadku było zaśnieżenie

kierowcy. Pojazd przeszorował wzdłuż bandy około 200 metrów i został przy tym ciężko uszkodzony. Nikt nie odniósł obrażeń, podróżni przesiedli się do zapasowego minibusa, by kontynuować jazdę do Rzymu.

W trakcie prac ratowniczych jeden z pasów autostrady był przez półtorej godziny trudno przejezdny.

Stronę na podstawie inf. wł. i PAP przygotowała Wanda Zajączkowska

Opinia z Holandii o Konferencji Polonii z krajów UE w Warszawie Koncert monologów

W dniach 9-10 maja br. na zaproszenie Sejmu i Senatu zjechało do Warszawy około 45 przedstawicieli organizacji polonijnych z krajów UE na konferencję Polonii z krajów Piętnastki.

W saii plenarnej Senatu RP przez kilka godzin padały z mównicy głosy za wejściem Polski do UE. Dano szansę wypowiedzieć się wszystkim delegatom. A każdy z nich mówił o tym, co uważał za ważne, bo cel konferencji nie był jasno sprecyzowany. Każdy więc interpretował go inaczej, a wynik tego stanowił istny unijny koncert na 45 głosów z 14 krajów UE (brakowało przedstawicieli z Portugalii).

Cele dla Polonii

Bardzo jednoznaczne natomiast były wypowiedzi marszałków Sejmu i Senatu, naszych gospodarzy. Marszałek Senatu Longin Pastusiak podkreślił, że Polonia zachodnioeuropejska ma trzy zadania w procesie integracji: zachęcać do udziału w referendum i przekonywać Polaków w kraju do głosowania za wejściem Polski do UE, dbać o dobry wizerunek Polski za granicą i promować go oraz działać na rzecz ratyfikacji rozszerzenia UE w parlamentach państw, na terenie których Polacy mieszkają.

Marszałek Sejmu Marek Borowski zwrócił uwagę, że po przystąpieniu Polski do Unii w zasadzie zniknie słowo emigracja. „Po prostu Polacy będą w różnych miejscach Europy — ich największa część będzie tu — w Polsce, a inni będą gdzie indziej. Ale ten podział — psychologiczny podział na emigrację — zniknie”.

„Trzymajmy dziś za Litwę kciuki”

Najważniejsze były dla mnie słowa marszałka Borowskiego, że „kapi-

tał ludzki Polonii nie jest wystarczająco wykorzystywany przez Polskę”.

Wyjął je jakby z mojego przemówienia. A w nim przypominałem też zebrany, że akurat tego dnia Litwa szła do urn w unijnym referendum. „Trzymajmy dziś za Litwę kciuki” — powiedziałam w Senacie, a w kłapie marynarki miałam znaczek „Aś europietis” — pamiątka z majowej wizyty w Wilnie.

Delegaci stanęli na wysokości zadania i przyjęli wspólną, piękną deklarację, złożoną na ręce marszałka Senatu Pastusiaka i marszałka Sejmu Borowskiego.

„My, Polacy mieszkający w krajach Unii Europejskiej, witamy Polskę w jednoczącej się Europie” — rozpoczęła się przyjęte przez akklamację oświadczenie. Przedstawiciele Polonii napisali w dokumencie: „Apelujemy o wzięcie udziału w referendum i głosowanie za wejściem Polski do Unii Europejskiej”.

Ocena — kłapa

Niektórym delegatom pozostał w Warszawie pewien niedosyt. Dlaczego? Organizatorzy, choć od strony organizacyjnej wspaniale przygotowali konferencję, za co należy im się aplauz, to od strony merytorycznej była ona totalną kłapą. Faktycznie większość czasu Polonia mówiła sama do siebie, na co, ku zgrozie, mało który z delegatów zwrócił w ogóle uwagę! A marszałkowie Sejmu i Senatu, a potem tylko marszałek Senatu, grzecznie słuchali.

Konferencja ograniczyła się do pięknych słów obu marszałków i ministra MSZ Włodzimierza Cimoszewicza oraz określenia hasłowo, jaką rolę Polonia może odgrywać w nadchodzącym czasie. I na tym się skończyła. Nie zaplanowano debaty pomiędzy uczestnikami, aby wspólnie się zastanowić, jak te cele Polonia ma realizować. I nic. Zostawiono nas

z tymi sloganami na zasadzie: „Róbcie mości panowie, co chceta, aż do następnego momentu — Ojczyzna (czytaj Warszawa) Was wezwie do kolejnego zrywu”.

„Konferencja zmarnowanej szansy”

Była to konferencja „poprawnych” delegatów. O dziwo, nikt z delegatów nie oburzał się na taki przebieg spraw, widocznie takie były niepisane „reguły gry” teje konferencji, albo być może takie są po prostu konferencje polonijne! Jeden tylko z moich kolegów oburzał się w kuluarach, że konferencja została zwołana za późno, a inicjatorzy konferencji z EUWP (Europejskiej Unii Wspólnot Polonijnych) mieli w ogóle inne, bardziej szlachetne zamiary: wysłać nas w Polskę, aby przekonywać rodaków.

Konferencja nie spełniła więc moich oczekiwań, usłyszałam puste hasła odnośnie oczekiwań co do roli Polonii unijnej. Można je było wymyślić przed przyjazdem do stolicy i były one w moim przemówieniu, ja przynajmniej dorzuciłam jakiś konkret. Nikt tym się nad tym nie zastanowił, bo faktycznie konkrety nikogo na tej konferencji nie interesowały. Była to więc konferencja zmarnowanej szansy oraz źle wydane i to dość znaczne pieniądze.

Stwierdzam po raz wtóry, że nie ma między nami — Polonią i władzą RP — dialogu partnerskiego. To tylko monolog każdej ze stron, co pięknie określa nasza polska mowa: konferować „sobie a muzom”. Do dialogu partnerskiego obie strony muszą jeszcze dojrzeć.

Małgorzata Bos-Karczewska
delegat z Holandii, Prezes
Stowarzyszenia Ekspertów
w Polskich w Holandii
Haga 27maja 2003

Specjalnie dla „Kuriera Wileńskiego”

Holandia: Polonia zorganizowała akcję „TAK w Referendum”

Na wernisażu Abakanowicz w Hadze

W sobotę, 24 maja br., Stowarzyszenie Ekspertów Polskich w Holandii (STEP) — zorganizowało akcję „TAK w Referendum” na otwarciu wystawy rzeźb Magdaleny Abakanowicz w haskim muzeum Beelden aan de Zee. Jest to największa dotąd w Holandii wystawa rzeźb Magdaleny Abakanowicz prezentująca prace polskiej artystki z ostatnich 10 lat.

W otwarciu wzięło udział około 600 osób. Dzięki inicjatywie STEP-u na wernisaż do Hagi przybyło około 60 Polaków mieszkających w Holandii. Koszulki i znaczki z napisem „TAK w referendum” wzbudziły zainteresowanie nie tylko rodaków, ale i zaproszonych Holendrów. Padały pytania o datę referendum i jego możliwy wynik oraz o nastroje w Polsce przed referendum.

Pierwszy znaczek „TAK w Referendum” otrzymała Magdalena Abakanowicz. Artystka przyjmując znaczek powiedziała, że jest Europejką oraz że z chęcią przyjmie znaczek, jako że wcześniej podpisała apel popierający akcesję Polski do UE. Został on, jak dodała, przesłany do PAPu. STEP pragnie podziękować pani



Magdalena Abakanowicz otrzymała nie tylko kwiaty od Polonii w Holandii, ale i znaczek „TAK w Referendum”
Fot. Agnieszka Juszczyk

Agnieszce Mazur-Barańskiej z Inicjatywy Obywatelskiej „TAK w Referendum” za udostępnienie koszulek i znaczków!

Na stronie STEP-u www.polonia.nl jest prowadzony specjalny serwis „TAK w referendum unijnym”.

Inf. wł.

Młodzież ma pomóc w przekonywaniu Polaków w sprawie akcesji Polski do UE

UE szansą głównie dla młodzieży

Kampania agitacyjna w Polsce rozkręciła się na całego. Tym bardziej, że do referendum został tylko tydzień. W hasłach i przemówieniach w ramach kampanii przedreferendalnej najwyższe władze państwowe szczególną uwagę kierują w stronę młodzieży. Do nich będzie należała decyzja. I przyszłość zależy będzie od nich. "Wejście Polski do Unii Europejskiej to szansa przede wszystkim dla ludzi młodych, ale od nich będzie zależało, jak z tej szansy i perspektywy skorzystają" — przekonywał studentów w Białymstoku prezydent Aleksander Kwaśniewski.

"To są te dwa dni, w których rozstrzygną się losy Polski na najbliższe wiele pokoleń. Nie pozwólcie odebrać sobie tej szansy, która jest przed wami" — podkreślał na spotkaniu z młodzieżą w Łodzi premier Leszek Miller.

Również wiceminister rolnictwa Józef Pilarczyk w Kijanach na Lubelszczyźnie przekonywał młodzież, że po wejściu Polski do Unii Europejskiej polska wieś będzie mogła uzyskać wsparcie z budżetu unijnego znacznie przekraczające obecne możliwości kraju. "Młodzi Polacy nie są w niczym gorsi od rówieśników z UE" — wtórował podczas spotkania z uczniami w Rudzie Śląskiej premier.

"Bardzo wiele lęków"

Debata "Jestem Europejczykiem" na placu przed Wyższą Szkołą Administracji Publicznej (WSAP) w Białymstoku zainaugurowała przedreferendalne spotkania prezydenta w tym mieście. Prezydent mówił do studentów, że liczy na ich pomoc w przekonywaniu Polaków, iż Polska po akcesji da sobie radę w Unii. Dodał, że jakość polskiej obecności w Unii to zadanie młodego pokolenia.

Kwaśniewski mówił też do stu-



Chorągiewkami i inną atrybutyką unijną w dniu Schumana demonstrowała młodzież w Warszawie swoje poparcie dla wstąpienia Polski do Unii

Fot. EPA-ELTA

dentów, że w Polsce jest wciąż "bardzo wiele lęków" dotyczących Unii Europejskiej. Apelował do nich, by byli "wielkimi ambasadorami sprawy europejskiej" wobec swych bliskich i rodzin jeszcze w kampanii referendalnej, a potem już po wejściu Polski do UE, a także wobec tych wszystkich, którzy chcą skorzystać z akcesji.

Polska młodzież nie jest gorsza

"Młodzi Polacy nie są w niczym gorsi od rówieśników z UE, dlatego nie powinni obawiać się integracji" — powiedział podczas spotkania z uczniami w Rudzie Śląskiej premier Leszek Miller.

"Mam często ogromną satysfakcję, kiedy szefowie wielkich firm, ogromnych światowych i europejskich koncernów mówią, że są zachwyceni jakością pracy polskich

pracowników" — powiedział premier.

Szef rządu przekonywał do głosowania na "tak" w referendum akcesyjnym. Tych z młodych ludzi, którzy nie mogą wziąć w nim udziału, zachęcał, aby przekonywali do tego rodzinę i znajomych.

Młode pokolenie Polaków określi miejsce w UE

"Unia Europejska to przede wszystkim szansa dla młodzieży. Dla tych, którzy chcą się uczyć, którzy chcą zdobywać kwalifikacje, nowe doświadczenia, którzy bez lęku myślą o swojej przyszłości" — mówił z kolei na spotkaniu z gimnazjalistami w Łodzi premier Leszek Miller.

Zdaniem szefa rządu, to młode pokolenie Polaków określi nasze miejsce w UE.

"Młode pokolenie Polaków to

najczęściej ludzie bez żadnych kompleksów, odważni, nie bojący się współzawodnictwa. Aby wygrać to współzawodnictwo, musi być bardzo dobrze do niego przygotowane. Musi mieć wysokie kwalifikacje, chęci do uczenia się, być otwarte, tolerancyjne i gotowe do ciężkiej pracy. Ale dzięki temu wasze dorosłe życie będzie odbywało się już w zupełnie innych warunkach. Będzie zdecydowanie lepsze niż waszych rodziców, dziadków. Warto zabiegać i dążyć do tego, by tak się stało" — zachęcał premier.

Również premier zachęcał gimnazjalistów, by namawiali swoich rodziców do głosowania za przystąpieniem Polski do UE.

"Niektórzy z was pomyślą, że urodzili się zbyt późno, bo nie będą w stanie wziąć udziału w referendum. Ale to nie oznacza, że powinniście być bierni. Przecież macie swoich rodziców, swoje starsze sio-

stry, braci, znajomych, którzy za was będą podejmować decyzję 7 i 8 czerwca. Porozmawiajcie z nimi, zapytajcie ich, jak zamierzają postąpić" — namawiał premier.

Gimnazjaliści pytali premiera m. in. o to, jak będzie wyglądała możliwość studiowania na uczelniach w UE. Na zakończenie spotkania młodzież wręczyła szefowi rządu statuetkę "kaganka oświaty", którą otrzymują absolwenci tego gimnazjum za bardzo dobre wyniki w nauce.

Wiceminister przekonywał wiejską młodzież

Z kolei wiceminister rolnictwa Józef Pilarczyk w Kijanach na Lubelszczyźnie przekonywał wiejską młodzież, że po wejściu Polski do UE polska wieś będzie mogła uzyskać wsparcie z budżetu unijnego znacznie przekraczające obecne możliwości kraju.

Pilarczyk, który wraz z sześcioma innymi członkami rządu przyjechał na Lubelszczyznę w ramach rządowej kampanii przedreferendalnej, spotkał się z uczniami zespołu szkół rolniczych w Kijanach w gminie Spiczyn.

Uczniowie, którzy wypełnili całą salę gimnastyczną szkoły, byli raczej sceptycznie nastawieni do optymistycznych prognoz przedstawianych przez Pilarczyka. Nagradzali brawami kolejne pytania wyrażające obawy związane z wejściem do Unii.

Uczniowie wyrażali obawy o sprawę moralności. "Co z cywilizacją, śmiercią — eutanazją, aborcją, małżeństwami homoseksualnymi i klonowaniem ludzi?" — zapytała nastolatka.

"Unia Europejska do niczego nas w tych sprawach nie zobowiązuje. Te kwestie będzie regulować polskie prawo" — uspokajał Pilarczyk.

Na podst. PAP opr. W. Z.

W portowym mieście powiało ciepłym, letnim wiatrem

Powrót do naturalnego

W portowym mieście przez 4 dni trwały zorganizowane przez Centrum Kultury Etnicznej Samorządu Kłajpedzkiego doroczne święto dzieci i młodzieży „Vēlungis”. To tradycyjne święto na wybrzeżu odbywa się rokrocznie od 1992 r.

Organizatorzy święta dzieciom i młodzieży miasta portowego, naszego kraju oraz gościom z zagranicy umożliwili poznanie historii Kłajpedy, tradycyjnej kultury kraju, folkloru, rzemiosła, wzbudzili inicjatywę twórczą, zachęcili do międzynarodowej wymiany kulturalnej. Od 1997 r. święto stało się międzynarodowym. Włączono je do kalendarza festiwalu IOV (International Organization for Volkunst, UNESCO).

W tym roku po raz pierwszy uczestników święta przyjął międzynarodowy obóz muzykowania etnicznego i rzemiosła ludowego dla dzieci i młodzieży. Zorganizowany został w obozie „Žuvēdra” w Giruliai. Zgromadził około 200 młodości folkloru w wieku od 4 do 24 lat.

Specjalistka Kłajpedzkiego Centrum Kultury Etnicznej Loreta Stonkutė-Balsienė powiedziała, że święto zgromadziło zarówno dzieci, jak i młodzież. Zrobiono to świadomie, chcąc zachować społeczeństwo, w którym mniejsze dzieci obserwują młodzież, uczą się od niej, a młodzież opiekuje się maluchami, stara się być dla nich przykładem.

Tegorocznym celem święta „Vēlungis” jest twórczość. Przez 4 dni w Giruliai dzieci intensywnie pracowały z twórcami ludowymi, lektorami, etnologami z Wilna. Był to powrót od komputerów do czegoś prawdziwego, naturalnego, co pozwala odczuć wewnętrzną swobodę, stwierdziła Stonkutė-Balsienė. Powiedziała ona, że uczniowie sami mogli wybrać, jakiego rzemiosła się uczyć. A wybór był szeroki. Jedni zajęli się garncarstwem, nauczyli się wypalania wyrobów z gliny. Zorganizowano różne wycieczki, wyprawy do parku regionalnego.

W Druskiennikach — muzyka litewska i norweska

„Druskomanija” z gośćmi z Norwegii

W Druskiennikach w ubiegły weekend odbyły się dni muzyki kameralnej dla młodzieży „Druskomanija”.

Już po raz 12. zorganizowany festiwal, zdaniem organizatorów, jest nacechowany przyjacielską atmosferą, sprzyjającą obcowaniu wykonawców ze słuchaczami. W tym roku „Druskomanija” doczekała się gości z Norwegii. W sobotę w druskiennickim kościele Matki Boskiej Szkaplernej Orkiestra św. Krzysztofa wykonała utwory na orkiestrę smyczkową młodych kompozytorów litewskich i norweskich — Jurgity Mieželytė, Raigardasa Tautkusa, Bente Leiknesa Thorsena, Emila Bernhardta. W domu-muzeum Čiurlionisa młody pianista norweski Joachim Kjels Kwetziński wykonał utwory na fortepian klasyków zachodnioeuropejskich i ro-

syjskich, współczesnych autorów norweskich, jak również Mikolajusa Konstantinasa Čiurlionisa i Ramūnasa Motiekaitisa. W niedzielę, po tradycyjnej wyprawie statkiem na młynem do Liškiavy, w miejscowym kościele Trójcy Świętej wystąpiło niedawno powstałe litewskie trio smyczkowe „B-A-C”. W programie koncertu znalazły się utwory kompozytorów litewskich i norweskich. (ELTA)

Wojsko w USA najpopularniejsze wśród młodych

Wojsko „robi słuszne rzeczy”

Wojsko jest w USA jedną z instytucji cieszących się największym zaufaniem społecznym, które wzrastało stopniowo od lat 70. i umocniło się po zwycięstwach armii amerykańskiej w Afganistanie i Iraku.

Według badań przeprowadzonych przez Instytut Gallupa, odsetek Amerykanów, którzy deklarują, że wojsko „robi słuszne rzeczy”

zbrojnych, wzrósł z 58 procent w 1975 roku do 79 procent w 2002 roku. Szczególną popularnością cieszą się siły zbrojne wśród młodego pokolenia.

Według badań przeprowadzonych przez Harvard Institute of Politics, opartych na wywiadach ze studentami college'ów, 75 procent tej grupy społecznej uważa, że wojsko „robi słuszne rzeczy”

Dwie trzecie studentów popierało wojnę z Irakiem. Są to liczby tym bardziej uderzające, że w 1975 roku tylko 20 procent osób w grupie wieku od 18 do 29 lat deklaroowało zaufanie do wojska, a ściślej do jego dowództwa.

Był to wynik wojny wietnamskiej, która wywołała w USA głęboki kryzys zaufania do rządu i armii. (PAP)

Jestem mama

Gdy twój maluch się jąka

Gdy dziecko ma dwa, trzy lata może nagle zacząć mieć kłopoty z mową. Logopedzi doskonale znają to zjawisko i apelują do rodziców: zachowajcie spokój. Nic złego się nie dzieje...

Najprostsza rada jest taka: zostaw dziecko w spokoju, nie zwracaj uwagi na jego kłopoty z mową i cierpliwie czekaj, aż same ustąpią. Jąkanie rozwojowe pojawia się nagle i równie nagle znika. Tylko w niewielu wypadkach rozwojowa nie płynność mowy utrwała się i zaczyna być typowym jąkaniem. Jeśli jednak zbyt mocno niepokoisz się jego kłopotami i koniecznie chcesz to zmienić, pamiętaj, że możesz mu pomóc, wyłączając bawiąc się z nim.

Mów do malca w normalnym tempie (ani za szybko, ani nie za wolno) dokładnie otwierając usta, szczególnie starannie wymawiaj samogłoski.

Przed lustrem

Azjatyckie sekrety urody

Azjatki mają delikatną, nieskazitelną cerę jak atlas, włosy jak jedwab. Urodę zawdzięczają niezwykłym roślinom, których uprawiają mieszkańcy Azji poznawali przez wieki. Teraz i ty możesz skorzystać z ich wiedzy.

Kiedy jesteś zdenerwowana, powinnaś się wyciszyć. Najlepszy sposób to medytacja.

Kompresy z ręczników zwilżonych ciepłą wodą łagodzą podrażnienia i odprężają. Dzięki nim kremy i inne preparaty pielęgnacyjne działają, bo ciepło otwiera pory. Ręcznik zanurz w ciepłej wodzie, wyciśnij, połóż na dwie minuty na twarz. Stosuj codziennie. Wiadomo, że zielona herbata zawiera sub-

stancje zapobiegające powstawaniu zmarszczek. Ostatnio naukowcy odkryli, że biała herbata (liście z pierwszych zbiorów) ma takie same właściwości. Azjatyccy lekarze opisali rośliny, które mają dobroczynny wpływ na włosy: pobudzają ich porost i zapobiegają wypadaniu. Wśród nich wymieniają korzeń rdestu, rumianek, dzięgiel, żeń-szeń, miłorząb japoński, lotos i dziki ryż. Inne rośliny działają jak przeciwutleniacze, czyli niszczą wolne rodniki odpowiedzialne za proces starzenia się. Aloes, rumianek, lubczyk, korkodab, japoński cynamon zawierają substancje, pochłaniające promienie UV, wybielają skórę i likwidują przebarwienia.

Cierpliwie słuchaj zawsze wtedy, gdy dziecko do ciebie mówi. Patrz na nie. Nie przerywaj, nawet wtedy, gdy mówi nieciekawie czy zbyt długo.

Staraj się, by Twoja mowa była dla dziecka zrozumiała. Dziecko powinno znać słowa, które wypowiadasz i rozumieć jego sens.

Baw się z malcem, mówiąc do niego jak roboty czy mieszkańcy innych planet, wydłużając samogłoski: teeeeraz jaa bęęęę mieeeszkaańceem...

Umawiaj się z nim, że przez pewien czas będziecie rozmawiali szeptem. Spróbuj namówić innych domowników, by i oni dołączyli do tej zabawy.

Śpiewajcie razem piosenki, bawcie się z dzieckiem w powolne wypowiadanie słów, zachęcaj je do zabawy w szerokie otwieranie buzi, rozciąganie ust palcami itd.

stancje zapobiegające powstawaniu zmarszczek. Ostatnio naukowcy odkryli, że biała herbata (liście z pierwszych zbiorów) ma takie same właściwości. Azjatyccy lekarze opisali rośliny, które mają dobroczynny wpływ na włosy: pobudzają ich porost i zapobiegają wypadaniu. Wśród nich wymieniają korzeń rdestu, rumianek, dzięgiel, żeń-szeń, miłorząb japoński, lotos i dziki ryż. Inne rośliny działają jak przeciwutleniacze, czyli niszczą wolne rodniki odpowiedzialne za proces starzenia się. Aloes, rumianek, lubczyk, korkodab, japoński cynamon zawierają substancje, pochłaniające promienie UV, wybielają skórę i likwidują przebarwienia.

Zdrowie kobiety

Leczyć ciało i duszę

Chińska tradycyjna medycyna głosi, że nie ma chorób. Ludzie cierpią na różne dolegliwości tylko z powodu braku równowagi energetycznej organizmu. Leczyć trzeba zarówno ciało, jak i ducha.

W chińskiej medycynie najważniejsze są następujące zasady:

1. Człowiek jest jak ogród, który trzeba pielęgnować.
2. Choroba zawsze powstaje najpierw w psychice.
3. Nie można leczyć ciała, jeśli nie uzdrowimy duszy.
4. Ciało ludzkie to mikrokosmos, który wypełnia życiowa energia chi.

Czy wiesz, że...

Wino zamiast piwa

O tym, że picie piwa i wina zmienia nastrój, nie trzeba nikogo przekonywać. Jak się jednak okazuje, spożywanie tych trunków wpływa na funkcjonowanie mózgu także w perspektywie czasowej.

Ludzie pijący wino od czasu do czasu mają mniejsze szanse pojawienia się demencji w podeszłym wieku, ale u osób sięgających po piwo szanse te wzrastają — przekonują uczeni z Instytutu

Medycyny Prewencyjnej w Kopenhadze.

Kofeina zawarta w kawie, herbacie czy napojach gazowanych zapewnia szybkie zwiększenie energii. Efekt jej działania są jednak krótkotrwałe. Zbyt duża jej ilość może wywoływać zmęczenie, ospałość i pogorszenie nastroju. Zdecydowanie najlepszym dla zdrowia psychicznego napojem jest woda mineralna.

BYĆ KOBIETĄ

Uśmiechamy się z przymusu czy wewnętrznej potrzeby?

Grzech smutku

Skończyły ci się oszczędności, dostałaś wymówienie w pracy, ukochany cię zdradził, zapomniał o rocznicy czy spóźnił się na kolację — najczęściej masz to wypisane na twarzy. Jeśli jednak niezależnie od mniej lub bardziej pomyślnych sytuacji życiowej jesteś optymistką, jesteś w znacznie lepszej sytuacji. I chociaż szeroki uśmiech jest wart miliona dolarów, jak twierdzą Amerykanie, u nas na pytanie: „Co słychać?” — ludzie najczęściej odpowiadają: „Źle, o czym tu rozmawiać...”

Podobno są potwierdzenia, że Tomasz Morus ułożył nawet specjalną modlitwę o dobry humor. „Prawdziwy chrześcijanin jest najweselszym ze wszystkich ludzi” — twierdził współczesny Morusowi św. Franciszek Salezy, biskup Genewy. „Uśmiechajcie się do każdego” — nawoływała Matka Teresa z Kalkuty. Także Jan Paweł II zachęca do uśmiechu. Podczas pielgrzymki w 1999 roku w Wadowicach z szerokim uśmiechem wspominał czasy licealne i kremówki. W homiliach Jan Paweł II często apeluje do wiernych „Radujcie się!”

Uśmiechy polityków

Najszybciej znaczenie uśmiechu docenili politycy, biznesmeni i telewizyjni prezenterzy. Dziś mięśnie twarzy zmusza do uśmiechu wolny rynek. Uśmiech ma bowiem wymierną wartość. Uśmiechnięci i pogodni akwizytorzy sprzedają o jedną czwartą więcej towaru niż ich ponurzy koledzy. Osoby radosne często są bardziej ekspresywne, dzięki temu narzucają dobry nastrój swoim klientom, co przekłada się na korzystne umowy. Uśmiech na twarzy szefa — to obecnie ważny element wizerunku firmy, a przychodzące na rozmowy kwalifikacyjne młodzi ludzie wręcz powinni być naładowani pozytywną energią, ponieważ wśród wymaganych również w naszym kraju cech spotykamy entuzjazm i optymizm.

Zapytaliśmy ludzi różnego wieku, jak odbierają uśmiech, czy można uśmiechu się nauczyć i kogo chcieliby za przyjaciela czy towarzysza podróży.

Ty i psychologia

Kłóć się, ale z głową

Konflikty przytrafiają się w każdym związku i raczej nie da się całkowicie ich wyeliminować. Warto jednak nauczyć się kłócić.

Nikt nie lubi się kłócić. Podczas coraz gorętszej dyskusji wzrasta poziom adrenaliny, stajemy się agresywni i coraz bardziej zamknięci na wysłuchiwanie innych niż nasze poglądy. Wiele osób podczas kłótni denerwuje się tak szybko, że zapominają o zasadach dobrego wychowania — zaczynają krzyczeć, a nawet ciskać przedmiotami, przeklinać czy obrażać partnera.

Zasady rozwiązywania konfliktów

Niestety, nie da się całkowicie uniknąć kłótni. Dwie osoby, tworzące parę, najczęściej tyle samo łączą



Dziś mięśnie twarzy zmusza do uśmiechu wolny rynek

Fot. archiwum

Nasza sonda

Aleksandra, 38 lat, właścicielka własnego przedsiębiorstwa

Uśmiech stał się standardowym „wyposażeniem” artystów i ludzi mediów. Sądzę, że w naszym kraju częściej uśmiechają się osoby zamożne, ponieważ są niezależne. Ktoś, kto nie jest pewien swego jutra, uśmiecha się rzadziej albo wcale i naprawdę serdeczny uśmiech ma jedynie dla osób bliskich. Z innej strony nasi politycy również nie uśmiechają się zbyt często, widocznie się obawiają, by zwykli obywatele nie zaczęli ich podejrzewać o zbyt dobre życie, gdy na ogół w kraju jest źle. Sama staram się ukryć przed pracownikami, że jestem smutna lub mam swoje problemy. Po prostu nie życzę sobie, aby moi pracownicy widzieli moją kwaśną minę.

Justyna, 52 lata, nauczycielka

U nas na razie nie ma trenerów uśmiechu, powszechnie zatrudnianych w amerykańskich firmach, ale miło jest robić zakupy, gdy pani przy kasie wita się z nami i uśmiecha. Jestem świadoma, że jest to uśmiech nieco z przymusu, jednak po wielu latach naburmuszonych sprzedawczyń miło się rozlicza z osobą, która się uśmiecha. Kiedyś osoba smutna czy przygnębiona wywoływała litość i często właśnie przez to otrzymywała pracę. Dziś warunki się zmieniły i nikt nie chce zatrudniać ponuraka.

Kazimierz, 24 lata, wojskowy

Mówimy, że uśmiech otwiera wiele drzwi i jest w tym sporo racji. Osoba często uśmiechająca się w naszym społeczeństwie może być postrzegana niezbyt poważnie, natomiast pogoda ducha jest cechą mile widzianą. Osoby o pogodnym usposobieniu mają więcej przyjaciół. Nie sądzę, że ludzie zamożni częściej się uśmiechają, może wciąż boją się ludzkiej zawiści, kłopotów. Zły nastrój ma wpływ na zdrowie psychiczne, ponurakowi trudniej jest nawiązać kontakt z innymi ludźmi. W moim zawodzie ciągle uśmiechać się po prostu nie wypada, ale mam pozytywne nastawienie do życia, co ułatwia mi współpracę z innymi ludźmi.

Do Europy z uśmiechem

Zdaniem specjalistów, w społeczeństwach feudalnych było mało osób roześmianych, bo warunki życia nie nastrajały zbyt optymistycznie. Ludzi optymistycznych przybierało podobno w miarę demokratyzowania się społeczeństw, wzrostu ich zamożności. Portret Giocondy Leonarda da Vinci był bodaj pierwszym w tamtych czasach wizerunkiem osoby optymistycznie patrzącej na świat. Obecnie nasz kraj stoi na progu wielkich przemian, być może dążąc do zjednoczonej Europy nauczymy się uśmiechać nie tylko z przymusu czy obowiązku, ale też z własnej wewnętrznej potrzeby i dobrego życia.

Alina Sobolewska

Sprintem

● Znicz olimpijski, który przemieścił ogień z Grecji do włoskiego Turynu na zimowe igrzyska olimpijskie w 2006 roku, „potrzebuje sponsora” – poinformowały władze komitetu organizacyjnego (TOROC). Apel w tej sprawie został skierowany zarówno do indywidualnych producentów, jak i wielkich firm i instytucji, zajmujących się wytwarzaniem sprzętu sportowego lub organizacją wielkich imprez sportowych. Zainteresowani mają czas na przesłanie swojej oferty do 5 czerwca.

● W środę zawiązano tymczasowy komitet mający się zająć odbudową instytucji sportowych w Iraku – poinformował przedstawiciel koalicji aliantów odpowiedzialny za sprawy sportu i młodzieży, Don Eberly. Zawiązanie takiego komitetu mogło nastąpić oficjalnie dopiero po rozwiązaniu irackiego Komitetu Olimpijskiego, który zarządzany był przez syna Saddama Husseina, Udaya.

● Napastnik piłkarskiej reprezentacji Polski Emmanuel Olisadebe nie zagra w meczu eliminacji mistrzostw Europy ze Szwecją, 11 czerwca w Sztokholmie. Z powodu kontuzji kolana będzie musiał pauzować co najmniej do końca lipca.

● Francuski klub piłkarski AS Monaco, który zajął drugie miejsce w rozgrywkach Premiere Division w sezonie 2002-2003, został zdegradowany do niższej klasy rozgrywkowej – poinformowały władze Zawodowej Ligi Francuskiej (LFP). Jednocześnie LFP poinformowała, że klub z Monaco będzie mógł wystartować w rozgrywkach Ligi Mistrzów w sezonie 2003-2004 dzięki drugiemu miejscu wywalczonemu w rozgrywkach ligowych.

● Barcelona może kupić za astronomiczną sumę 60 milionów funtów Davida Beckhama z Manchesteru United, jeśli Joan Laporta zostanie nowym prezydentem katalońskiego klubu, donosi „Daily Express”. Gazeta sugeruje, że negocjacje między Laportą i MU trwają od kilku tygodni, a angielski zespół gotów jest podpisać odpowiednią umowę.

● Obrażony na szefów związku piłkarskiego i reprezentacji za niepowołanie go do kadry na mecz z Japonią i Portugalią słynny paragwajski bramkarz Jose Luis Chilavert stwierdził, że kończy reprezentacyjną przygodę. 37-letni golkeeper, który zasłynął nie tylko świetnymi paradami, ale przede wszystkim skutecznym wykonywaniem rzutów wolnych i karnych (ponad 50 bramek w karierze), znany jest ze skandali i kontrowersyjnych wypowiedzi. Nie grający ostatnio w żadnym klubie (od września ubiegłego roku wspiera się z francuskim Strasbourgiem o pieniądze) nie znalazł się w kadrze na towarzyskie mecze z Japonią i Portugalią, które Paragwajczycy mają rozegrać w czerwcu.

Na podstawie PAP i „G. W.”
stronę przygotował
Walenty Dunowski

Finał Ligi Mistrzów

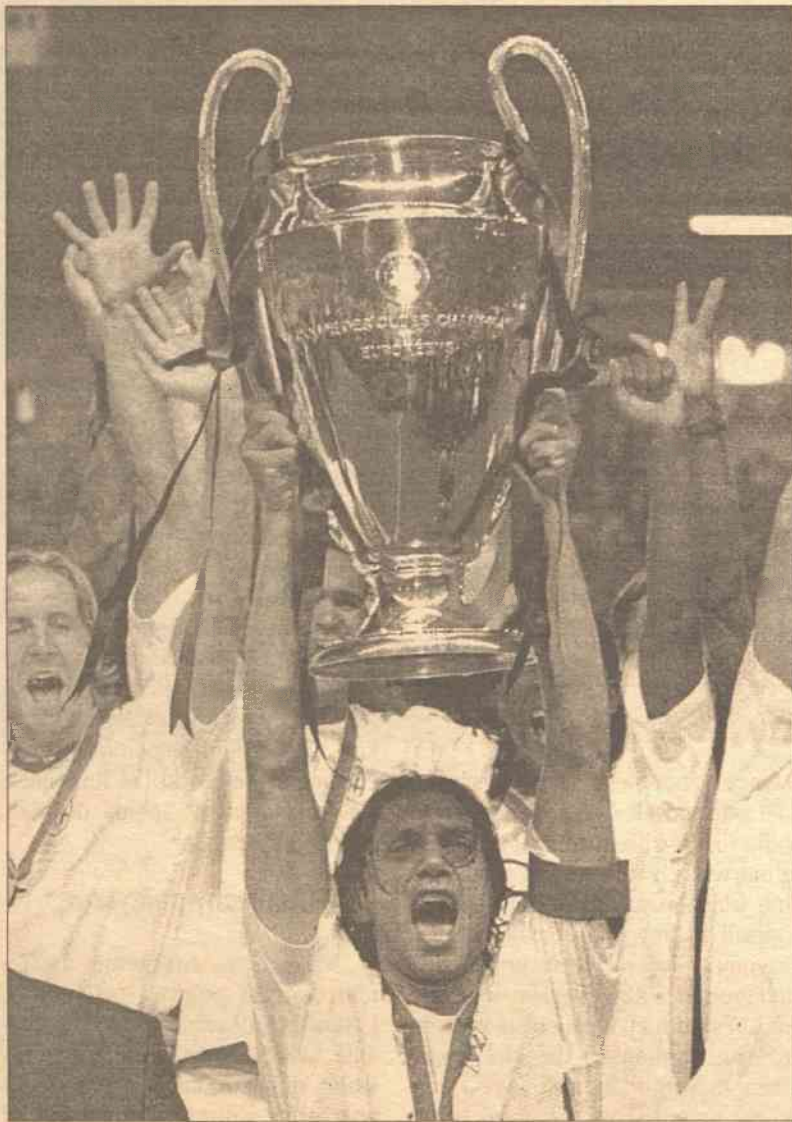
Milan zdobył Puchar Europy

Po 90 minutach finału piłkarskiej Ligi Mistrzów w Manchesterze Juventus remisował z Milanem 0:0. Tak samo po dogrywce. Trzy obronione przez Didę rzuty karne dały Milanowi szósty w historii Puchar Europy, a Europie powód do kpin, że Włosi nie potrafią strzelać goli nawet z jedenastek.

Brazylijski bramkarz Dida obronił strzał wspaniałego snajpera Davida Trezegueta, ale też dwóch obrońców – Lilian Thurama i Paolo Montero. Kiedy przygniatali go szczęśliwi piłkarze, trenerzy, lekarze – chyba wszyscy członkowie ekipy Milanu – nie pamiętał już, że jeszcze niedawno na San Siro nie chciał go nikt. Stał się nawet pośmiewiskiem, zresztą właśnie po kompromitujących występach w Champions League.

W środę pokonał jeszcze jednego geniusza – Gianluigiego Buffona. To on miał być bohaterem. Piłkarze Milanu przyznawali, że finał nie może się skończyć dla nich gorzej niż strzelaniem karnych reprezentantowi Włoch. Buffon jest może „tylko” jednym z najlepszych bramkarzy świata, za to na pewno bezkonkurencyjnym specjalistą od jedenastek. W europejskich pucharach bronił co druga, w Serie A – co czwarta. W półfinale z 11 metrów nie zdołał pokonać go sam Luis Figo. I Buffon był gwiazdą, fantastycznie wyłapując piłkę po uderzeniach Clarence'a Seedorfa i Roque Juniora. W ostatniej serii nie dał jednak rady Andrijowi Szewczenko, który pragnął Pucharu najbardziej, bo do środy nie zdobył z Milanem żadnego trofeum.

A zaczęło się tak, jak skończyło i jak chciał klasyk – od trzęsienia ziemi. W 8. minucie Rui Costa przebiegł między zdumiewająco statycznymi pomocnikami Juve, odegrał do czającego się na skrzydle Filippo Inzaghiego. Największy egoista Serie A tym razem nie strzelał sam, lecz wrzucił piłkę na pole karne, gdzie z całej siły uderzył ją Szewczenko. Wstrząs był dosłowny, bo gdy fani Milanu ujrzeli piłkę trzepoczącą w siatce, monumentalny Old Trafford zadrżał. Ułamek sekundy później tapnęło jeszcze mocniej. To wypełniający sektory za bramką Gianluigiego Buffona turyńscy składali hold sędziemu, który bram-



Paolo Maldini Puchar Mistrzów wywalczył już po raz trzeci

Fot. EPA-ÉLTA

ki nie uznał. Golkeeper nie mógł złapać piłki – zasłaniał mu ją stojący na spalonym Rui Costa.

Po trzęsieniu ziemi napięcie – jak we wzorcowym horrorze – zaczęło rosnać. Milan chciał zadać cios błyskawicznie. Natart i kilka minut później Buffon tylko dzięki zwinności akrobata wybił na rzut różny piłkę uderzoną pięknym „szczupakiem” przez Inzaghiego.

Wkrótce to jednak rywale przypomnieli sobie, że finał LM na obiekcie przemianowanym na tę okazję z „Teatru Marzeń” na „Teatr Futbolu” wymaga czegoś więcej niż zwykłego meczu piłki nożnej. Sygnał dał Gianluca Zambrotta szybszy od wiatru, a na pewno 37-letni Alessandro Costacurty, który każdym rajdem wywoływał taki mętlik w głowie mediolańskiego weterana,

że sędzia szybko upomniał go żółtą kartką. To po akcjach z lewego skrzydła kotłowało się na polu karnym Milanu, bliski szczęścia był m. in. Alessandro Del Piero.

Wtedy jeszcze gra była szybka, nie sprawdzały się przepowiednie przerażonych wizją włoskiego, pełnego wyrachowania finału. Po krótkim okresie przesilenia, kiedy oba zespoły łapały drugi oddech, z dystansu strzelał Rui Costa. Piłka minęła słupek o centymetry. Turyńscy znów nie chcieli być gorsi i tuż przed zejściem do szatni zafundowali Didzie prawdziwą kanonadę – dla Brazylijczyka miała pewnie wdzięk dywanowego nalotu, ale fanów wprawiła w ekstazę. Rozszaleli się po efektownej przewrotce Del Piero, kiedy to Włoch w ekwilibrystyczny sposób wrzucał futbolówkę

przed bramką Milanu. Po chwili jęknęli. David Trezeguet strzelił i lekko, i niecelnie.

Finisz Juve wywarł takie wrażenie na rywalach, że w drugiej połowie zmitygowali się i kompletnie oddali inicjatywę. Ich niepokój wzrósł tuż po wznowieniu, gdy Antonio Conte trafił w słupek, a jego partnerzy z każdą akcją zaczęli szybciej rozgrywać piłkę. Milan odwrotnie – zwalniał. Rui Costa znów chwilami dreptał w środku boiska, jakby czekał, aż przeciwnik przegrupuje siły. Swojej szansy niecierpliwie szukał Inzaghi. I kwadrans przed końcem najpierw pięknie uderzył głową po dośrodkowaniu Seedorfa. Kilkadziesiąt sekund później zdołał oddać mocny strzał, choć na plecach miał Ciro Ferrare.

Coraz częściej jednak obie drużyny grały, jakby w pełni wystarczyło im boisko do piłki ręcznej – tłoczyły się na przestrzeni 40 metrów, by zawodnik z futbolówką przy nodze musiał się jej pozbyć w ułamku sekundy i mieć minimum szans na precyzyjne zagranie. Nikt nie ryzykował, nikt nie szarżował, nikomu pragnienie zdobycia bramki ani na moment nie przesłoniło pamięci o konieczności obrony własnej. Cichym bohaterem był Gennaro Gattuso – nie najlepszy, ale być może najcenniejszy tego wieczoru gracz Milanu. W środku pola wykonywał tytaniczną pracę, gdyby nie zatrzymywał co drugiego kontrataków rywala, turyńscy musieliby prowadzić. Przecież nikt w Europie z obrony do natarcia nie przechodzi tak błyskawicznie.

Dogrywka była już nieznośna. Del Piero strzelał z każdej pozycji, jakby nie chciał trafić, tylko odbębnić to, co jest jego obowiązkiem. Nie było wyjścia. Do akcji musieli wkroczyć bramkarze...

AC Milan – Juventus Turyn 0:0, Karne: 3:2.

Bramki z karnych: Serginho, Nesta, Szewczenko (Milan); Birindelli, Del Piero (Juventus).

Karne niewykorzystane: Seedorf, Kaładze (Milan); Trezeguet, Zalayeta, Montero (Juventus).

Żółte kartki: Costacurta (Milan), Tacchinardi, Del Piero (Juventus). Sędziował M. Merk (Niemcy). Widzów 63 215.

Roland Garros

Odpadł Kafielnikow, Agassi ocalał

Serena Williams, Justine Henin-Hardenne, Amelie Mauresmo i Carlos Moya bez trudu awansowali do trzeciej rundy. Bardzo natomiast męczył się Andre Agassi, który dopiero w pięciu setach pokonał Chorwata Mario Ancicia.

Agassi przegrał dwa pierwsze sety i wydawało się, że znakomicie serwujący dziewiętnastoletni dryblas ze Splitu sprawi sensację. Ale jak to często w takich razach bywa, stary lis się obudził. W piątym secie Agassi jednak na własne życzenie zafundował sobie dreszczowca. Mając meczbola przy stanie 5:3 popępnął podwójny błąd serwisowy, a po-

wo końcu wygrał dopiero przy piątej piłce meczowej, w kilkanaście minut później.

Nie uratował się natomiast triumfator turnieju z roku 1996 Jewgienij Kafielnikow, którego w pięciu setach pokonał Brazylijczyk Flavio Saretta. Znaczący od dawna twierdzą, że na Kafielnikowa nie należy stawiać żadnych pieniędzy, bo nigdy nie wiadomo co stanie się na korcie. Pod koniec ubiegłego sezonu Rosjanin wspominał już o emeryturze, ale po operacji nogi, której poddał się w grudniu, postanowił jeszcze nie składać broni. „Początek roku był makabryczny, ale po-

wygrywać mecze na korcie ziemnym, co nie zdarzało mi się w poprzednich latach” – tak mówił podczas niedawnego turnieju w Rzymie.

Kiedy na Roland Garros w pierwszej rundzie gładko pokonał groźnego Francuza Juliána Bouttera, wydawało się, że Brazylijczyk Flavio Saretta będzie dla niego kaszką z mlekiem. Tymczasem Kafielnikow odpadł, co sam wyjaśniał dość prosto: „Już nie jestem niezwykły w pięciu setach, tak jak byłem 5-6 lat temu. Kiedy obroniłem meczbola w czwartym secie, pomyślałem, że to może być prze-

nie był. Kuerten mówił mi, że Saretta to dobry gracz, ale nigdy go nie widziałem. Nie stawiam sobie żadnych celów, będę grał do końca roku, a potem zobaczymy. Jeśli porażek takich jak dzisiejsza będzie więcej, dam sobie spokój z tenisem”.

Rosjanina pokonał 23-letni Flavio Saretta (58. ATP), chudzielec taki sam jak Kuerten i grający podobnie. W turniejach wielkoszlemowych występuje od ubiegłego roku, w Wimbledonie był nawet w trzeciej rundzie, ale zwycięstwo nad Kafielnikowem (6:4, 3:6, 6:0, 6:7, 6:4) na centralnym korcie Roland Gar-

GALERIE

P. G. A. „Znad Wili”
Išganytojo 2/4
Wystawa wileńskiego malarza Jaroslawa Rokickiego.
„Arka”
Aušros Vartų 7
„Pejzaż w malarstwie litewskim”, „Nieznana sztuka ostatniego dziesięciolecia XX wieku”.
„Vartai”
Vilniaus 39
Pokaz autorski Sauliusa Vaitiekūnasa.
„Lietuvos Aido”
Šv. Ignato 6
Pokaz K. Danilevičiūtė pt. „Cichy okres”.
„Kairė-dešinė”
Latako 3
Pokaz rysunku Ireny Bajoriūnienė oraz sztychy Dali Ivanauškaitė.
„Prospektas”
Gedimino 43
Pokaz autorski fotografika

z Ukrainy Aleksandra Gładelowa „Tu i teraz”.
„Mažoji galerija”
Latvių 19a
Pokaz autorski malarstwa Sigita Kviklisa.
„Rojaus kalnas”
Užupio 14
„Sny miasta” — tak nazwał swój pokaz malarski plastyk Valentinas Ajauskas.

MUZEA

Narodowe
Arsenalo 1
„Historia i kultura państwa litewskiego”.
Jednocześnie obejrzyć tu można pokaz fotograficzny A. Mickusa pt. „Veliuona 1925-1943”. Międzynarodowa ekspozycja twórczości dziecięcej.
Sztuki Użytkowej
Arsenalo 3a
Wystawa „Chrześcijaństwo w sztuce litewskiej”.

Ratusz
Didžioji 31
„Fotografie z prasy litewskiej za rok 2002”.
Centrum Sztuki Współczesnej
Vokiečių 2
Wystawa prac plastyków Izraela oraz pokaz grafiki ze zbiorów Litewskiego Związku Plastyków. Koncerty

KONCERTY

Kościół św. Jana
31.05 — godz. 18.00 — koncert muzyki klasycznej.
Park Vingis (Zakret)
31.05 — godz. 19.00 — koncert z okazji dziesięciolecia telewizyjnego kanału TV3.
Dziedziniec Uniwersytecki
31.05 — godz. 16.30 — końcowy akord dziecięcego festiwalu folkloru „Saulytė”.
W wielu miejscach Starówki, jak też na dziedzińcach UW — do niedzieli włącznie — odbywają się koncerty festiwalu „Dźwięczą, dźwięczą kankle”.

Niedzielne msze św. w języku polskim

W kościołach wileńskich

Kościół św. Teresy (Ostra Brama), ul. Aušros Vartų 14, tel. 212-35-13, godz. 9.00, 13.00, 17.30;
Kościół Ducha Świętego (podominański), ul. Dominikonų 8, tel. 262-95-95, godz. 8.00, 9.00, 10.30, 12.00, 13.30, 18.00;
Kościół Franciszkanów, ul. Trakų, godz. 11.30;
Kościół Wszystkich Świętych, ul. Rudnikų 20, tel. 261-74-34, godz. 10.30;
Kościół św. św. Piotra i Pawła, ul. Antakalnio 1, tel. 234-02-29, godz. 8.30, 13.00;
Kościół św. Bartłomieja, Užupio, godz. 12.00;
Kościół św. Rafała, ul. Upės 1, tel. 272-41-64, godz. 8.00, 9.00, 13.00;
Kościół Niepokalanego Poczęcia NMP, ul. Selių 17, 273-31-62, godz. 8.30, 13.00;
Kościół bł. Jerzego Matulewicza, pl. Matulevičiaus, tel. 243-10-80, godz. 14.00;
Kościół św. Jana Bosko (Lazdynai), ul. Erfurto 3, tel. 244-76-66, godz. 9.30, 13.00;
Kościół Serca Jezusowego, ul. Gerosios Vilties 17, tel. 263-28-98, godz. 9.00, 13.00;
Kościół Chrystusa Króla (Kolonja Wileńska), ul. Švarioji 3, tel. 267-25-75, godz. 9.00;
Kościół św. Kazimierza (Nowa Wilejka), ul. Palydovo 15, tel. 267-16-50, godz. 9.00, 13.00;
Kościół św. Krzyża (Kalwaria Wileńska), ul. Kalvarijų 225, tel. 269-74-69, godz. 9.00, 13.30;
Kościół pw. Królowej Pokoju, ul. Parko 15, godz. 10.00;
Kościół pw. św. Józefa, ul. Tolmienkiemio 4, tel. 230-82-56, godz. 10, 13, 17.30.

W kościołach Wileńszczyzny

Balingrėdek — kościół pw. Opatrzności Boskiej, godz. 11.00;
Duksty — kościół pw. św. Anny, godz. 9.30;
Ejszyski — kościół Wniebowstąpienia Pańskiego, tel. (8-250) 56727, godz. 8.30, 12.00, 18.00;
Jaszuny — kościół św. Anny, tel. (8-250) 55678, godz. 11.00;
Kowalczyki — kościół Miłosierdzia Bożego, godz. 9.45;
Kiena — kościół pw. Matki Bożej Miłosierdzia, godz. 11.00;
Landwarów — kościół Zwiastowania NMP, tel. (8-238) 28141, godz. 10.00;
Ławaryszki — kościół pw. św. Jana Chrzyciela, godz. 7.30, 12.00;
Bezdany — kościół pw. Najświętszej Maryi Matki Miłosiernej Ostrobramskiej, godz. 12.00;
Rudomino — kościół MB Dobrej Rady, tel. 234-04-41, godz. 8.00, 12.00;
Rukojnie — kościół św. Michała Archanioła, tel. 235-20-68, godz. 9.00, 11.30;
Rudniki — kościół Trójcy św., tel. (8-250) 47922, godz. 11.00;
Rzesza — kościół św. Stanisława, tel. 258-93-55, godz. 8.00, 11.30;
Rudziszki — kościół pw. Najświętszego Serca Jezusa, tel. (8-238) 6-74-74, godz. 12.00;
Porudomino — kościół pw. Przemienienia Pańskiego, godz. 10.30;
Skoldziszki — kaplica pw. św. Faustyny, tel. 234-04-41, godz. 15.00;
Soleczniki — kościół św. Piotra i Pawła, godz. 10.00, 12.00;
Szumsk — kościół św. Michała Archanioła, tel. 253-21-91, godz. 8.00, 12.15;
Suderwa — kościół Trójcy Świętej, tel. 249-02-87, godz. 11.00;
Sużany — kościół św. Feliksa, tel. 255-02-36, godz. 11.00;
Mejszagola — kościół Wniebowzięcia NMP, tel. 24-94-493, godz. 11.00;
Mickuny — kościół Wniebowzięcia NMP, tel. 259-63-97, godz. 9.00, 11.00;
Miedniki — kościół Trójcy św., tel. 259-72-96, godz. 9.00, 12.15;
Mościszki — kaplica Matki Bożej Królowej Rodzin, godz. 10.00;
Niemenczyn — kościół św. Michała Archanioła, tel. 237-26-52, godz. 9.00, 10.30;
Powiewiórka — kościół św. Kazimierza, godz. 9.00;
Podbrodzie — kościół św. Józefa, tel. (8-217) 54514, godz. 13.30;
Korkożyski — kościół św. Piotra i Pawła, godz. 12.00;
Turgiele — kościół Wniebowzięcia NMP, tel. (8-250) 41330, godz. 9.00;
Wojdaty — kościół pw. Nawrócenia św. Pawła, tel. (8-22) 35-27-15), godz. 11.00, 16.00;
Troki — kościół pw. Nawiedzenia NMP, tel. (8-238) 5-16-56, godz. 10.00;
Stare Troki — kościół pw. Zwiastowania Pańskiego i św. Benedykta, tel. (8-238) 6-65-00, godz. 13.00;
Grzegorzewo — kaplica Ducha Świętego, tel. (8-238) 2-21-94, godz. 12.00.
J. T.

REPERTUAR
OD 30 MAJA
DO 5 CZERWCA

Coca-Cola Plaza Vingis

„Adaptacja” — godz. 11.45, 14.15, 16.45, 19.15, 22.00.
„Niebo, samolot, dziewczyna” — godz. 11.30, 13.30, 15.45, 17.45, 20.00, 22.00.
„Jądro Ziemi” — godz. 11.15, 14.00, 16.45, 19.30, 22.15.
„Lucy wybiera” — godz. 11.15, 15.30, 19.45, 21.45.
„Nowojorskie bandy” — godz. 12.00, 15.15, 18.30, 21.45, Niemcy, dramat hist.
„Zdarzyło się to na Manhantanie” — godz. 13.15, 17.30, USA, komedia romant.
„Iksmeni 2” — godz. 11.00, 13.45,

16.30, 19.15, 22.00, USA, film akcji.
„Godzina 25” — godz. 19.15, 22.00, USA, dramat.
„Super Johnny” — godz. 11.30, 13.30, 15.45, 17.45, 19.45, 21.45, W. Brytania, komedia przyg.
„Matrica: przeładowana” — godz. 10.45, 13.30, 16.30, 19.30, 22.30.
„Carlson, który mieszka na dachu” — godz. 10.45, 12.15, 14.00, 15.45, 17.30.

Akropolis

„Adaptacja” — godz. 17.35, 19.50, 22.05.
„Jak się pozbyć chłopca w ciągu 10 dni” — godz. 10.20, 12.45, 15.00, 17.15, 19.30, 21.45.
„Iksmeni 2” — godz. 16.10, 21.40.
„Do góry nogami” — godz. 10.40, 15.05, 19.35.

„Carlson, który mieszka na dachu” — godz. 10.30, 12.05, 13.40, 15.15, 16.50, 18.25.
„Matrica: przeładowana” — godz. 10.00, 13.00, 16.00, 19.00, 22.00.
„Spowiedź niebezpiecznego człowieka” — godz. 12.50, 17.20, 21.50.
„Nowojorskie bandy” — godz. 12.35, 15.45, 18.55, 21.55.
„Jądro Ziemi” — godz. 10.50, 13.35, 16.20, 18.55, 21.30, film przyg., USA.
„Cudowne przygody Sihiri w świecie duchów” — godz. 10.20, 12.45, 15.10, Japonia, film anim.
„Skradzione piękno” — godz. 19.55, 22.05.
„Doberman” — godz. 10.30.
„Harry Potter i czarodziejski kamień” — godz. 10.10, 13.10.

Organizujemy wyjazd do Szwecji na zbiór jagód leśnych.
Tel. 273 35 01, 8 687 56301.

KSIĘGARNIA
NA RUDNICKIEJ

zaprasza i proponuje

- 📖 słowniki
- 📖 lekturę szkolną
- 📖 podręczniki
- 📖 ściąg
- 📖 zeszyty
- 📖 opracowania tematyczne
- 📖 literaturę piękną
- 📖 książki historyczne
- 📖 literaturę dla dzieci
- 📖 towary kancelaryjne



Dostarczamy każde wydanie książkowe ukazujące się w Polsce

Można tu nabyć oraz zaprenumerować „Kurier Wileński”.
Cena prenumeraty 14 Lt miesięcznie

Księgarnia przyjmuje ogłoszenia drobne do „Kurier Wileński”

Czekamy na Was: Wtorek - Piątek 10 - 19
Sobota 10 - 17
Niedziela 10-15

Rudniku 20. Vilnius, tel. 61 02 66 n. el. lenbor@one.lt

DROGA KRZYŻOWA
W KALWARII

W wigilię uroczystości
Zesłania Ducha Świętego!

Sobota, 7 czerwca, godz. 9.00

Od Wieczernika po Kalwarię
Wileńską,
Chrystus Miłosierny zjednoczyć
pragnie,
zatroskanych, pokutujących,
cierpiących,
głodnych Boga i sprawiedliwości
spotecznej,
ludzi nadziei i rozpazy,
biedy i bogactwa,
uśmiechnięte dzieci, młodzież,
rodziców i dziadków,
by nikt nie czuł się samotny i
odrzucony,
w Stolicy Jezusa Miłosiernego i
Jego Matki.

Pod przewodnictwem
ks. Dariusza Stańczyka

Kalendarium

- * Piątek (30. V) jest 150 dniem 2003 roku. Do końca roku pozostało 215 dni.
- * Znak Zodiaku — Bliźnięta.
- * Imieniny: Feliksa, Ferdynanda.
- * Wschód Słońca — 4.52, zachód — 21.41. Długość dnia 17 godz. 49 min.
- * Księżyc. Pierwsza kwadra — od 23 maja.

- * Sobota (31. V) jest 151 dniem 2003 roku. Do końca roku pozostało 214 dni.
- * Znak Zodiaku — Bliźnięta.
- * Imieniny: Anieli, Ernestyny, Kamili.
- * Wschód Słońca — 4.51, zachód — 21.43. Długość dnia 17 godz. 52 min.
- * Księżyc. Nów — od godz. 6. 21.

- * Niedziela (1. VI) jest 152 dniem 2003 roku. Do końca roku pozostało 213 dni.
- * Znak Zodiaku — Bliźnięta.
- * Imieniny: Jakuba, Konrada, Nikodema.
- * Wschód Słońca — 4.50, zachód — 21.44. Długość dnia 17 godz. 54 min.
- * Księżyc. Nów — od 31

OGŁOSZENIA

ZDROWIE

Leczę chorych na raka piersi.
Tel. 8 528 57783, 8 680 86634

Szukam kontaktu z chorymi na AIDS.
Tel. 8 528 57783, 8 680 86634

Leczę chorych na raka.
Tel. 8 528 57783, 8 680 86634

Leczę chorych na białaczkę (rak krwi).
Tel. 8 528 57783, 8 680 86634

N. Rostowa, R. Rostowa. Porady, badania, leczenie. Ginekologia, wenerologia, grzybica skóry i paznokci. Seksopatologia. Vilnius, ul. Matulaičio 11, (Wirszulizki).
Tel. 230 30 08, 271 06 88 (wieczorem), 8 687 96919

„Geromeda”. Badania medyczne. Cytologia. Echoskopia. Kardiolog. Endokrynolog. Gastroenterolog. LOR. Pediatra.

Naugarduko 50-11, tel. 216 20 50, 216 26 99

PRACA

Firma zatrudni kierowcę-ładowacza (samochód GAZ 53).
Tel. 265 64 59

Chętni prowadzenia turystyki wiejskiej proszeni są o kontakt.
Tel. 213 42 76, 8 611 88901 (godz. 19-21)

Zaawansowani przewodnicy bez kwalifikacji proszeni są o kontakt.
Tel. 213 42 76, 8 611 88901 (godz. 19-21)

Mężczyzna (42 lata) poszukuje pracy ochroniarza, stróża.
Tel. 5 232 40 81, 8 612 67150

Możliwość pracy ludziom znającym język rosyjski. Vilnius, tel. 262 20 22, 8 685 13012

Nowy oddział krawiecki z nowym wyposażeniem w trybie pilnym zatrudni krawcowe, prasowaczki, mistrza technologa, kontrolera. Praca stała, pobory wypłacane w czasie. Vilnius, tel. 273 71 49, 8 682 18177

SPRZEDAM/KUPIĘ

Sprzedam ziemię pod budowę domu (4 km od Wilna).
Tel. 8 686 55269

Kupię dawne pocztówki, fotografie, monety i banknoty.
Tel. 232 80 93

Sprzedam traktory: T-40 AM (1987r. pr.) i MTZ-80.
Tel. 8 682 54380, 8 698 02606

Sprzedam krowę z cielęciem.
Tel. 249 40 42

Sprzedam 2 krowy.
Tel. 238 94 84

Sprzedam bierwiona.
Tel. 8 681 18610

Sprzedam lub wymienię metalowy garaż na metalową oszkloną cieplarnię.
Tel. 260 68 33 (wieczorem)

Skupujemy w dowolnej ilości pierwotny i wtórny surowiec mas plastycznych. Vilnius, tel. 243 65 76, 8 698 21317

Sprzedam GAZ 53 (buda – 150 Lt i platforma – 150 Lt); ZIL UNIVERSAL w dobrym stanie – 1600 Lt. Vilnius, tel. 273 78 46

Sprzedam świerkowe bierwiona (5-metrowe), olchowe i brzożowe. Cena umowna. Vilnius, tel. 273 78 46

USŁUGI

Imprezy okolicznościowe, wesela. Pomysłowe i oryginalne zdjęcia.
Tel. 8 682 40895

Odnowianie starych oraz produkcja nowych drzwi, futryn, framug. Wstawianie.
Tel. 8 676 75756, Stanisław

Hydrauliczne prace spawalnicze. Konsultacja na www. iaras. bo. om. ru. Zniżki na materiały.
Tel. 267 07 07, +370 672 88221

Gramy na weselach, jubileuszach, uroczystościach. Wynajmujemy domek weselny, naczynia. Vilnius, tel. 8 611 52668, 8 610 35595

Pomniki, nagrobki, ogrodzenia po dostępnej cenie. Specjalne wiosenne zniżki. Vilnius, ul. Kauno 28, tel. 233 27 66

Hotel „Asimare”. Doba hotelowa od 30 Lt od osoby. Są numery „luks” i „półluks”. Jest parking. Vilnius, Žirmūnų 149, tel. 271 40 01, 8 682 23300, http: www. asimare. uab. info

UAB „Aušrida” zaprasza na kursy kierowców kategorii B. Zajęcia odbywają się wieczorami i w dzień, w językach litewskim i rosyjskim. Możliwe rozliczenie się na raty. Vilnius, ul. Kauno 15/Algirdo 51a, tel. 216 23 40 (od godz. 9.00 do 18.00), 237 27 86 wieczorem, kom. 8 685 54555

W całym kraju organizowane są kursy masażystów dla osób nie tylko z wykształceniem medycznym. Vilnius, tel. 216 36 54, 8 699 99772

Produkujemy i wstawiamy drzwi plyninowe, ramy balkonowe, okna (szyby zespolone), schody. Vilnius, tel. 267 75 93, 8 687 22741

Instalujemy nowoczesne anteny telewizyjne: lokalne i satelitarne. Vilnius, tel. 244 26 02, 8 699 61081

Instalujemy sygnalizację samochodową w cenie od 200 Lt. Naprawiamy instalację elektryczną, instalujemy aparaturę radiową. Vilnius, ul. Vileišio 18, tel. 270 97 44, 8 686 04943

Remontujemy stare zegarki: kieszonkowe, kredensowe, ściennie oraz wszystkie inne. Vilnius, Sodų 14, hotel „Gintaras”, pokój nr 14, tel. 233 47 33 w dniach pracy (godz. 8.30-17.30)

Drzwi plyninowe z ościeżnicą – 150 Lt.
Vilnius, tel. 231 94 26, 8 686 26922

UAB „ŽAIBAS”
Sprzedaje: transporter do usuwania obornika, poidła dla bydła, części zamienne do traktorów, kombajnów oraz innego sprzętu rolniczego.
Tel. (422) 53738, 698-40472, ul. Vaižganto 62, LT-5120 Radviliskis.

Dworzec Kolejowy, kasa nr 30
Vilnius, tel. 210 61 30, tel./fax 210 61 31
KRYM od 598 Lt
Wypoczynek i leczenie w Jalcie
Podróże i wypoczynek w Europie
*Wizy *Ubezpieczenie *Bilety
Regularny rejs lotniczy Wilno-Symferopol- Wilno w każdą sobotę

Niedrogo i fachowo remontujemy w domu klienta telewizory, odnawiamy kineskopy, instalujemy dekodery, piloty, bloki TV kablowej. Gwarancja. Vilnius, tel. 267 94 13, 260 09 85, 8 689 01971, 8 670 64619 (za telefon na komórkę kompensujemy 5 Lt)

Firma produkuje i montuje metalowe drzwi sejfowe do piwnic, wrota garażowe, kraty, ogrodzenia, stojaki, grille. Tel. 8 686 59806

Naprawiam kuchenki mikrofalowe, gazowe i elektryczne, pralki automatyczne. Vilnius, tel. 243 77 12, 279 24 43, 8 650 29411

Kursy komputerowe (wiedza podstawowa, MS Office, PageMaker, Corel DRAW, PhotoShop, AutoCad). Vilnius, tel. 272 42 14

Produkujemy jakościową szalówkę wewnętrzną i zewnętrzną (15-16 Lt/m²), deski podłogowe (800 Lt/ m²), różnej wielkości heblowane beleczki. Transport. Vilnius, tel. 231 94 26, 8 686 26922

Usługi foto i wideo na weselach. Komputerowy montaż filmów foto i wideo. Tel. 8 676 69180, 244 74 51

Wróżenie z kart, zdjęcie uroku. Konsultacje w innych sprawach. Vilnius, tel. 277 82 17

DO WYNAJĘCIA

Do wynajęcia dla turystów 3-pokojowe komfortowe mieszkanie przy Rossie. Bezpieczny parking. Vilnius, tel. 275 91 06

W salonie „Prie bokšto” wypożyczanie sukien ślubnych i wizytowych. Pracujemy I-V w godz. 11-19, VI – w godz. 11-14. Vilnius, ul. Saulio 13 nr 31, tel. 240 30 02

Litewskie Radio

zaprasza codziennie o godz. 17 min. 30 do słuchania na falach

FM-105,1 Mhz

audycji w języku polskim

Życzymy dobrego odbioru!

NOWY SKLEP sprzętu komputerowego

Fantastyczne ceny i doskonałe warunki kupna na raty
9.00-18.00
9.00-14.00
Vilnius, Justiniškio g. tel. 231 50 67

Internet-klub
super gry 9.00-23.00
szybki internet

Ocieplenie do 24 stopni

W ciągu najbliższych dni przewiduje się ocieplenie do 24 stopni, w sobotę ma być przelotny deszcz.

W piątek na Litwie bez deszczu. Temperatura w nocy 4-9, w dzień 19-24 stopnie.

W sobotę w dzień w niektórych rejonach północnych przelotne opady. Temperatura w nocy 5-10, w dzień 19-24 stopnie, na północy kraju miejscami 15-17 stopni.

KURS WALUT

Bank Litewski

Oficjalny kurs na 30 maja 2003 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn.walut.

UE euro	3,4528
Dolar USD	2,9373
Dolar australijski	1,8976
1000 rubli białoruskich	1,4370
Dolar kanadyjski	2,1164
Frank szwajcarski	2,2589
Korona czeska	0,1101
Korona duńska	0,4649
Korona estońska	0,2206
Funt brytyjski	4,8053
100 forintów węgierskich	1,3970
100 jenów japońskich	2,4699
Łat łotewski	5,2428
Korona norweska	0,4377
Złoty polski	0,7903
Rubel rosyjski	0,0958
Korona szwedzka	0,3767
1 mln lir tureckich	2,0320
Griwna ukraińska	0,5506
10 tys. lei rumuńskich	0,9172

DODATKI KRAWIECKIE

Największy wybór oraz ceny o jakich marzysz

ZAPRASZAMY

“Siuvimo reikmenų pasaulis”

Vilnius, Vytenio 42 a (wejście z ul. Naugarduko) tel. + 370 5 239 14 39

Niedrogo organizujemy odpoczynek w Šventoji:

podróż i zakwaterowanie

3 dni – 70 Lt,

7 dni – 120-140 Lt.

Szczegółowa informacja tel.:

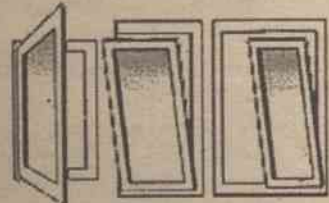
8 611 35348.

(Zam. 233)

TUMLITA

Od czerwca br. Niemenczyńska Stacja Lustracji Technicznej (ul. Švenčionių 63) jest czynna: w poniedziałki, czwartki i piątki od godz. 9.00 do 18.00; przerwa obiadowa od godz. 13.00 do 14.00.

Dokładna informacja o obsłudze technicznej pod nr tel. (8-5) 266 11 22 i w internecie: www.tumlita.lt. (Zam. 268)



SPECTUS Reynaers

PLASTIKOWE I ALUMINIOWE

OKNA

DRZWI, BALKONY, SEKCYJNE WROTA GARAŻOWE



Vilnius, ul. Kauno 1a, tel. (8-5) 213 09 51, 8 698 74 763; Kaunas, tel. (8-37) 22 00 31; Klalpėda, tel. (8-46) 38 27 79; Tauragė, tel. (8-446) 55 061.

Dogodne warunki zakupu na raty

W dniach 30-31 maja oraz 1 czerwca na polowej stacji badawczej hodowli kwiatów (A. Kojelavičiaus 1) odbędzie się

kiermasz drzew i krzewów dekoracyjnych, drzew owocowych, sadzonek kwiatów wieloletnich oraz sprzętu do hodowli kwiatów

LIETUVOS ŽIEDAI

Zapraszamy kupić, sprzedać, obejrzyć.

Kiermasz będzie czynny:

30 maja (piątek) godz. 8.00-18.00;

31 maja (sobota) godz. 8.00-18.00;

1 czerwca (niedziela) godz. 8.00-15.00.

Informacja tel.: (5)267 17 18, 267 79 49. Jechać od ronda ul. Olandų-Zarasų na Batoro plentas (stacja – 3,7 km) bądź autobusami nr nr 4, 27, 44 w stronę Nowej Wilejki do przystanku „Girinkija”. (Zam. 241)

